



**Violente sortie
de Mario
Tremblay
contre les
journalistes**
page G1

Hockey



page G3

Cyberspécial

**Totalement
branché
cahier spécial**

**Rock
L'Artiste
se met à table**
page D1



Une marée de réfugiés hutus a repris la route du Rwanda

d'après AP et AFP
MUGUNGA, Zaïre

Les réfugiés hutus ont commencé à retourner massivement au Rwanda. Hier, ils étaient quelque 350 000 à former une colonne interminable entre le camp de Mugunga dans l'est du Zaïre et la frontière rwandaise, alors que le Conseil de sécurité de l'ONU votait la résolution autorisant le déploiement de la force multinationale dans la région.

Tassés les uns contre les autres, baluchons sur la tête, sacs de hüllons, vieilles bassines à la main, des milliers et des milliers de réfugiés rwandais rentraient au pays après plus de deux ans d'exil au Zaïre. La colonne marchait sur la piste qui, venant du Zaïre, arrive au poste-frontière de Petite-Barrière, à Gisenyi. Sur le bord de la piste, envahie par cette marée humaine, des employés des Nations unies tentaient vainement de compter tous ces réfugiés silencieux et qui semblaient avoir passé toute leur vie à marcher.

Le plus grand camp de réfugiés du monde n'est plus. Mugunga, où au plus fort de la crise s'entassaient plus de 420 000 réfugiés, serait tombé aux mains des rebelles tutsis après de violents combats contre les milices hutues ayant participé au génocide de 1994 au Rwanda, les Interahamwe. Ces dernières, qui tenaient le camp et terrorisaient les réfugiés, les empêchant apparemment de partir pour rester cachés au milieu d'eux, se seraient enfouies vers l'ouest, vers le centre du Zaïre.



PHOTO AFP

Une immense colonne de réfugiés hutus portant leurs maigres possessions s'est ébranlée hier en silence pour une marche de 40 km qui la conduira au Rwanda. Ce premier retour massif des réfugiés vers leur pays après plus de deux ans d'exil au Zaïre pourrait constituer un tournant dans la crise humanitaire.

Au coeur des affrontements, ont raconté des rescapés, une quarantaine de femmes et d'enfants qui tentaient de trouver quelques vivres ont été massacrés, sans doute par des combattants tutsis. Des journalistes arrivés hier dans le camp ont pu voir des cadavres enchevêtrés. Au milieu d'eux, certains blessés respiraient encore.

Les réfugiés hutus de Mugunga

sont repartis, prenant la route du Rwanda. Le porte-parole du Haut-Commissariat des Nations unies pour les réfugiés Ray Wilkinson faisait état hier d'une colonne de 350 000 personnes sur les 40 km

Voir **UNE MARÉE...** en A2

■ **Autres informations**
en page B9

La CEQ se dissocie du « déficit zéro »

PAUL ROY

Il n'y a plus de consensus sur le « déficit zéro pour l'an 2000 » au Québec: la Centrale de l'enseignement du Québec (CEQ) vient de s'en dissocier. Le geste est symbolique, Lorraine Pagé, présidente de la CEQ, le reconnaît. « Mais à partir de maintenant, s'empresse-t-elle d'ajouter, le gouvernement va devoir arrêter de dire qu'il y a un consensus. Parce que nous, on n'en est plus ! »

Le moins que l'on puisse dire, c'est que le gouvernement Bouchard semble mal parti avec la proposition qu'il vient de faire à ses syndiqués de « l'aider » à réduire ses coûts de main-d'oeuvre de 1,4 milliard en 1997. Essentiellement, Québec propose de réduire le temps de travail avec compensation par une réduction des cotisations aux régimes de retraite. Un à un, depuis jeudi, les syndicats rejettent la proposition Bouchard et mobilisent leurs troupes en vue d'actions à entreprendre avant l'ultimatum du 6 décembre, fixé par le gouvernement.

Avant la sortie de la CEQ, hier, les réactions les plus outrées avaient été celles de la Fédération des infirmières (FIQ), qui a bloqué l'autoroute 15 durant une demi-heure, jeudi après-midi, et qui ne décolère pas depuis, et de la Fédération des affaires sociales (CSN), dont plusieurs centaines de délégués ont manifesté devant l'Assemblée nationale, jeudi midi.



Lorraine Pagé

Hier, la CEQ, qui compte 100 000 employés du gouvernement dans ses rangs, a promis une « manifestation nationale » à laquelle pourraient se joindre toutes les organisations syndicales concernées. « Cette manifestation, c'est certain qu'on est plus intéressés de la faire avec les autres que tout seuls », a précisé Mme Pagé à La Presse, hier.

D'ailleurs, s'ils n'ont pas fini de consulter leurs propres instances — le gouvernement ne leur ayant signifié son ultimatum que mercredi après-midi —, plusieurs leaders syndicaux laissent déjà entendre

Voir **LA CEQ...** en A2

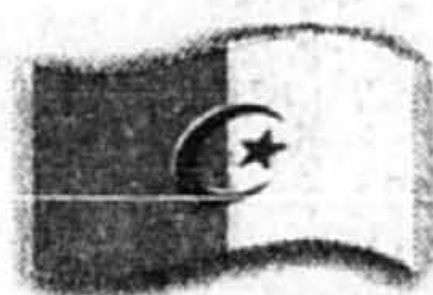
■ **Autres informations** en page B8

Faire de l'Algérie « une démocratie qui ne creusera pas sa tombe »

- le premier ministre Ahmed Ouyahia

GILLES TOUPIN
envoyé spécial, ALGER

C'est le grand brassage en Algérie. Le gouvernement propose au peuple une révision de la Constitution par l'entremise d'un référendum qui aura lieu dans quelques jours, le 28 novembre. L'objectif déclaré est de mettre la loi fondamentale du pays à l'abri des projets totalitaires et antidémocratiques. L'opposition démocratique ne voit pas le projet du même oeil. Et à l'approche de cette échéance référendaire, les tueurs islamistes s'en prennent de nouveau aux civils, surtout aux femmes et aux enfants.



**La Presse en
ALGERIE**

Le pays, qui a vogué depuis son indépendance, en 1962, sur un système économique centralisé qui a fait ses choux gras de la rente pétrolière, fait au même moment son entrée dans l'ère de la globalisation des marchés. Il entreprend le grand virage vers l'économie de

Voir **FAIRE DE L'ALGERIE...** en A2

■ **Notre reportage** en page B1

Enquête sur la SQ: les candidats commissaires se font prier

On ne sait toujours pas qui siégera avec le juge Poitras

YVES BOISVERT

Plus de trois semaines après sa nomination, le juge Lawrence Poitras n'a toujours pas trouvé les deux personnes qui doivent siéger avec lui à la commission d'enquête sur la Sûreté du Québec.

Tous les candidats de prestige pressentis par le juge Poitras depuis trois semaines ont décliné l'invitation. Peu de gens voient cette aventure comme une possibilité d'avancement dans leur carrière, apparemment, mais plutôt comme une aventure risquée pleine de pièges.

C'est le ministre de la Sécurité publique qui nommera les commissaires, mais le juge Poitras tient à avoir son mot à dire. Mme

Louise Roy, qui a une longue expérience dans l'administration, a été nommée secrétaire administrative de la commission. En plus des deux commissaires qui siégeront avec le juge Poitras, trois procureurs devraient être nommés, sans compter le personnel de recherche.

Le juge Poitras, retraité de la Cour supérieure depuis le 1^{er} septembre, a fait toute sa carrière dans le droit civil et l'administration de la cour. Il cherche des



Lawrence Poitras

commissaires qui s'y connaissent à fond en justice criminelle et policière, qui jouissent d'une forte réputation et qui sont travailleurs.

Ces personnes se retrouvent essentiellement dans l'un de ces groupes: les avocats de la Couronne, les avocats de la défense et les juges. Plusieurs avocats de la Couronne expérimentés ont eu des liens avec la SQ à un moment donné de leur carrière. Même chose pour les avocats de la défense bien connus: plusieurs ont ou bien combattu ou bien défendu des policiers de la SQ. Les juges de la Cour du Québec, apparemment, n'obtiendraient pas l'autorisation d'être libérés pour les longs mois

Voir **ENQUÊTE...** en A2

INDEX

Annonces classées
- Index C10
- Immo. C10-C11, E1 à E4
- Marchandises E4-E5
- Emplois E5 à E9
- Auto. E10, G8 à G11

- affaires F6
- Animaux G7
- Arts et spectacles
- cahier D
- horaires-spectacles D19
- Télé-horaire D2
- Télévision D2

Actualités A21
Avis B10-B11, G12
Bridge G7
Carrières et prof. cahiers I et J
Cinéma C1 à C9
Décès G10-G11

Échecs G7
Économie cahier F
Éditorial B2
Encans B10-B11
Feuilleton G8
Horoscope J8
Jardiner K8

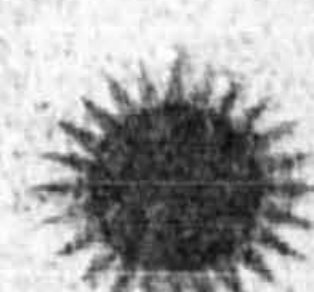
Le monde A22 à A25, B9
Loteries A2 et G12
Maisons
d'enseignement A28-A29
Météo G12
Mon Toit cahier K
Mots croisés J8

Mots mystère G8
Observateur? C10
Opinions B3
Plus B1, B4 à B7
Politique B8
Restaurants D18
Timbres G7

Vac.-Voyage cahier H
Vin D19
Sports G1 à G6
- Réjean Tremblay G1
- Chasse et pêche G5

MÉTÉO

Ensoleillé,
vents légers
Max. 2, min. -8
page G12

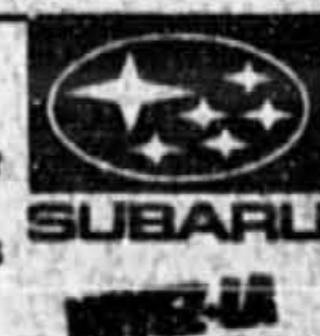


**«VOICI LA OUTBACK.
TOUS LES AVANTAGES
D'UNE SPORTIVE
UTILITAIRE, LES
DÉFAUTS EN MOINS.»**



Transmission automatique
- Roue en usage
- Traction intégrale (4 X 4)
- Régulateur de vitesse
- Freins ABS à 4 circuits
- Banquette arrière rabattable, divisée 60/40
- Climatisateur
- Lève-glace et verrouillage à commande électrique
- Coussins gonflables
- Chaîne aléatoire All-Weather, lecteur de cassettes
- Porte-bagages
- Sièges et miroirs chauffants
- Moteur 2,5 litres 165 c.v.
- Appuie-tête arrière

OUTBACK 1997
399 \$*
36 mois



John Scott
SUBARU

4305, boul. Métropolitain, Est
(514) 725-9394

Suites de la une

Enquête sur la SQ: les candidats commissaires se font prier

ENQUÊTE... / Suite de la page A1

que nécessitera cette enquête.

Ceux qui sont à la retraite? Le juge Raymond Bernier, retraité depuis un an, a été pressenti selon nos sources. Il a lui aussi décliné l'invitation.

Qui veut se lancer tête première dans ce qui risque de devenir une tempête politico-policière sans précédent, avec tout ce que cela comportera de lavage de linge sale en public, de tentatives de dérapage et de contestations de toutes sortes? Pas tous les retraités heureux...

Les avocats d'expérience qui pourraient remplir ce rôle sont peu excités à l'idée de mettre de côté toute leur pratique pour un ou deux ans.

C'est sans compter la peur très réelle de se « brûler » dans le milieu policier, que l'on soit procureur de l'État ou de la défense.

Pas étonnant, dans les circonstances, que le juge Poitras ait confié à des proches qu'il ne savait pas dans quoi il s'embarquait en acceptant l'invitation du ministre de la Sécurité publique...

La CEQ se dissocie du « déficit zéro »

LA CEQ... / Suite de la page A1

qu'il va falloir « travailler en intersyndicale » sur cette question.

En attendant, des représentants du Syndicat de la fonction publique du Québec et du Syndicat des professionnels du gouvernement du Québec ont rencontré le président du Conseil du Trésor Jacques Léonard, hier. Celui-ci a évoqué la perte de « milliers d'emplois » si la proposition gouvernementale échouait.

Au sortir de cette réunion, les représentants des deux syndicats de fonctionnaires ne fermaient pas complètement la porte à la proposition d'utiliser les surplus du régime de retraite pour financer la réduction du temps de travail.

Pour Lorraine Pagé, il n'en est pas question: « C'est notre argent, proteste-t-elle. On ne l'a pas mis là pour qu'il serve à la lutte contre le déficit! »

Le consensus sur le déficit zéro

avait été arraché in extremis aux centrales syndicales lors du Sommet socio-économique de mars dernier, à Québec. C'est d'ailleurs ce qui avait servi à mesurer le succès de l'exercice.

Mais hier, Lorraine Pagé accusait le gouvernement de ne pas avoir respecté sa parole. Et elle dénonçait son manque de volonté de « trouver des revenus additionnels et préserver la qualité des services publics d'éducation et de santé ainsi que les emplois existants ».

Dès lundi, la CEQ entreprend une consultation auprès de ses syndicats à travers le Québec. Cette consultation prendra fin le 28 novembre. Mme Pagé ne semble pas douter du résultat: « M. Bouchard veut une réponse avant le 6 décembre, la nôtre, il va l'avoir le 28 novembre! »

— Et si le gouvernement veut toujours aller de l'avant avec son projet, il va devoir vous passer sur le corps?

— Ça, c'est clair! C'est on ne peut plus clair!

Une marée de réfugiés hutus a repris la route du Rwanda

UNE MARÉE... / Suite de la page A1

de route qui séparent Mugunga de la frontière rwandaise.

Ce premier retour massif des réfugiés vers le Rwanda pourrait être un tournant dans la crise humanitaire. « Espérons que ce soit là l'ouverture que nous attendions », a déclaré à Rome le porte-parole du Programme alimentaire mondial (PAM), Trevor Rowe. Et un tournant indispensable. Car déjà, l'Organisation mondiale de la santé (OMS) annonçait hier les premiers cas confirmés de choléra dans les hôpitaux de Goma. Et l'épidémie

menace. Mais l'urgence demeure, a rappelé à Nairobi Peter Kessler, de l'ONU: on reste toujours sans aucune nouvelle de près de 500 000 réfugiés qui seraient en train d'errer au sud du lac Kivu depuis le 13 octobre.

Mais cette « chute » de Mugunga et ce flux de réfugiés ont aussi immédiatement poussé le Rwanda, par la voix de son ambassadeur à l'ONU, à juger que la mise sur pied d'une force multinationale était désormais devenue inutile. Tout comme l'ambassadeur de Kigali à Washington, il a demandé qu'à la place, une nouvelle résolution consacre ces fonds internationaux au

rapatriement des réfugiés au Rwanda. Ce à quoi la porte-parole de l'ONU, Sylvana Foa, a répliqué qu'au contraire les Nations unies seraient indispensables notamment pour un soutien logistique que « seuls des militaires peuvent apporter ».

En effet, hier aux Nations unies, le Conseil de sécurité, après bon nombre d'atermolements, a voté une résolution donnant le feu vert au déploiement de la force multinationale et mettait la dernière main au projet. Le général canadien qui commandera la force multinationale, Maurice Baril, a souhaité que les pays qui contribuent

n'ajoutent pas des conditions qui rendraient leurs troupes moins efficaces sur le terrain. Il a d'ores et déjà décidé que son QG opérationnel serait installé à Goma et expliqué que le désarmement des factions ne ferait en aucune mesure partie du mandat onusien.

La résolution prévoit que les soldats pourront utiliser « tous les moyens nécessaires » pour leur propre défense et demande à la force multinationale de « faciliter » le retour des réfugiés. Par contre, il reste silencieux sur les rapports entre les soldats sous mandat onusien et les forces militaires en présence sur le terrain.

Faire de l'Algérie « une démocratie qui ne creusera pas sa tombe »

FAIRE DE... / Suite de la page A1

marché. Le projet est ambitieux mais le temps dont dispose la classe dirigeante pour empêcher l'explosion sociale est court.

Le premier ministre Ahmed Ouyahia, qui a été chargé par le président Liamine Zéroual de veiller à la bonne exécution de ce train de réformes, affiche pour sa part optimisme et détermination.

Dans le salon du siège du gouvernement à Alger, où il reçoit les visiteurs, de lourdes tentures couvrent toute lumière du jour. De vieux lustres diffusent une lumière blafarde. Enfoncé dans un grand fauteuil capitonné, M. Ouyahia prend visiblement plaisir à manier le verbe et à répondre, parfois avec tranchant, aux questions des journalistes.

Pour l'heure, l'image de l'Algérie à l'étranger est l'une de ses grandes préoccupations. « L'Algérie, dit-il, ne vivra pas l'image véhiculée de l'extérieur par certains milieux intéressés et médiatiques. On dit que le pays est en guerre civile. C'est faux. Le terrorisme a perdu la bataille sur le terrain. Il y a certes encore des séquelles mais le nettoyage du terrain, nous le terminerons ».

« Voilà quatre ans, poursuit-il, que l'Algérie dit: 'Faites attention au terrorisme, c'est un danger international'. Beaucoup se sont voilés la face. Mais le terrorisme a prouvé sur plusieurs territoires qu'il est là et qu'il s'inscrit dans une démarche d'hégémonie internationale. Il y a des centres connus. Il y a des écoles. Je ne vous ferai pas l'offense de vous les nommer. On dit que le terrorisme chez nous est le résultat de

l'arrêt du processus démocratique. Je vous signale que le terrorisme frappe aussi dans les pays démocratiques. »

Le chef du gouvernement ne se fait cependant pas d'illusions sur la rapidité avec laquelle les investissements viendront au pays. « L'Algérie, commente-t-il, est entrée dans l'ère des réformes économiques et de l'économie de marché en pleine connaissance des difficultés auxquelles elle doit faire face. Nous savons que pour surmonter la frilosité des investissements il nous faudra deux ou trois ans. Dans le monde des affaires, l'Algérie vaut 8 milliards US actuellement sur les marchés internationaux. Une Algérie relativement bien portante vaut 12 milliards. Et je vous dirai que nous savons que l'argent est rare. Mais nous avons des atouts qui

peuvent séduire les investisseurs. Il nous reste à faire les efforts nécessaires et nous les ferons. D'ailleurs, les investisseurs sont en train de revenir. Nous venons de signer d'importants contrats avec des pays européens dont l'Allemagne et l'Espagne. Nous faisons notre effort de marketing. »

L'un des reproches constants que soulève une partie de l'opposition en Algérie face aux réformes économiques du gouvernement Ouyahia est le coût social engendré par le programme d'ajustement structurel. « D'abord, rétorque le premier ministre, j'exclus officiellement et solennellement un troisième réajustement de la dette. Ensuite, il est bien évident que nous ne cherchons pas à aller à la confrontation. Gouverner, ce n'est pas rechercher le chaos. Mais il y a un coût social inévitable à des réformes de ce

genre. Quoi qu'il en soit, le gouvernement avance dans les réformes en les accompagnant de mesures de justice sociale. Nous irons de l'avant parce que nous n'avons pas le choix. »

Enfin, dans le processus de normalisation du pays, M. Ouyahia attache beaucoup d'importance au référendum du 28 novembre. « La classe politique, rappelle-t-il, a été consultée au sujet du projet d'amendement de la Constitution. La révision constitutionnelle donnera l'ancrage nécessaire à l'épanouissement d'une démocratie pluraliste, d'une démocratie qui ne creusera pas sa tombe. Quant aux menaces de boycott brandies par certains, je dis que la classe politique est libre de son point de vue. Mais donnons le temps au temps, donnons l'occasion au peuple de dire ce qu'il veut. »

La Presse

Renseignements : 285-7272

Abonnement : 285-6911

Lundi au vendredi de 7 h à 17 h 30

Samedi et dimanche de 7 h à midi

Rédaction : 285-7070

Promotion : 285-7100

Annonces classées : 285-7111

Lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30

Décès, remerciements : 285-6816

Lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30

Grandes Annonces

Détailants : 285-6931

National, TéléPlus : 285-7306

Carrières et professions,

Nominations : 285-7320

Comptabilité

Grandes annonces : 285-6892

Annonces classées : 285-6900

La Presse est publiée par:

La Presse, Ltée.

2, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y1K9.

Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de La Presse et celles des services de la Presse Associée et de Reuter. Tous droits de reproduction des informations particulières à La Presse sont également réservés.

Envois de publication canadienne -

Contrat de vente numéro 0531650

Port de retour garanti. (USP5003692)

Champlain N.Y. 12919-1518.



Samedi, 16 novembre 1996

LOTÉRIES

La quotidienne

à trois chiffres : 939

à quatre chiffres : 4320

RICHARD THERRIEN

Précision

■ Me Pierre Bélisle, cité hier dans un article paru en page A3 sur des avocats qui prennent la défense du juge Richard Therrien, précise qu'il n'a pas dit qu'il espérait une sentence juste à l'égard de son ex-colleague, mais plutôt une décision juste. Nos excuses.



22 792 290\$

Merci!

Centraide

du Grand Montréal

Cent bénévoles ouvrent à CARI St-Laurent, un centre d'accueil et de référence aux immigrants qui a aidé l'an dernier près de 900 personnes nouvellement arrivées à s'initier à la vie québécoise, à affronter le changement et à s'intégrer dans leur nouvelle communauté.

JE DONNE, JE CHANGE

DEMAIN DANS LA PRESSE



Rejoindre l'humain pour prévenir la toxicomanie

■ Pourquoi certains jeunes préfèrent « se geler » plutôt que de vivre leur vie? Les réponses, comme les souffrances, se trouvent au fond de l'être humain, disent les spécialistes: sa solitude, sa place dans la société, le sens qu'il peut donner à sa vie... Demain, dans le cahier Santé, La Presse donne la parole aux agents du milieu, pour ainsi souligner le début de la Semaine de prévention de la toxicomanie. Un dossier signé Carole Thibaut.

QUESTION DU JOUR

Le service InfoBref Bell

Vous voulez vous faire entendre? Répondez à la question du jour. Pour faire connaître votre opinion, composez le 875-2355; au son de la voix, faites le 220.

En nommant un civil à la tête de la Sûreté du Québec, en l'occurrence Guy Coulombe, le premier ministre Lucien Bouchard a-t-il pris la bonne décision?

A cause de son passé felquist, le juge Richard Therrien devrait-il être démis de ses fonctions? A cette question posée hier, le pourcentage des réponses obtenues a été:

Oui: 66 %
Non: 34 %



La Presse



DES FAÇONS LES PLUS ÉCONOMIQUES D'ACHETER UN MATELAS DE PREMIÈRE QUALITÉ

OPTION N° 1

PAYEZ LE PLUS BAS PRIX GARANTI pour la gamme complète de matelas Sealy et Simmons ET NOUS PAIERONS LA TPS ET LA TVQ!

OPTION N° 2

SE PAYEZ RIEN AVANT UN AN. Choisissez lequel vous convient MAINTENANT.

• AUCUN PAIEMENT MENSUEL
• AUCUN INTÉRÊT • AUCUN DÉPÔT

Nous offrons la gamme COMPLÈTE de Sealy et de Simmons

SIMMONS



LE SUPERCENTRE DE LA MODE MAISON
LINEN CHEST

Nouveau! Place Portobello, Brossard 671-2202

Les Galeries Level 681-0090

Centre Rockland 341-7210

Les Promenades de la Cathédrale 282-9325

La Presse

Le mot du jour banlieue (suite)

■ Contrairement au Petit Larousse et au Multidictionnaire, le Nouveau Petit Robert autorise l'emploi de *banlieue* au sens de « localité de la banlieue ». Cet usage paraît influencé par l'an-

glais. Il est en tout cas source de confusion. Aussi est-il préférable de ne pas employer le mot *banlieue* pour désigner une ville seule. On ne dira pas, par exemple, que Pointe-Claire est une *banlieue* de Montréal, mais une *ville de la banlieue* de Montréal.

Paul Roux

Club Aventure

101-1221 rue St-Hubert,
Montréal, Québec, H2L 3Y8
Tél: 990-9290 / 1-800-342-9290

**Partons ensemble
au cœur du MONDE**
voir cahier VOYAGE p. 3

L'EXPRESS DU MATIN



Pompiers au métro

■ Les pompiers de la Ville de Montréal étaient aux portes des stations de métro, hier, pour faire signer une pétition contre les compressions imposées par le maire Bourque dans leur service, qui auraient pour effet, selon eux, de retarder leur entrée en scène lorsqu'un incendie se déclare. Le syndicat des pompiers affirme avoir recueilli quelques 40 000 signatures.

Les caisses populaires et l'âge d'or exploité

■ En décidant de réclamer des frais de service aux aînés pour les transactions effectuées au comptoir plutôt qu'au guichet automatique, la Caisse populaire d'Iberville ira à l'encontre des principes mêmes sur lesquels le fondateur du Mouvement Desjardins a établi son mouvement, soit la coopération et l'entraide. C'est ce qu'a dénoncé vivement hier le Forum des citoyens aînés de Montréal.

Enquête du coroner

■ L'enquête publique du coroner Anne-Marie David afin de clarifier les causes médicales et les circonstances du décès de Kevin Larin aura lieu du 18 au 21 novembre au palais de justice de Joliette. L'enquête se poursuivra au même endroit les 25, 26 et 27 novembre. Le décès du jeune Larin, six ans, demeurant à Saint-Charles-de-Mandeville, est survenu le 14 décembre 95.

Salon du livre

■ Lundi et mardi prochains, les Montréalais détenteurs de la carte Accès Montréal obtiendront un deuxième billet gratuit à l'achat d'une entrée au prix courant au Salon du livre.

Arrestation d'un préssumé meurtrier

■ La police de la CUM a arrêté hier soir un individu de 21 ans, Gerald Désilus, qui sera accusé aujourd'hui du meurtre de Richard Leboeuf, abattu le 28 décembre 1995 au 5215, 1^{re} avenue, dans le quartier Rosemont. Désilus et quatre complices avaient tenté ce soir-là de dévaliser la victime, qui avait résisté. Désilus, qui est connu des services policiers, sera inculpé cet après-midi au palais de justice de Montréal. Selon le lieutenant-détective Claude Lachapelle, de l'escouade des homicides de la CUM, les quatre complices du prévenu sont sur le point d'être arrêtés à leur tour.

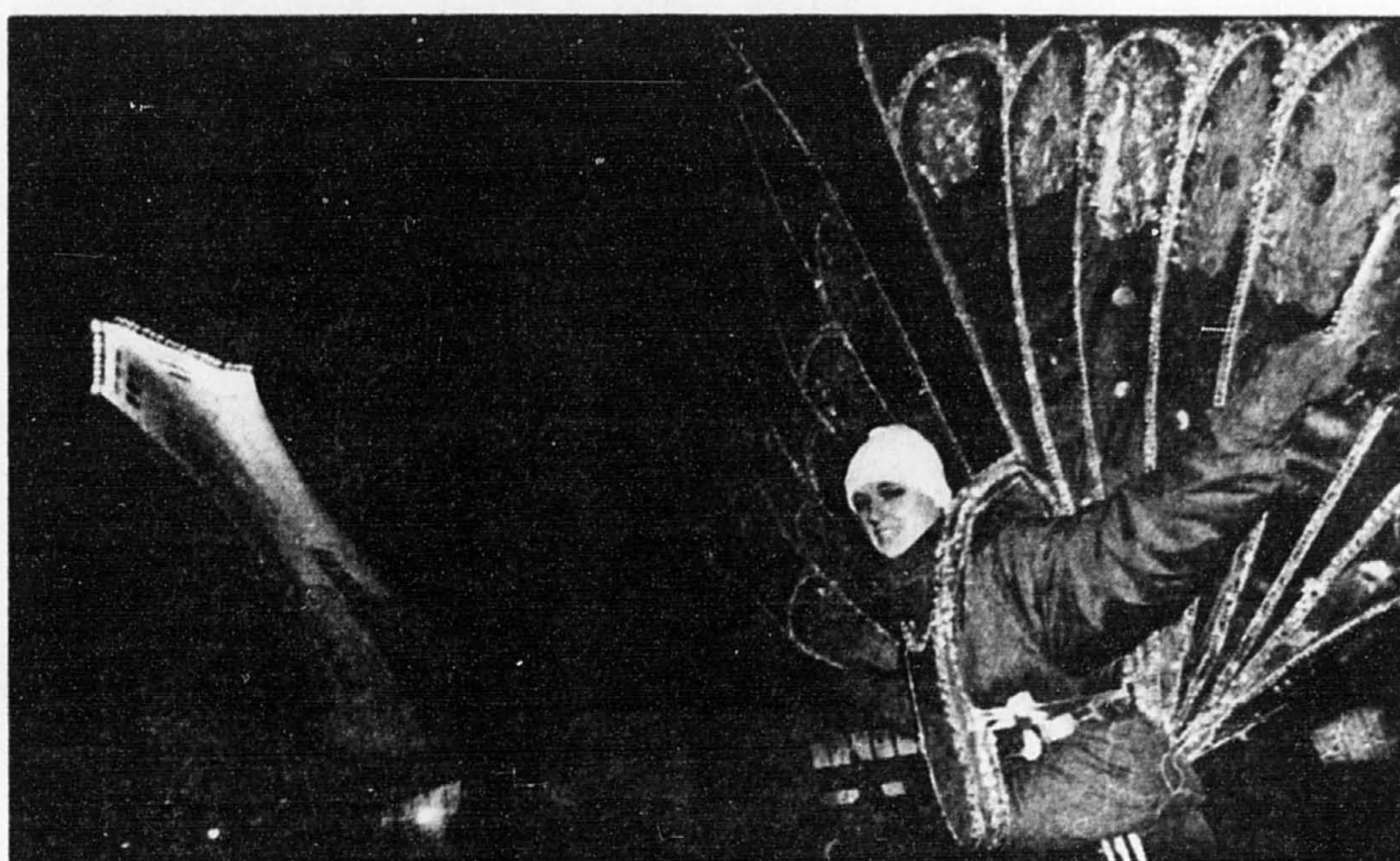


PHOTO BERNARD BRAULT, La Presse

Le père Noël est en ville

Cet ange aux ailes déployées dominait hier le défilé de nuit du père Noël qui partait du parc olympique pour se diriger vers l'ouest. Aujourd'hui, à compter de 13 h, la joyeuse parade du père Noël empruntera la rue Sainte-Catherine, de la rue Atwater à la rue Saint-Urbain.

Richard Therrien est loin d'être le seul avocat avec un passé criminel

YVES BOISVERT

Richard Therrien, qui vient d'être nommé juge, est loin d'être le seul avocat avec une condamnation criminelle sur le dos. Il y a à peine deux semaines, un comité de trois avocats d'expérience a ouvert les portes de la profession à un jeune homme condamné à quatre ans et demi de prison pour l'homicide involontaire de sa mère.

On trouve sur la Rive-Sud un ancien syndicaliste qui a été un des principaux artisans du saccage de la Baie-James, qui fut condamné à dix ans de pénitencier et qui en a purgé les trois quarts. Cela lui a donné le temps d'étudier... le droit. Le Barreau l'a admis dans ses rangs.

Un autre avait fait un vol à main armée bien des années avant sa demande d'admission. Il a été accepté.

Tout ça faisait dire au fils d'un

mafieu montréalais célèbre que ses misérables contraventions et ses condamnations pour ivresse au volant n'étaient qu'un prétexte pour lui refuser l'accès à l'école du Barreau. Le Barreau n'en a pas démordu : il doit montrer plus de respect pour les lois avant d'accéder à la profession que pratiquent 17 000 personnes au Québec.

« Bonnes moeurs »

Tout candidat à la profession d'avocat doit démontrer qu'il est « de bonnes moeurs » au moment de sa candidature.

C'est ce qu'a fait Richard Therrien, en 1974, quand il a voulu entrer à l'école du Barreau. Le comité qui a entendu sa cause était composé de plusieurs avocats maintenant bien connus, dont Michel Proulx, juge à la Cour d'appel, et Bernard Gratton, juge à la Cour supérieure.

« On a conclu qu'il s'agissait d'une erreur de jeunesse, qu'il était

réhabilité et qu'il avait toutes les qualités pour bien servir le public ; les 22 années qui ont suivi ne nous ont pas donné tort, je crois », a dit Me Gerald Lacoste, aujourd'hui président de la Bourse de Montréal.

Dans le cas du fils du « parain », le problème était le mépris à peu près complet que semblait afficher le jeune homme pour les lois, fussent-elles celles de la circulation automobile. Il accumulait les condamnations, se faisait arrêter à répétition sans permis dans les voitures de luxe de la famille, quelquefois ivre. Son mea culpa tardif n'a pas ému le comité.

Pour ce qui est du jeune homme qui vient d'être admis à l'école du Barreau, le comité de vérification avait d'abord refusé sa demande. Le jeune homme avait présenté une preuve impressionnante de sa réhabilitation. Ses proches, des gens avec qui il a travaillé, un psychia-

tre, un ex-doyen de la faculté de droit de l'Université de Montréal ont tous témoigné pour lui. Le candidat en a appelé devant le « comité des requêtes », qui vient de lui donner raison.

Le candidat, âgé de 20 ans à l'époque, avait poignardé sa mère lors d'une querelle où elle l'avait attaqué à coups de batte de baseball. D'abord accusé de meurtre, il s'est avoué coupable d'homicide involontaire et a été condamné à quatre ans et demi de prison. Le ministère public reconnaissait le caractère très particulier de ce crime et n'avait suggéré que cinq ans d'emprisonnement. Les psychiatres, tant de la défense que de la Couronne, avaient conclu que l'accusé avait connu une sorte de *black-out* ; il n'avait jamais été violent et ne le sera probablement plus, disaient-ils.

Sa peine est maintenant terminée, mais il n'est pas encore admissible au pardon.

Les défenseurs du juge Therrien se multiplient

Presse Canadienne

L'Association des avocats de la défense de Montréal considère que Me Richard Therrien n'avait aucune obligation légale ni morale de divulguer ses antécédents judiciaires au moment de poser sa candidature au poste de juge, ce qui, dit-on, lui confère le droit de demeurer dans ses fonctions.

Dans un communiqué émis hier, l'association affirme mal comprendre l'attitude

du ministre de la Justice, Paul Bégin, d'ignorer comme il le fait la loi relative au pardon et à ses effets.

L'association rappelle que nul ne peut utiliser ou permettre d'utiliser une demande d'emploi comportant une question qui, par sa teneur, obligerait un réhabilité (celui qui a obtenu un pardon) à révéler une condamnation visée par une réhabilitation qui n'a pas été révoquée ou annulée.

Cela vaut pour un emploi dans un mi-

nistère, une société d'État, dans les forces armées et dans une entreprise relevant de la compétence législative du Parlement ou en rapport avec un ouvrage relevant d'une telle compétence, soulignent les avocats de la défense.

Ceux-ci signalent que Richard Therrien a obtenu un pardon en 1984 et que, conséquemment, sa condamnation initiale ne devrait plus ternir sa réputation et devrait faire cesser toute incapacité que celle-ci pouvait entraîner aux termes d'une loi fédérale ou de ses règlements.



Richard
Therrien

Économies en gros plan SuperMax

Le nouveau plan d'économie SuperMaxSM Bell vous permet d'obtenir 25 % de rabais sur tous vos appels, dès que vous atteignez 40 \$ d'interurbain par mois. Appelez qui vous voulez, où vous voulez, quand vous voulez : avec SuperMax Bell, les économies, c'est toujours gros.

Pour vous abonner gratuitement et «superéconomiser», appelez-nous ou visitez notre site Internet.

1 888 25-SUPER

<http://www.bell.ca/super>
Certaines restrictions s'appliquent.



Les collégiens protestent... et tergiversent

MARC THIBODEAU

Bien que le mouvement de grève amorce il y a trois semaines ait présenté hier certains signes d'essoufflement, une foule de cégepiens a de nouveau pris d'assaut les rues de la métropole afin de faire pression sur la ministre de l'Éducation, Pauline Marois.

En milieu de journée, près de 200 élèves provenant du cégep Édouard-Montpetit se sont réunis devant le palais de justice de Montréal pour faire le « procès » de la ministre et protester contre les visées « réductionnistes » du gouvernement dans le secteur de l'éducation.

Leurs cris ont trouvé un retentissant écho en fin d'après-midi devant les locaux du ministère du Conseil exécutif, angle McGill et Sherbrooke, occupés depuis quatre jours par des grévistes.

Sous le regard attentif d'une di-

zaine de policiers de la CUM portant leur équipement anti-émeute, une centaine de manifestants se sont réunis à cet endroit afin de saluer la sortie d'une vingtaine de leurs « collègues », accueillis comme de véritables héros.

Un porte-parole du groupe, Jean-Sébastien Crépeau, élève au cégep du Vieux Montréal, a indiqué que les occupants avaient profité de leur présence dans les bureaux du gouvernement pour sensibiliser les organisations étudiantes de la province et d'ailleurs au mouvement de grève en cours.

Il a ajouté que plusieurs associations étudiantes provenant d'autres provinces avaient manifesté leur solidarité aux manifestants. « Il faut continuer le combat », a lancé le jeune militant, en invitant tous les groupes sociaux touchés par le couperet gouvernemental à protester de concert avec les cégepiens.

Par opposition, l'heure était plu-



Hier, au palais de justice de Montréal.

PHOTO MICHEL GRAVEL, La Presse

tôt à la tergiversation en début d'après-midi au cégep du Vieux Montréal, où les élèves ont finalement décidé en assemblée générale de poursuivre leur grève par une mince majorité de 51,6 %. Il y a trois semaines, plus de 90 % des

collégiens avaient voté en ce sens.

Bon nombre de participants au débat, ponctué de multiples appels à la mobilisation, ont indiqué qu'ils craignaient de « perdre leur session ».

Le directeur des études de l'éta-

blissement, Paul Boisvenu, a expliqué à La Presse que la session d'automne pourrait effectivement être compromise si jamais la grève se prolongeait jusqu'à la fin de la semaine prochaine.

D'autres cégeps ont également réévalué récemment leur engagement dans le mouvement étudiant. Selon la Fédération des cégeps, si des vingt établissements touchés hier par la grève reprendront les cours lundi.

Les étudiants sopesaient entre temps l'opportunité de se lancer à leur tour dans le mouvement de grève.

Ceux de l'Université du Québec à Rimouski ont déjà opté pour une grève limitée de trois jours, qui se tiendra à la fin de la semaine prochaine, juste avant le congrès national du Parti québécois. D'autres institutions, dont l'UQAM, pourraient leur emboîter le pas sous peu.

Les pluies diluviennes ont endommagé 6000 résidences

MARC THIBODEAU

Les pluies diluviennes qui se sont abattues le week-end dernier sur le Québec auront finalement endommagé 6000 résidences, essentiellement en Mauricie et en Montérégie, a annoncé hier un porte-parole de la Direction de la sécurité civile.

« C'est une surprise. Le total est beaucoup plus élevé que prévu puisqu'on parlait jusqu'ici de 800 résidences », a indiqué Marc Lavalée en dévoilant à La Presse un premier bilan général des dommages

causés par les dernières frusques de Dame Nature.

M. Lavalée a précisé qu'un nombre « minime » de ces demeures — peut-être le quart, avance-t-il — auraient été carrément entourées en raison de la crue des eaux. Les autres auraient plutôt été endommagées par le débordement des installations sanitaires.

Il s'est dit incapable hier d'évaluer le coût total des dégâts puisque plusieurs des 78 municipalités touchées par les pluies n'ont pas encore terminé l'inspection des ré-

sidences endommagées et transmis leur estimation au gouvernement.

Le ministre de la Sécurité publique, Robert Perreault, a déjà indiqué la semaine dernière que les sinistrés dont la demeure a été endommagée par la crue des eaux pourront profiter d'un programme d'assistance financière pour les catastrophes naturelles.

Celui-ci prévoit le remboursement des dommages causés aux bâtiments à 75 % de leur valeur, jusqu'à concurrence de 100 000 \$. Les meubles seront remboursés par ail-

leurs à leur pleine valeur, jusqu'à 15 000 \$.

En attendant de recevoir compensation, la vaste majorité des citoyens évacués lors du sinistre ont réintégré leur domicile. M. Lavalée a précisé que seule une cinquantaine de personnes, concentrées à Saint-Constant, Sainte-Catherine et Saint-Justin, n'avaient pu le faire en raison du piètre état de leur demeure ou des risques de glissements de terrain.

Toutes les municipalités touchées sont de nouveau accessibles

par voie terrestre, a précisé le porte-parole, en précisant que le ministère des Transports estimait à environ cinq millions de dollars les dommages causés à ses infrastructures.

Plusieurs routes endommagées par le sinistre demeuraient fermées hier. C'était notamment le cas de la 155, entre Grandes-Piles et La Tuque. Certains segments de la 159, entre Saint-Tite et Shawinigan, et de la 153, entre Saint-Boniface et la Baie de Shawinigan, demeuraient également inutilisables.

UN PRIX SANS PRÉCÉDENT



WINDSTAR «GL» 96

Offerte avec le groupe d'équipements préférés 357A. Véhicule tel qu'illustré.

- 4 FAUTEUILS CAPITAINE
- Moteur V6 de 3,8 litres, 200 chevaux
- Freins assistés avec ABS aux 4 roues
- Climatiseur
- Vitres et verrouillage des portes électriques
- Porte-bagages
- Radio AM/FM stéréo cassette
- 7 passagers
- Volant inclinable
- Régulateur de vitesse
- Glaces teintées
- Jantes en aluminium
- Glaces unidirectionnelles

289\$ PAR MOIS

Location de 24 mois
TRANSPORT INCLUS

Première mensualité et dépôt de sécurité de (*) 350 \$, (**) 400 \$, (***) 500 \$ exigés, selon la mise de fonds choisie. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Remises incluses. Des frais de 0,08 \$ du kilomètre après 30 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent.

MISE DE FONDS OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT	MENSUALITÉ
2 995\$	289\$*
1 995\$	339\$**
0\$	429\$***

PROGRAMME POUR DIPLOMÉS : Obtenez un rabais supplémentaire de 750 \$. Voyez votre concessionnaire pour les détails.

OFFRES D'UNE DURÉE LIMITÉE



Vos concessionnaires Ford et vos concessionnaires Lincoln Mercury



Suite à des tests menés par la US Highway Traffic Safety Administration, la Windstar s'est méritée la cote CINQ ÉTOILES en matière de protection des passagers lors de collisions frontales.

Les morons moraux

Elles sont rares les très belles villes du monde qui réussissent, comme Amsterdam, à survivre à la surenchère de leur carte postale. Elles sont rares les villes qui offrent à déambuler dans un espace qui touche à la perfection sous un rien de pluie. On pédale le long d'un canal, une péniche nous suit, elle-même suivie par des canards, on a l'impression de tirer silencieusement toute la ville derrière soi, par un fil.

J'ai passé la dernière semaine de mes vacances en Hollande, et vous n'y échapperez pas, je vais vous parler de dope et de cul, et de morale, et de morons, mais voyez comme je prends soin de vous, je vais vous épargner le quartier rouge d'Amsterdam, ses putes en vitrine et ses toxicos défoncés. Ne regrettez rien, c'est d'une tristesse infinie.

Je vous emmène plutôt dans le Rosemont d'Amsterdam, au marché Cuyppstraat. Un marché de tous les jours, fleurs, bouffe, habits, épices, poisson, un peu de brocante, des cossins, des machins. Un quartier populaire, ni beau ni laid. Des maisons, des commerces. Tiens, un peu la rue Masson dans le bout du boulevard Saint-Michel si vous connaissez. Ce genre de petit commerce-là.

On marchait, j'étais avec ma fiancée. On passe devant une pâtisserie-boulangerie, j'entre, je regarde les gâteaux, il y avait des tartes, des beignets, ces galettes rondes aux amandes qu'on voit partout en Hollande et des pénis à la crème pâtissière.

Sur le coup j'ai hésité. Des pénis, allons donc ! Aucun doute pourtant. Mignons comme tout. En pâte-à-chou, fourrés à la crème-pâtissière, avec un glaçage. Genre de petits éclairs avec petit col roulé au bout, et une lame de chocolat qui sortait du méat.

J'imagine la boulangère de la rue Cuyppstraat lisant cette chronique : « Qu'est-ce qu'il a à s'exciter le poil des jambes, celui-là ? »...

On ne fait pas plus popote que cette grosse boulangère avec son tablier blanc noué par devant. Elle échangeait des politesses avec ses clientes, en leur tendant leur baguette. Fait beau, fait froid, je ne sais pas exactement ce qu'elle disait, je ne parle pas le néerlandais, mais c'est sûr, ce n'était pas : « Pis, madame Chose, côté cul comment ça va ? » C'est bien

ce qu'il y avait d'extraordinaire : cette mémère super straight et tous ces pénis dans sa vitrine.

C'est pas normal.

À moins que ce soit nous, Nord-Américains qui ne soyons pas normaux. À moins que ce soit nous qui soyons des morons moraux.

Je dis tout de suite que je n'ai vu aucun autre pénis dans aucune autre boulangerie-pâtisserie durant mon séjour. Le pénis à la crème-pâtissière n'est donc pas une spécialité hollandaise.

Ce qu'il y a de hollandais dans cette histoire, c'est que justement, les Hollandais, ne font pas d'histoire.

■ ■ ■

La rue Haarlemme, parallèle au Vieux-Rhin, traverse de part en part la belle ville de Leyde. C'était le matin, les commerces ouvraient, les cyclistes courbaient le dos sous une pluie fine. Je cherchais un café. « Vous en trouverez un là-bas, m'a renseigné un commerçant qui sortait ses poubelles », vous verrez il y a une imprimerie, puis un magasin où on vend du pot, puis une plomberie, le café est juste après...



Pierre
FOGLIA

Un magasin où on vend du pot ? Je ne pouvais pas le manquer, c'était la plus grande vitrine de la rue Haarlemme, presque aussi grande qu'une vitrine de marchands de chars. Quelques plants de pot pour décorer, mais ce qu'on y exposait c'était surtout du matériel, des bacs pour la culture hydroponique, des mini-serres, des arrosoirs automatiques, les

lampes à infrarouges, les plateaux de germination, des sacs de laine de roche pour partir les graines, différents engrais, bref, une vraie vitrine d'horticulteur, un Botanix, mais un Botanix spécialisé dans le pot, en plein dans le quartier des affaires. C'était l'heure des cols blancs, des monsieurs pressés et des dames pomponnées. Des mamans tiraient des enfants par la main. Combien de fois passent-ils devant cette vitrine dans une année ? La voient-ils encore ? Est-ce que cela leur donne des idées ?

En tout cas, ils n'ont pas des têtes de potteux plus que nous. Et il m'étonnerait que leurs enfants soient plus gelés que les nôtres. Entre vous et moi, les Hollandais ne sont pas les gens les plus froids du monde. Ils seraient même plutôt straights. Pensez à une tulipe, ce n'est pas une fleur très olé-olé la tulipe.

Et c'est bien ce qu'il y a d'extraordinaire : que les Hollandais soient aussi straights, aussi organisés, aussi policés, aussi prospères (une des monnaies les plus fortes d'Europe, un des taux de chômage les plus bas), qu'ils soient aussi pépères, et en même temps aussi peu chiant.

C'est pas normal.

À moins que ce soit nous, Nord-Américains qui ne sommes pas normaux.

Vous imaginez ce Botanix du pot installé sur la Main d'une petite ville universitaire du Connecticut ? Ou à Toronto la sans-fumée ? Impensable. Non, chez nous ça hurle : « Et nos enfants qui voient ça ! Vous n'y pensez pas, gnagnagna ». Chez nous c'est défendu (sauf à Oka).

Chez nous il faut mettre un casque pour faire du vélo. Eux ils sont des millions à pédaler tous les jours, un enfant sur le siège avant, un autre sur le siège arrière, enceinte jusqu'aux yeux, j'en ai même vu pédaler avec des bébés naissants dans une sorte de poche attachée autour du cou, et allez donc madame, dans le trafic... casse-cou les Hollandais ? Allons donc. Pensez à un moulin à vent, y'a-t-il quelque chose de moins aventureux qu'un moulin à vent ?

En huit jours j'ai croisé deux cyclistes casqués. Deux sur quinze millions. Je les ai arrêtés :

— Excusez-moi, vous êtes Américains n'est-ce pas ?

— Comment avez-vous deviné ?

Hé hé.

C'est dur de revenir de Hollande. D'abord parce que c'est très beau, pas seulement Amsterdam. Delft, Edam, Deventer... C'est dur aussi parce qu'ils sont gentils, pas snobs, pas Benetton pour deux sous. Mais le plus dur, c'est de les voir si straights, si pépères, si mères et en même temps si peu chiant. Pourquoi pas nous ?

Pourquoi nous, on est morons ? Moraux ? Et casques ?

CR CLUB PC **intel inside**

ENTREPÔT pentium®

Pentium 100 MHz 8 Mo 899 \$

Pentium 120 MHz USB 16 Mo EDO 999 \$

Pentium 133 MHz USB 16 Mo EDO 1139 \$

Pentium 166 MHz USB 16 Mo EDO 1369 \$

Accès INTERNET gratuit à l'achat d'un ordinateur

En SPÉCIAL jusqu'au 30 novembre
prix courant: 149\$
99\$

FAX-MODEM 28800 bauds

Mise-à-jour à Pentium 100 MHz
Incluant 16 Mo EDO **549\$**

Notebook couleur 486DX4 (899\$)

Détails en magasin seulement

Tous nos ordinateurs sont vendus avec disque dur 1.3 Go, lecteur 1.44 Mo, 255 Ko cache, souris, clavier français, carte vidéo 1 Mo MPEG (moniteur en sus). Garantie 3 ans pièces et main-d'œuvre.

FABRIQUÉ AU QUÉBEC
990-2088

Ouvert dès 9 heures dimanche dès 11 heures

2047 Autoroute 440 Ouest, Laval
Côté Nord, entre la 15 et Le Corbusier

Ne payez rien avant février 97
Prêts étudiants disponibles sur place

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER
CANADIAN CANCER SOCIETY

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER
DIVISION DU QUÉBEC

ASSEMBLÉE ANNUELLE

La Société canadienne du cancer, division du Québec, tiendra son assemblée annuelle, à Québec le samedi 30 novembre 1996 à 9 h, au Loews Le concorde, 1225, Place Montcalm. Les rapports des différents comités seront présentés et on y abordera toute autre affaire jugée pertinente.

Paul-Émile Raymond, m.d., F.R.C.P. (c) President
Société canadienne du cancer

Edition Noël
MICRO EXPO 96

AFFAIRES, BUREAU À LA MAISON, ÉDUCATION ET DIVERTISSEMENT

Meilleurs prix et meilleur choix! **En collaboration avec MICRO**

Plus de 100 exposants!

Forum Internet
Vous surfez en Café Internet
Théâtre MAKISOFT
Vous jouer à la Caravane (Nintendo)

Plus d'informations: (514) 966-0555

Gagnez un ordinateur Pentium Multimédia de La Centrale Informatique!

22-24 NOVEMBRE
Vendredi, 10h à 21h, samedi et dimanche 10h à 18h
Place Bonaventure, Montréal

LA PLUS IMPORTANTE EXPOSITION-VENTE D'INFORMATIQUE AU QUÉBEC

AVEC CE COUPON

ENTRÉE GRATUITE
Le vendredi pour 1 personne avec ce coupon et votre carte d'affaires personnalisée

ÉDUCATEURS
Samedi seulement
Enseignants et étudiants de moins de 18 ans avec preuve d'identité et ce coupon

COÛT D'ENTRÉE AVEC CE COUPON
Limite de 1 coupon par personne par jour

7\$

VENDREDI DE 10H À 21H, SAMEDI ET DIMANCHE DE 10H À 18H

Rockport

SUPER VENTE
JUSQU'À 50 % D'ESCOMPTE
SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS
(POUR UN TEMPS LIMITÉ)

M5670 W4510 HELEN BOTILLON M3250 XCS

AUTRES MODÈLES DISPONIBLES HOMME-FEMME

W3080 KETCHUM W5670

OFFREZ UN CERTIFICAT CADEAU CATALOGUE DISPONIBLE PAR COURRIER

TÉL. : (514) 842-3007

4062, RUE SAINT-DENIS, MONTRÉAL

CHAUSSURES ET SANDALES DE MARCHE

EXPULSEUR DE VERMINES

X-PULSOR

PERMIS SANTE ET AGRICULTURE CANADA

* DÉLOGE ET EXPULSE SANS LAISSER DE TRACES
* GARANTIE NON TOXIQUE, AUCUNE ODEUR NI CADAVRE
* Adieu contamination, allergies et dépenses inutiles
* Méthode discrète et durable pour maisons, fermes et commerces

RECOMMANDÉ AVEC SATISFACTION DEPUIS 1991

CONFORT ET SANTÉ SANS RISQUES

CONTINENTAL SERVICES INTÉGRÉS INC. (514) 332-7145 1 800 265-9145

U.S. UNIVERSITY FAIRS '96

Montréal Mercredi 20 novembre 19 h - 21 h
Le Centre Sheraton (1201, boul. René-Lévesque Ouest)

Québec Jeudi 21 novembre 19 h - 21 h
Château Frontenac

Universités participantes:
(Toutes les universités sont accréditées)

Duquesne University, Pennsylvanie
Gannon University, Pennsylvanie
Mount Saint Mary's College, Maryland
Nazareth College, New York
Saint Francis College, Pennsylvanie
St. Leo's College, Floride
St. Mary's College, Indiana
Spring Hill College, Alabama
University of San Diego, Californie

Venez rencontrer des responsables et obtenir des renseignements sur:

- ★ éducation aux États-Unis en général
- ★ critères d'admission
- ★ programmes académiques
- ★ frais de scolarité et régimes d'aide financière
- ★ hébergement et activités parascolaires
- ★ reconnaissance d'équivalences

Organisé en collaboration avec certains cégeps et écoles secondaires de la province de Québec

Entrée libre
Bienvenue à tous et toutes

2435016-b16

J'aimerais tellement acheter un Macintosh! Mais tu comprends: Noël... les cadeaux...

Casse-toi pas la tête! Va chez Microserv, @LAVAL ils offrent 6 mois sans paiement*

Promotion On apprend à la maison

Le Centre Macintosh @ Laval
microserv 681-2030

Entièrement dédié aux Macintosh & Mac Os 3240 boul. St-Martin O.,

* Détails en magasin. Temps limité. Certaines conditions s'appliquent. Sur approbation de crédit.

Apple et le logo Apple sont des marques déposées d'Apple Computer Inc. Macintosh et le logo Mac sont des marques de commerce d'Apple Inc. Tous les produits mentionnés sont des marques déposées de ces compagnies respectives.

Association québécoise des sports en fauteuil roulant

Soutenez nos athlètes!

Envoyez vos dons à:
AQSR, 4545 Pierre-de-Coubertin, C.P. 1000, Succ. M, Montréal, Qc
H1V 3R2 (514) 262-3108

PATEK PHILIPPE
GENÈVE

La montre la plus prestigieuse au monde.

Exclusif chez
KAUFMANN de SUISSE
BIJOUX ET MONTRES • DEPUIS 1954

2195 RUE CRESCENT, (près de Sherbrooke), (514) 848-0595
MONTRÉAL



Du calme, Montréal.

Cantel AT&T est déjà là.

**Les Services de communications personnelles
(SCP) numériques sont maintenant offerts
exclusivement par Cantel AT&T.**

La plus récente innovation en matière de technologie cellulaire est arrivée. Le 14 novembre dernier, Cantel AT&T devenait la première entreprise à offrir les SCP numériques à la grande région de Montréal.

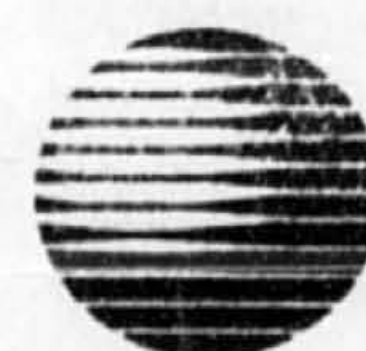
Maintenant, des caractéristiques et des services améliorés vous permettent de gérer votre temps, vos priorités et vos ressources comme jamais auparavant. Sachez qui appelle avant de répondre avec l'identification d'appel; transformez votre téléphone en un téléavertisseur polyvalent; restez en contact avec nos services de messagerie perfectionnés. Vous pouvez même laisser votre téléphone en service toute la journée grâce à la pile à durée prolongée. Et puisque la première minute est gratuite quand vous recevez un appel, vous pouvez donner votre numéro de téléphone sans inquiétude.

Seule Cantel AT&T vous offre la couverture d'un réseau de SCP numériques partout en Amérique du Nord. Vous bénéficiez donc de la sécurité et de la tranquillité d'esprit que procurent les communications numériques, peu importe où vous allez.

Ce nouveau monde de commodité et de contrôle est le vôtre. Une exclusivité de Cantel AT&T.

Pour connaître tous les détails ou pour découvrir notre vaste gamme de téléphones numériques, passez dans un Centre Cantel AT&T ou chez un dépositaire près de chez vous. Ou encore composez le : 1 800 361-5410.

CANTEL



AT&T

Allô les transactions !

**Votre téléphone peut tout faire :
payer vos factures, vérifier votre solde,
contracter une assurance...**

Avec le nouveau service AccèsD de Desjardins, plus besoin de vous déplacer ou d'attendre : faites vos opérations courantes de n'importe où, n'importe quand. Petite insomnie ? Payez un petit compte ! Gros magasinage ? Voyez si vous avez un gros solde ! Avec AccèsD, vous accédez aussi à toute une gamme de produits et de services Desjardins, des assurances aux fonds de placement. Tout cela à partir d'un simple téléphone à clavier doté d'une ligne *Touch-Tone*^{MC} ou d'un appareil Vista 350* offert à votre magasin Téléboutique Belil. Transactions, information, conseils... un petit coup de fil, c'est si facile. AccèsD. Tout Desjardins, un seul numéro. **Vous voulez essayer ? Composez sans frais le 1 800 CAISSES ou renseignez-vous à votre caisse.**

www.Desjardins.com

* Marque de commerce de Northern Telecom

A C C È S | D
1 8 0 0 • C A I S S E S



**...un peu plus,
il promènerait
le chien.**



Desjardins pour s'aider soi-même

SOS d'une ex-grande Dame

YVON LABERGE

La « Dame » a beaucoup et, surtout, très mal vieilli. Prospère jusqu'aux années 60, elle survivra tout juste au changement de siècle si on ne lui applique pas le traitement de choc que nécessite son état.

Bien sûr, la « Dame » dont on parle aujourd'hui n'est pas en chair et en os, mais de béton et d'asphalte. Elle est bordée d'immeubles commerciaux et résidentiels. De son vrai nom, la rue Notre-Dame, au cœur du quartier Saint-Henri.

On la surnomme la Dame comme on dit la Catherine pour la rue Sainte-Catherine. C'est l'expression du sentiment d'appartenance de ceux qui la fréquentent et un clin d'œil à son passé glorieux.

Dans les années 50 et 60, on y faisait du lèche-vitrines même les jours fériés. C'est de là aussi que les jeunes coqs du quartier paraient faire la vie dure à leurs opposants anglais du bas-Westmount.

À la belle époque, plus de 150 commerçants ou professionnels y avaient leur place d'affaires. Saint-Henri comptait alors près de 25 000 résidents. Aujourd'hui, ils sont à peine 70 commerçants ou professionnels pour 99 places d'affaires, entre la place Saint-Henri et l'avenue Atwater. Quant au quartier, il n'abrite plus que 15 500 habitants.

Le quart des locaux commerciaux sont vacants et la Dame a mauvaise mine. Il aura fallu l'ef-



Dans le quartier Saint-Henri, il y avait autrefois une grande « Dame ». Terrassée par les fermetures d'usines qui ont appauvri la population et l'ouverture de centres commerciaux en périphérie, la rue Notre-Dame agonise. Andrée Alepins a beau lancer des SOS, l'administration municipale ne répond pas.

fondrement d'un mur en avril dernier, la démolition de deux immeubles et la fermeture de la rue pendant au moins un mois pour que la Dame se rappelle à notre mémoire collective. D'abord un peu à celle du quartier, mais aussi surtout à celle des maîtres de l'hô-

tel de ville, situé rue du même nom, dans l'Est.

Bref, ce n'est pas Beyrouth en Liban mais ça ressemble à Beyrouth en Montréal. Du moins, celui que Pierre Bourque a imaginé pour décrire la métropole afin de mieux séduire les électeurs en campagne

électorale, à l'automne 1994, et en devenir éventuellement le maire.

Cela dit, certains commerçants ont donc décidé de se prendre en main et l'Association des marchands de Saint-Henri, fondée en 1979, tente depuis le mois d'août de convaincre l'administration mu-

nicipale d'inclure la Dame dans son programme Operation Commerce.

L'objectif des commerçants est simple, a expliqué cette semaine Andrée Alepins, vice-présidente de l'Association, ils veulent juste être subventionnés par la Ville pour rénover leurs commerces comme le sont les marchands d'autres rues commerciales plus prospères !

« Nous avons fait parvenir notre dossier à la Ville de Montréal en août dernier et nous attendons toujours une réponse. On nous dit de ne pas nous en faire avec ça, dit-elle, et que nous cadrions très bien avec les critères du POC. Je veux bien les croire, mais en attendant, on fait quoi ? »

Et il y a beaucoup à faire.

D'abord, une étude sur la mixité commerciale et une autre sur la provenance de la clientèle. Ensuite, il faudra faire comprendre à certains commerçants que les affaires ne se font pas aujourd'hui comme il y a 50 ans. En d'autres mots, il faut soigner sa clientèle et lui offrir des produits attrayants qui conviennent à toutes les bourses.

« Ce n'est pas bien compliqué. La situation économique des habitants du quartier étant ce qu'elle est, dit-elle, il nous faut amener ici une partie de la clientèle qui va au marché Atwater, situé à deux pas, et celle des lofts d'artistes de la rue Saint-Ambroise. Pour ça, peut-être va-t-il falloir attirer rue Notre-Dame une librairie, une bonne boutique de vêtements pour dames, une petite boulangerie-pâtisserie ou un café. On verra bien, mais le temps presse ! »

En attendant, l'hôtel de ville ne répond plus...

PHOTO ROBERT NADON, La Presse



Le Petit Chaperon Rouge (version révisée) :

- Pourquoi avez-vous
de si grands magasins
grand-papa Bernard ?

- Pour mieux te servir mon enfant.

Nous aussi on a le ski dans la peau **BERNARD TROTTIER** SPORTS

ÉVÉNEMENT DYNASTAR-LANGE

GAMME COMPLÈTE DE SKIS
ET BOTTES
EN MAGASIN

DYNASTAR G9 LANGE X09

VENEZ VOIR NOS NOUVEAUX MODÈLES DE
SKIS PARABOLIQUES À COUPES RADICALES

DYNASTAR BigMax

DYNASTAR

SKIS DE COMPÉTITION ET ENSEMBLES

DYNASTAR G9 (95-96) * 449,95

DYNASTAR X9 (95-96) * 449,95

DYNASTAR S9 (95-96) * 399,95

ROSSIGNOL 7S * 399,95

* Avec fixations SALOMON 997 EXP ou SALOMON 977 EXP 549,95

ROSSIGNOL 7X ** 349,95

** Avec fixations SALOMON 877 EQ ou ROSSIGNOL FPS 499,95

VENEZ VISITER
NOS BOUTIQUES
DE PLANCHES À NEIGE

SNO LIMITE

Pianches à neige et fixations
À partir de 249,95

Bottes de planche à neige
À partir de 99,95

Toutes les grandes marques en magasin

BURTON R2 K2 VANCE KILLER LOOP
ATLANTIS A-SNOWBOARD

SKIEURS INTERMÉDIAIRES ET AVANCÉS,
NOUS AVONS DES PRIX SPÉCIAUX INCROYABLES POUR VOUS !

ENSEMBLES DE SKI POUR ADULTES
(Marques réputées,
skis, bottes et fixations)

À partir de
199,95

ENSEMBLES DE SKI JUNIOR
Skis DYNASTAR Fixations Look,
Bottes ARVIDA

À partir de
159,95

SKIS, BOTTES ET FIXATIONS DE COMPÉTITION POUR JUNIORS À DES PRIX INCROYABLES !

VÊTEMENTS DE SKI, DE SKI DE FOND ET DE PLANCHE À NEIGE Toutes les collections 96-97 en magasin

NOUS PAYONS
LES TAXES SUR
LES VÊTEMENTS
ET ACCESSOIRES*

TPS
TVQ

BOGNER

PHENIX

ARSON

killy

THE NORTH FACE

Columbia

*Cols roulés, mitaines, gants, tuques, bandeaux et foulards

VENEZ FAIRE VÉRIFIER ET PRÉPARER VOS SKIS OU VOTRE PLANCHE À NEIGE POUR LA NOUVELLE SAISON
À NOTRE NOUVEL ATELIER TECHNOLOGIQUE "SERVICE PERFECTION"

On a le ski dans la peau

BERNARD TROTTIER SPORTS

3680, boul. Taschereau
Greenfield Park
671-3793

Galeries Normandie
2798, de Salaberry, Montréal
331-3340

183D, boul. Hymus
*Pointe-Claire
694-0240

* Nouveau supermagasin
de 15,000 pieds carrés

La vente se termine
le 24 novembre 1996
à 17 h.



Centre de Recherche
Hôtel-Dieu de Montréal

PRÉVENTION DU DIABÈTE

Si vous êtes âgés de 40 à 70 ans, n'êtes pas diabétique et que vous avez un des facteurs suivants :

- histoire de diabète dans la famille;
- hypertension ou une histoire d'hypertension dans la famille
- gras (cholestérol, triglycérides) élevé dans le sang;
- excès de poids;
- diabète de grossesse;
- résultat(s) de sucre élevé dans le sang dans le passé;

vous avez un risque élevé de développer le diabète. Si vous êtes intéressés à participer à ce projet de recherche,

téléphonez au 843-2909.

Devenez un auteur à succès

Vous avez envie d'écrire? L'École de rédaction vous offre un cours par correspondance qui vous montrera comment écrire de façon professionnelle et faire publier vos textes.

Apprenez à rédiger des articles, nouvelles, romans ou scénarios qui se vendront. Votre tuteur ou tutrice privé vous aidera à écrire des textes clairs, frais et vendables. En fait si, à la fin du cours, vous n'avez pas récupéré vos frais grâce à vos ventes, NOUS VOUS REMBOURSERONS jusqu'au dernier sou!

Écrivez-nous dès aujourd'hui pour obtenir gratuitement notre brochure explicative.

Appelez le 1-800-267-1543

ou par télécopieur le 1-613-749-9551
<http://www.qualityofcourse.com>

Nom _____ L'ÉCOLE DE
Adresse _____ RÉDACTION
Ville / Prov. _____ 38, av. McArthur
Code postal _____ Bureau 455
Ottawa, Ontario K1L 6R2

Le cours est déductible d'impôt et exempt de TPS

Information

MONTRÉAL
c'est toi ma ville!

Assemblée régulière du conseil municipal

La prochaine assemblée régulière du conseil de la Ville de Montréal aura lieu le lundi, 18 novembre 1996, à 19 h, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 275, rue Notre-Dame Est, Montréal (métro Champ-de-Mars).

L'ordre du jour comprend, entre autres, les points suivants :

- Soutiens financiers aux organismes suivants :
Centre communautaire juif 5 000 \$
Association canadienne d'habitation et de rénovation urbaine (ACHRU) 10 000 \$
Fondation du père Ambroise 6 000 \$
- Réaménagement des secteurs centre et sud du parc Père-Marquette.
- Installation de systèmes d'éclairage sur la rue Drolet et le chemin de la Côte-Sainte-Catherine.

Les assemblées du conseil sont publiques et comportent une période de questions.

Toute personne qui désire poser une question à un membre du conseil, au cours d'une assemblée, doit s'inscrire en se présentant au hall d'honneur de l'hôtel de ville, dans les 30 minutes précédant l'assemblée.

Il est aussi possible d'adresser une question écrite à un membre du conseil, soit en la faisant parvenir directement au greffier de la Ville, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-005, Montréal H2Y 1C6, soit en remplissant le formulaire disponible dans tout bureau Accès Montréal. Le membre du conseil dépose sa réponse lors d'une assemblée du conseil et une copie est transmise à la personne qui a posé la question.

Le greffier,
Léon Laberge

Montréal métro

La soeur du maire de Laval prise à partie par Élan Laval et Option Laval

ÉRIC CLÉMENT

Option Laval et Élan Laval, deux partis en lice pour les élections municipales de 1997 dans l'île Jésus, sont tombés à bras raccourcis sur le maire Gilles Vaillancourt, hier, après avoir appris, dans *La Presse* que la soeur du maire a récemment donné un cours d'éthique aux cadres de la Ville.

Marie-Michèle Vaillancourt a transmis son savoir en « Démarche évolutive de l'éthique en entreprise », pendant deux jours, aux 22 cadres du Service de protection des citoyens de Laval, la semaine dernière à Nicolet. C'est l'Institut de police du Québec qui l'avait engagée, à la suggestion de Jean Marc-Aurèle, directeur du Service, dont le directeur adjoint est Alain Vaillancourt, frère de Marie-Michèle et de Gilles.

Commentant cette nouvelle, la vice-présidente d'Option Laval, Marie-Josée Bonin a dit, hier, que l'« on danse beaucoup en famille chez les Vaillancourt ». « En créant des emplois sur mesure pour les membres de leur famille, ces derniers montrent cor bien ils se sont approprié notre ville », a-t-elle ajouté, en glissant qu'un « changement à l'hôtel de ville fera beaucoup de bien ».

« Encore une fois, l'administration Vaillancourt se place dans une situation qui frise le ridicule et jette le discrédit sur la Ville de Laval », estime de son côté Daniel Lefebvre, chef du parti Élan Laval, qui demande des éclaircissements.

M. Lefebvre souhaite savoir pourquoi « l'état-major » municipal a « déménagé jusqu'à Nicolet ». « Est-ce que l'Institut de police de Nicolet a été utilisé pour éviter de payer Mme Vaillancourt directement ? » demande-t-il.

« Au Sommet sur la métropole, le maire a fait une sortie en règle contre les syndicats de cols bleus, dénonçant leurs conditions de travail. Aujourd'hui, on apprend que la Ville a payé 500 \$ par jour à la sœur du maire. Comment voulez-vous exiger des concessions de la part des employés municipaux quand l'administration Vaillancourt fait de tels gestes ? » dit M. Lefebvre.

La sidéenne reste en prison

Le directeur de la prison pour femmes Tanguay, Yves Galarneau, n'a pas révisé, hier, comme prévu, sa décision sur la libération d'une détenue atteinte du sida. Le directeur des Services correctionnels du Québec pour la région de Montréal, Michel Lacoste, a indiqué que la révision du cas de Carole Letellier était reportée à lundi. Les médecins de l'hôpital Saint-Luc n'ont pas cru bon l'hospitaliser pour le week-end.



Un train rapide, confortable et spacieux. Pour les Chandonnet-Rochon, une sortie en famille jusqu'au Salon du livre de Montréal.

Engouement contagieux pour le train Montréal/Deux-Montagnes



Yvon Laberge

Il y a à Montréal le plus beau des trains électriques. Très rapide et plus confortable encore que son grand frère le métro.

Il fait la navette entre la Gare centrale et Deux-Montagnes, sept jours sur sept. En période de pointe, les matins et les soirs de semaine, une dizaine de « parts » à des intervalles de 10 à 25 minutes; aux heures vraiment creuses, à toutes les 60 minutes. Le week-end, évidemment, les départs sont moins fréquents. Mieux vaut consulter l'horaire en vigueur.

Mais la beauté de la chose n'a de sens que dans la mesure où, de Deux-Montagnes jusqu'à Montréal, le trajet ne prend que 40 minutes — parfois 38 mais jamais plus de 40 — peu importe le jour de la semaine.

Le train égrène ainsi son train-train quotidien le long de 12 stations, sur 33 kilomètres de rails soudés. Tout est neuf: des stations aux rails en passant par les voitures motorisées ou pas jusqu'au système électrique. Faut dire qu'à 300 millions de dollars, ce n'est pas du toc.

Le nouveau train Montréal/Deux-Montagnes est en service depuis un an. Les premières neiges de la fin novembre ont causé tout un émoi une bonne partie de

l'hiver dernier. Les moteurs électriques n'étant pas suffisamment isolés, des problèmes techniques ont obligé le constructeur à refaire ses devoirs. C'était évidemment une très mauvaise façon de faire son entrée dans le monde...

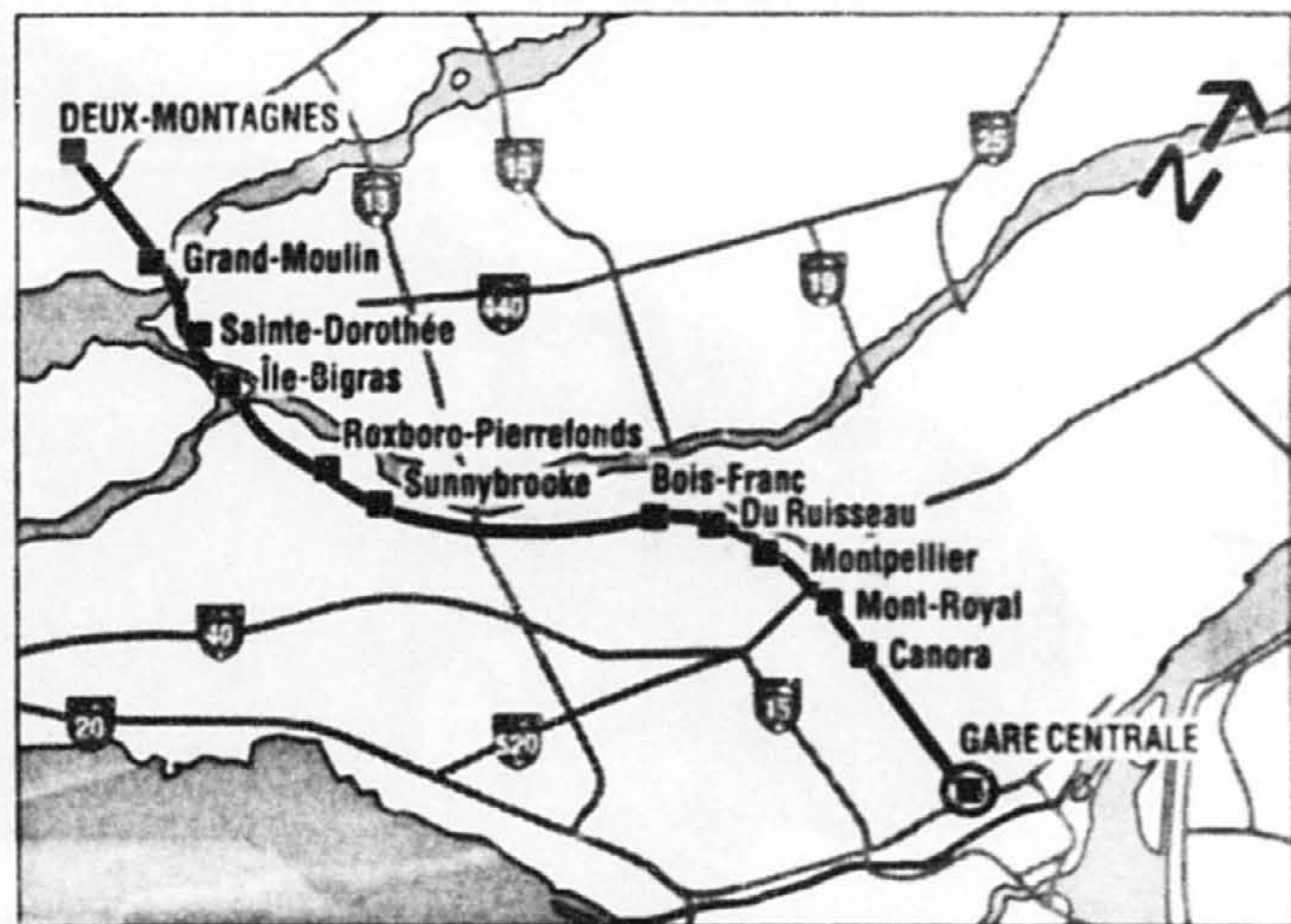
Et ce qui devait arriver arriva: les usagers l'ont boudé, question de voir ce qu'il adviendrait et cela a duré jusqu'à la rentrée de septembre. Depuis, l'engouement est contagieux, dit-on à la Société de transport de la Communauté urbaine de Montréal comme à l'Agence métropolitaine de transport.

Les plus récents chiffres révèlent qu'un peu plus de 17 000 personnes montent quotidiennement dans le train de banlieue Montréal/Deux-Montagnes, dont 15 000 en période de pointe. Le train est conçu pour transporter 25 000 passagers par jour, mais on ne prévoyait atteindre ce plafond qu'en l'an 2000. Or, si la tendance se maintient, l'objectif sera atteint d'ici 18 mois!

Donc, pour répondre à la demande, on doit maintenant aménager des places de stationnement temporaires qui viendront s'ajouter aux 2600 déjà offertes dans les huit parkings incitatifs de la ligne. À Deux-Montagnes, ça déborde et les automobilistes sont obligés de garer leur voiture dans la rue. Par-tout, aussi, des lignes d'autobus se rabattent sur les stations et les deux gares.

Le train de banlieue attire à lui toutes les classes sociales. Des étudiants, des hommes d'affaires, des employés de bureau, hommes ou femmes. Les étudiants sont légion en direction de la Gare centrale jusqu'aux stations Mont-Royal et Canora.

Hier matin, dans le groupe des passagers, une famille de quatre personnes, les Chandonnet-Ro-



Infographie La Presse

chon: deux adultes, deux enfants. Point de départ, Deux-Montagnes. Destination, Gare centrale et le Salon du livre à la Place Bonaventure.

« En banlieue, dit Rolande, la mère, nous sommes toujours en voiture. Aujourd'hui, plutôt que de prendre l'auto, nous avons choisi le train. À cause des enfants. »

Yves, le père, a connu le vieux train. Pas très confortable, pas très rapide non plus. Il apprécie le nouveau, mais les premières fois, il avoue avoir ressenti un peu de nostalgie.

Marcel Grégoire, directeur des trains de banlieue à la STCUM, est fier du travail accompli, tout autant d'ailleurs que Gilles Landry, directeur de projets, matériel roulant.

Le 31 décembre, leur bébé va leur échapper pour passer sous l'autorité de la nouvelle Agence métropolitaine de transport. Hommes de chemins de fer, on leur

confiera d'autres responsabilités à la STCUM...

Entre-temps, la ligne Montréal/Deux-Montagnes c'est un peu leur ligne. Ils la connaissent sous toutes les coutures. Du système de perception automatique jusqu'aux commentaires des usagers, ils savent tout.

Depuis janvier dernier, nous ont-ils appris hier, seulement 800 personnes ont été prises en flagrant délit de tricherie, une quarantaine ont contesté et quatre seulement ont gagné leur cause. Avant, un passager sur 10 voyageait sans ticket. Et le nouveau système permet une économie de 1,4 million de dollars par année.

Dans l'ensemble, ajoutent MM. Grégoire et Landry, les passagers sont satisfaits du service. Certains se plaignent qu'ils doivent rester debout en période de pointe, mais la rapidité du trajet fait oublier cet inconvénient. Mais, là comme ailleurs, déplorant-ils, vandaes et graffeurs sont à l'oeuvre...

Cessez de rêver!

L'appareil dont vous rêviez... chez vous aujourd'hui **PAYABLE EN juillet**

HITACHI



27CX1

Téléviseur 27"

» Programmation 4 émissions

» Télécommande universelle

» Menu/écran trilingue

699\$ **PAYABLE EN juillet**

Écran géant 50"

» Image sur image avancée

» Liaison automatique téléviseur/magnétoscope

» Télécommande universelle illuminée

» Menu trilingue à l'écran » Verrouillage vidéo/enfant

2999\$ **Prix spécial en magasin**

Magnétoscope HI-FI

» Stéréo haute-fidélité » Programmation 7 émissions/1 an

» Télécommande universelle » Nettoyage autom. des têtes

349\$ **PAYABLE EN juillet**

VTFX600



50"

N'achetez pas votre écran géant sans nous consulter!

* Aucun dépôt, aucun intérêt si acquitté avant le 12 juillet 1997 sur produits sélectionnés. Versement minime requis. Sujet à l'approbation du crédit. Les modèles ne sont peut-être pas en montre dans toutes les succursales. Les illustrations peuvent différer.

Dumoulin

branché sur l'électronique et l'informatique

Du vinyle au disque laser, du noir et blanc au cinéma maison, des oreilles de lapin aux antennes satellite, du dactylo à l'ordinateur, depuis 50 ans, nous sommes partie intégrante de l'évolution du monde des communications.

Les produits changent, mais notre passion du client demeure...

MONTRÉAL
8390, St-Hubert
388-4777

CENTRE-VILLE MONTRÉAL
2050, boul. St-Laurent
288-7755

LAVAL
1599, Autoroute 440 O.
681-7770

LONGUEUIL
2203, ch. de Chambly
468-1993

ST-JEAN
391, du Séminaire N.
348-9377

SOREL
1815, M-Victorin
742-4511

JOLIETTE
404, St-Viateur
759-6956

SHERBROOKE
1112, du Conseil
565-3177
2222, King O. 566-0261

TR-RIVIÈRES O.
5115, Jean XXIII
693-4755

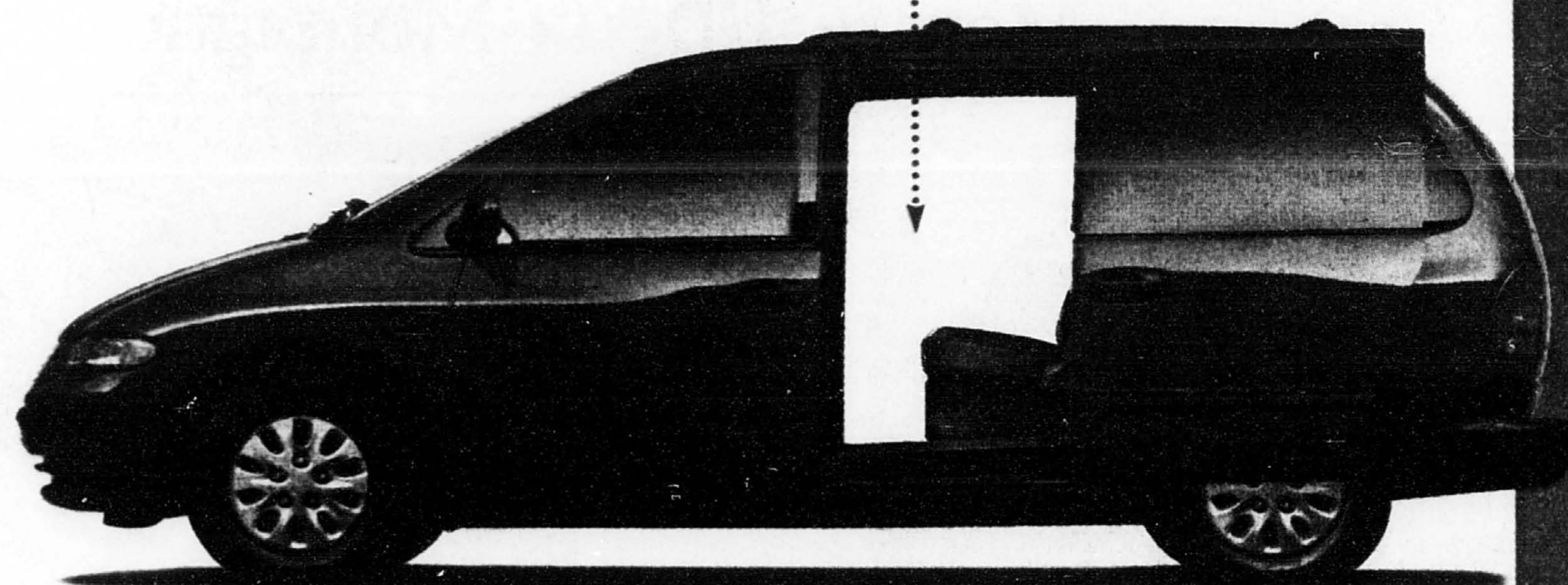
MONT-LAURIER
469, de la Madone
623-6083

50
1946-1996
ANS

C H R Y S L E R

LE SUCCÈS À TOUS PRIX.

IL Y A SIX ANS, nous avons décidé de transformer notre compagnie de fond en comble. Aujourd'hui, après avoir remporté plus de 300 prix automobile, notre plus vieux modèle est la fouguese Viper. Pour célébrer le succès de cet extraordinaire renouvellement en matière de design automobile, les concessionnaires Chrysler vous offrent des prix de location très avantageux sur ces modèles 1997.



Dodge Caravan et Plymouth Voyager 1997. Voiture de l'année en 96, c'est l'aubaine de l'année en 97. Pas étonnant qu'elles demeurent les minifourgonnettes les plus vendues au Canada.

L'ensemble 24T+GKD comprend:

- Moteur V6 de 3,0L
- Boîte automatique
- Climatiser
- Deux coussins gonflables
- Deux portes coulissantes
- Radio AM/FM stéréo

397\$* **CLÉ D'OR**
par mois pendant 30 mois.
Aucune mise de fonds initiale.
Frais de transport inclus.
Dépôt de sécurité de 400\$.



Chrysler Intrepid 1997. Comparez l'espace intérieur, la puissance du moteur et les caractéristiques de série. Le fleuron de l'habitacle avancé vous en donne plus pour votre argent que la Honda Accord ou la Toyota Camry.

L'ensemble 26C comprend:

- Moteur V6 de 3,5L, 214 ch
- Boîte automatique
- Climatiser
- Deux coussins gonflables
- Radio-cassette AM/FM stéréo

449\$* **CLÉ D'OR**
par mois pendant 30 mois.
Aucune mise de fonds initiale.
Frais de transport inclus.
Dépôt de sécurité de 450\$.



Neon ExpressoSport 2 portes 1997. Avec ses 150 chevaux bien fringants, cette Neon offre d'excellentes performances routières et tous les avantages de l'habitacle avancé.

L'ensemble 23G comprend:

- Moteur 2,0L, 150 ch, 16 soupapes
- Radio-cassette AM/FM stéréo
- Boîte manuelle à 5 rapports
- Climatiser
- 2 coussins gonflables

297\$* **CLÉ D'OR**
par mois pendant 30 mois.
Aucune mise de fonds initiale.
Frais de transport inclus.
Aucun dépôt de sécurité.



Dodge Stratus 1997. Habitacle avancé et tempérament sportif. Avec cette berline, vous maîtrisez la route et votre compte de banque. Plus de caractéristiques de série que la Toyota Corolla.

L'ensemble 24A comprend:

- Moteur multisoupapes de 2,4L, 150 ch
- Boîte automatique à 4 rapports
- Climatiser
- Radio AM/FM stéréo
- 2 coussins gonflables
- Poutres latérales de sécurité

369\$* **CLÉ D'OR**
par mois pendant 30 mois.
Aucune mise de fonds initiale.
Frais de transport inclus.
Dépôt de sécurité de 375\$.

Plymouth Breeze 1997. Grâce à l'architecture à habitacle avancé, la Breeze offre un espace intérieur généreux, un niveau supérieur de confort et de sécurité et plus de caractéristiques de série que la Toyota Corolla.

L'ensemble 24A comprend:

- Moteur multisoupapes de 2,4L, 150 ch
- Boîte automatique à 4 rapports
- 2 coussins gonflables
- Climatiser
- Radio AM/FM stéréo
- Poutres latérales de sécurité



DES VOITURES PASSIONNANTES

CHRYSLER CANADA

PASSEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER.

*Tarif mensuel établi d'après la description du véhicule 1997 ci-haut. Le locataire est responsable de l'accident de kilométrage après 51 000 km au taux de 9¢ le km. Financement sujet à l'approbation de Chrysler Credit Canada Ltd. Immobilisation, assurances et taxes en sus. Location pour usage personnel. Offre d'une durée limitée sur les véhicules 1997 en inventaire uniquement. Chez les concessionnaires participants. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Les véhicules peuvent différer légèrement de ceux illustrés. Le premier versement mensuel sera exigé lors de la livraison. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Rachat non requis à la fin du bail. Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre offre de Chrysler Canada à l'exception des crédits aux diplômés.

Financement de l'Institut de police : ingérence « inacceptable » de Québec

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

L'Union des municipalités du Québec (UMQ) qualifie de « bel exemple d'ingérence gouvernementale » dans les affaires municipales l'intention du ministre de la Sécurité publique, Robert Perreault, de détourner l'équivalent de 1 % de la masse salariale des policiers pour financer l'Institut de police.

Le porte-parole de l'UMQ en matière policière, le maire de Mont-Laurier, Jacques Brisebois, a déclaré que cette disposition surprise du projet de loi modifiant la

Loi de police aura pour effet de refiler une facture additionnelle de plus de 6 millions (une somme additionnelle de plus de deux millions proviendra de la SQ) aux municipalités, et d'alourdir ainsi le fardeau fiscal des contribuables.

M. Brisebois croit qu'avec cette décision, les municipalités perdront leur pouvoir d'orientation de la formation de leurs policiers en fonction de leurs besoins propres et des choix qu'elles sont en droit d'effectuer en matière de sécurité publique.

En ce qui concerne la gestion de

l'Institut de police, les municipalités s'y trouveront sous-représentées avec le projet de loi que propose le ministre Perreault, croit l'UMQ.

« En effet, le conseil d'administration de l'Institut était jusqu'ici formé de 12 représentants, dont deux élus municipaux et un directeur de police municipale, poursuit M. Brisebois. Désormais, les deux élus municipaux y seraient remplacés par deux représentants — employés ou élus — des municipalités, alors que les directeurs de policiers municipaux y per-

draient leur représentant, bien que les policiers municipaux constituent une bonne partie de la clientèle de l'Institut.

Dans le projet de loi, le nombre des membres du conseil passe à 13 et il est dit que la Sûreté du Québec aura droit à trois représentants. M. Brisebois a conclu en disant: « Bref, on propose de priver le conseil d'administration de l'Institut de toute vision patronale des corps policiers municipaux, tout en leur imposant d'assumer son financement. C'est carrément inacceptable. »

Les chefs de police grincent des dents

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

Si les directeurs de police du Québec sont satisfaits des résultats obtenus lors de leur colloque de deux jours sur la formation policière, ils en avaient cependant gros sur le cœur contre le gouvernement en quittant Bécancour, hier.

« Nous devons montrer l'exemple, mais je pense de plus en plus que nous sommes de trop bons gars. A force de pelleter dans la cour du voisin, elle va devenir pleine et ça va leur rebondir dans leur face », a lancé Pierre Trudeau, directeur de la police de Saint-Hubert à l'issue du colloque.

Jeudi soir, quelques membres du conseil d'administration de l'Association des directeurs de police et pompiers du Québec ont apostrophé le ministre de la Sécurité publique, Robert Perreault, à la suite de son allocution.

Le ton de la discussion a parfois monté de plusieurs crans. Ils ne digèrent pas le nouveau transfert de responsabilités annoncé par le ministre relativement à une participation de 1 % environ de la masse salariale de chaque corps de police au financement de l'Institut de police du Québec.

« À la suite de cette annonce, les municipalités vont certainement vouloir réduire notre budget pour envoyer le montant requis à l'Institut. Ce gouvernement ne sait réellement pas où il s'en va », a lancé un directeur qui a participé à la rencontre imprévue avec le ministre.

La colère a encore augmenté quand le ministre a ajouté que l'ADPPQ ne serait plus représentée, avec le dépôt du projet de loi, au sein du conseil d'administration de l'Institut. Une place a toutefois été faite au sein de ce conseil pour les syndicats policiers.

« C'est ça, c'est nous qui payons et nous ne sommes pas présents, tandis que les fraternités ne déboursent rien et elles ont un siège », a déclaré Jean Marc-Aurèle, directeur du Service de protection des citoyens de Laval.

Finalement, avant de regagner sa voiture où l'attendait son chauffeur, le ministre a cédé aux pressions des directeurs en promettant de revoir le texte du projet de loi relativement à la répartition des 13 membres qui formeront ce conseil d'administration, afin de donner un siège à l'ADPPQ.

Conférence téléphonique

Selon d'autres informations obtenues en arpentant les corridors de l'auberge où se déroulait le colloque, les directeurs de police sont insatisfaits de plusieurs aspects du rapport Bellemare sur la révision des méthodes d'enquêtes policières. Le conseil d'administration de l'ADPPQ s'est réuni hier soir afin d'étudier la stratégie à suivre lors d'une rencontre prévue pour mardi avec le ministre Perreault.

Le président de l'ADPPQ, Gilles Frigon, pense par ailleurs que le gouvernement n'a pas le droit, selon les articles de la Loi de police, de nommer, comme il s'appête à le faire, un civil à la tête de la Sûreté du Québec. « Cette décision crée un précédent et des municipalités pourront dans l'avenir être tentées de faire la même chose », a-t-il précisé.

Soit dit en passant, la manchette de *La Presse* d'hier a été confirmée quand le directeur général par intérim de la SQ, Georges Boilard, a convoqué une conférence téléphonique pour aviser les membres de l'état-major du corps de police que M. Guy Coulombe avait été présenté pour prendre la direction de la police provinciale. Il a souligné que le tout sera confirmé au cours des prochains jours.

Des collègues de M. Frigon soulignent que l'arrivée d'un civil à la tête de la « police nationale » pourrait créer de graves problèmes lorsque viendra le temps de prendre une décision relevant de la police relativement à une intervention majeure. « Avant de peser sur le bouton rouge pour autoriser l'opération, il faut avoir réellement des connaissances du milieu. Quelles sont les connaissances de M. Coulombe en matière policière ? Si ça continue comme ça, Québec pourrait bien nommer un policier juge en chef », ont déclaré quelques directeurs lors d'une discussion avec *La Presse*.

Pour ce qui est du colloque lui-même, un consensus a été établi pour que tous les policiers de la province aient une formation identique afin d'être prêts à se mesurer adéquatement aux problèmes des citoyens et aux demandes spécialisées des tribunaux.

« Ce n'est plus à la police de décider seule des mesures à prendre pour faire face aux problèmes de la société comme auparavant. Ces décisions doivent être prises en concertation avec tous les groupes représentatifs la population », a conclu M. Frigon, à la suite de son exposé de fermeture.



* Certaines options relatives à l'admission sont offertes pour les enfants de la maternelle à la 3^e année.

Matinée portes ouvertes à la maternelle de LCC

Vous êtes invité à rencontrer le personnel enseignant qui se fera un plaisir de vous parler de son programme bilingue.

Le mercredi 27 novembre, entre 9 h 00 et 11 h 00

Barclay House, Lower Canada College
4090, av. Royal, Montréal

Personne - ressource : Deborah Ayre
Tél. : 482-0951



LOWER CANADA COLLEGE

Une petite réceptionniste pleine de boutons.



Vous êtes à la fois patronne et employée?

Le Meridian et son écran d'affichage se font un devoir de gérer vos appels.

Combiné au service Afficheur* nom et numéro, il mémorise les 50 derniers appels reçus et affiche le nom et le numéro de la personne qui appelle. Pratique, l'appareil Meridian 9316 n'épargne rien pour vous rendre service. Pendant que vous vazez à vos occupations, ce petit allié vous permet de savoir en un coup d'œil s'il s'agit d'un client. Et en votre absence, il garde en mémoire les coordonnées des gens qui ont téléphoné. Parce qu'un appel raté, c'est souvent une affaire ratée, composez le 1 800 5-ÉTOILE (538-6453) ou passez à un magasin TéléboutiqueSM Bell.



du génie et des gensSM

Beaucoup de bagou, pas d'argent

Un présumé fraudeur sème la consternation à Saint-Donat

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

Si l'on en croit les accusations portées contre Mario Jacques, hier à Joliette, tout indique que la population de la région de Saint-Donat et des environs qui avait cru à la réouverture de la station de ski alpin La Réserve, et notamment les 300 personnes qui y avaient postulé un emploi, ont été victimes d'une vaste fraude.

Vers la fin d'octobre, le maire de Saint-Donat et les gens d'affaires voyaient venir une reprise de l'économie locale avec l'arrivée d'équipes d'ouvriers à cette station fort populaire.

Mais la situation est devenue moins rose jeudi avec l'arrestation de Jacques, 26 ans, après qu'un chèque remis à un entrepreneur se fut révélé sans provision. Au total, l'accusé aurait émis pour 150 000 \$ de chèques en bois.

Selon l'agent Mathias Tellier, des affaires publiques de la SQ, Jacques a contacté le propriétaire de l'emplacement à Toronto en disant se nommer David C. Black, président de la compagnie Foc

Mayer, située au 140, Grande-Allee, à Québec.

Il aurait dit à son interlocuteur qu'il était prêt à acheter ses installations de Saint-Donat qui avaient selon lui une valeur de 12 millions.



Mario Jacques

Jacques aurait expliqué qu'il pouvait lui remettre six millions et le prendre comme associé pour la balance.

À la suite de la réponse

affirmative de l'homme d'affaires ontarien, Jacques s'est installé dans un hôtel de Saint-Donat. Dans les jours suivants, il aurait demandé à Hydro-Québec de rétablir le courant. On lui aurait répondu qu'il y avait des arriérés de 97 000 \$ et

que, pour avoir de nouveau le courant, il lui fallait donner immédiatement un dépôt de 32 000 \$. Ce qu'il a fait.

Jacques aurait ensuite embauché des entrepreneurs en plomberie et en électricité et des journaliers afin de refaire une beauté à La Réserve.

À la suite de la plainte déposée au détachement de Saint-Donat de la SQ, les spécialistes de l'escouade des crimes économiques sont rapidement entrés en scène. Ils ont constaté que les chèques remis aux entrepreneurs étaient signés sous un faux nom et tirés d'un compte inexistant d'une compagnie fictive.

Jacques a comparu sous des chefs d'accusation de fraude, faux et usage de faux devant le juge Louis-Michel Héti. Me Denis-Paul Beaulieu, agissant pour la Couronne, a demandé que sa requête en cautionnement soit étudiée mardi.

Il appert que Jacques, déjà condamné pour fraudes en 1991 et 1993, aurait procédé de semblable façon dans la région de Québec et qu'il était recherché en vertu d'un mandat d'arrestation.

Les policiers ne sont pas prêts

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

Les policiers jugent qu'ils ne sont pas suffisamment préparés pour entrer dans l'ère de la police de quartier parce que ce changement radical dans les méthodes de travail survient trop rapidement.

Le président de la Fraternité des policiers de la CUM, Yves Prud'homme, a déclaré hier que c'était l'une des principales préoccupations des délégués syndicaux lors de deux journées de congrès qui se sont déroulées à Magog.

« Les policiers ne sont pas suffisamment préparés, leur formation

est loin d'être complète pour effectuer ce virage. L'un des participants à la rencontre a dit : On a décidé de changer la police en deux mois. Cette nouvelle façon de voir arrive réellement trop rapidement, les policiers n'ont pas le temps de voir passer les choses », a précisé M. Prud'homme à l'issue du congrès.

Depuis l'annonce de lancement du projet, il estime que beaucoup trop de questions de la Fraternité sont demeurées sans réponse et que cette situation peut engendrer des problèmes sérieux.

« L'une des grosses questions qui demeure sans réponse est : avec

49 postes de quartier, allons-nous avoir toutes les ressources nécessaires pour répondre en tout temps aux attentes de la population ? » a mentionné le chef syndical des 4000 policiers montréalais. Lorsqu'il parle de ressources, il ne pense pas seulement au personnel, mais aussi à l'aspect financier.

Il entrevoit aussi une certaine difficulté d'adaptation dans les enquêtes avec la séparation des sections gendarmerie et judiciaire (sûreté). Dans les postes de quartier, il va y avoir seulement des policiers en uniforme et les enquêteurs viendront d'ailleurs, sur demande.

Importateur de reproductions antiques européennes

Economisez jusqu'à 50%

Table, jusqu'à 16 pl. de long

MOBILART C.A.R.

L'une des plus importantes salles d'exposition au Canada
6529, boul. Decarie (coin av. Plamondon) Montréal

Stationnement à l'arrivée
344-1400

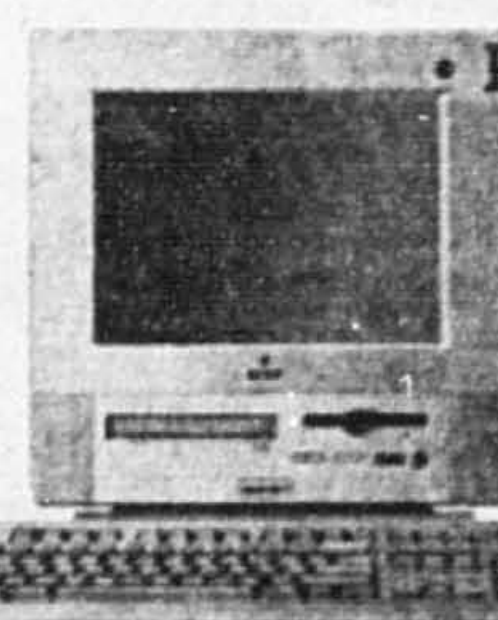
Le Centre Macintosh

microserv

Service Personnalisé Depuis 1982



*Achetez
Aujourd'hui
et payez en
'97



• Performa 5200

- 8 mo. Ram
- 800 mo. Disque Dur
- CD 600 interne
- Moniteur couleur 15"
- Fax/Modem 14 400
- Clavier & Souris
- 20 Logiciels

Bonnes Idées Cadeaux

Démo

StyleWriter 1200
155\$

Démo

QuickTake 100
349\$

Démo

PowerBook 150
pour seulement
999\$



• PowerBook 150

- 4 mo. Ram
- 240 mo. Disque Dur

Pour vous aider à faire un choix...
toutes les solutions sont chez Microserv

Dorval

Microserv 950, chemin Herron, Dorval, H9S 1B3
tél.: (514) 636-5127 fax.: (514) 636-9547

Ces items sont en promotion seulement chez Microserv de Dorval et pour un temps limité seulement.
*Voir les détails et les conditions en magasin. ©1995 Apple Computer, Inc. Tous droits réservés. Apple et le logo Apple sont des marques déposées d'Apple Computer, Inc.

FACULTÉ DE L'ÉDUCATION PERMANENTE

LA COMPÉTENCE

RECONNUE

Université de Montréal



COMMENCEZ VOTRE CERTIFICAT DÈS L'HIVER

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

MAINTIEN À DOMICILE **NOUVEAU**
SANTÉ COMMUNAUTAIRE
GÉRONTOLOGIE
SANTÉ MENTALE

GESTION DES SERVICES DE SANTÉ I
INHALOTHÉRAPIE
SANTÉ ET SÉCURITÉ DU TRAVAIL I ET II

COMMUNICATION, TRADUCTION ET CRÉATIVITÉ

RELATIONS PUBLIQUES
PUBLICITÉ I ET II **NOUVEAU**
COMMUNICATION APPLIQUÉE
INFORMATION ET JOURNALISME
RÉDACTION

TRADUCTION I ET II
ANIMATION DES GROUPES ET DES ORGANISATIONS
CRÉATIVITÉ : APPLICATIONS PROFESSIONNELLES
MICRO-INFORMATIQUE

INTERVENTION, GESTION ET JUSTICE

VIOLENCE ET SOCIÉTÉ
INTERVENTION APRÈS DES JEUNES
TOXICOMANIES :
PRÉVENTION ET RÉADAPTATION
INTERVENTION EN MILIEU MULTIETHNIQUE

GESTION APPLIQUÉE À LA POLICE ET À LA SÉCURITÉ
CRIMINOLOGIE
DROIT
RELATIONS INDUSTRIELLES

ÉTUDES INDIVIDUALISÉES
Construisez vous-même un programme universitaire adapté à vos besoins.

TÉLÉPHONEZ DÈS AUJOURD'HUI !

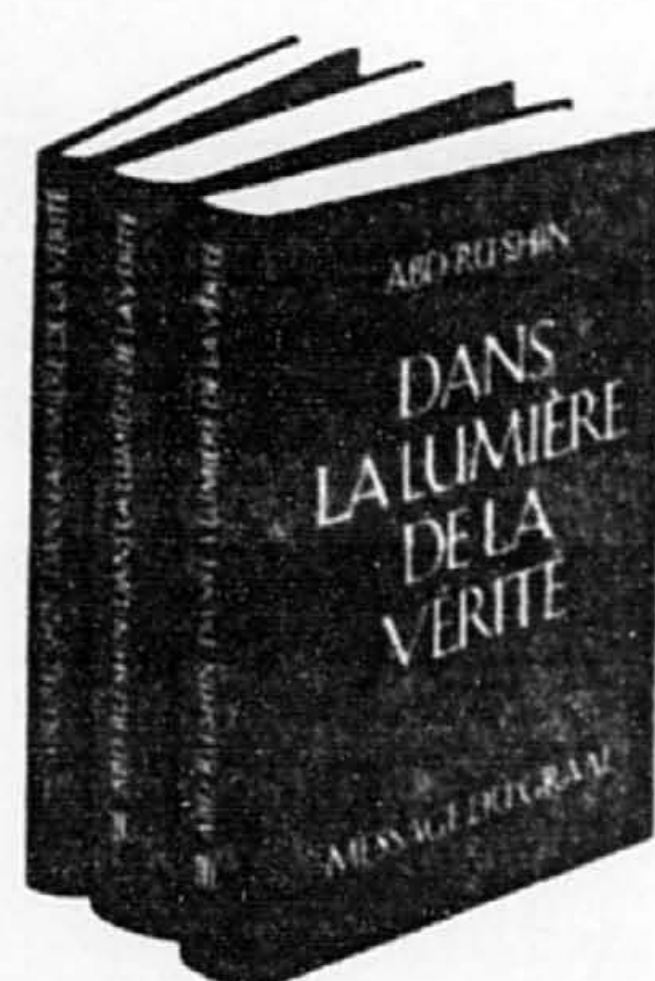
Information : ce samedi, de 10 h à 16 h
(514) 343-6090 1 800 363-8876

Service d'accueil et de renseignements
Ouvert du lundi au jeudi, de 9 h à 19 h,
le vendredi, de 9 h à 17 h.

DATE LIMITE
LE 25 NOVEMBRE 1996

DANS LA LUMIÈRE DE LA VÉRITÉ

Message du Graal



En vente
dans les librairies

L'Auteur Abd-ru-shin écrit :

« Ce que je veux, c'est combler les lacunes qui, dans les âmes humaines, sont autant de questions restées sans réponse jusqu'à ce jour et qui tourmentent chaque penseur sérieux s'il cherche sincèrement la Vérité. »

- Un Message issu du Graal
- L'ultime bouée de sauvetage dans le chaos de l'actuelle confusion

PUBLICATIONS • DU GRAAL

Centre de formation continue de l'École Polytechnique

Un programme de certificat dans le secteur de

L'environnement

La formation continue constitue une condition essentielle de succès dans un milieu industriel en constante évolution.

Depuis plus de 40 ans, le Centre de formation continue de l'École Polytechnique de Montréal offre les programmes les mieux adaptés aux besoins en perfectionnement des ingénieurs, gestionnaires, technologues, autres professionnels et diplômés de niveau collégial.

Dispensés par une équipe de professeurs constamment à l'affût des changements technologiques, de concert avec les meilleurs professionnels de l'industrie, ces cours du soir peuvent être suivis à titre d'étudiant libre ou encore déboucher sur l'obtention d'un baccalauréat par cumul. Ils vous permettent surtout d'obtenir des outils de travail concrets garants d'une formation qui se veut avant tout rigoureuse, réaliste et pratique.

Certificat en sciences appliquées à la protection de l'environnement

Objectifs : Les objectifs visés par le certificat en sciences appliquées à la protection de l'environnement qui s'adresse à tout préventiviste qui oeuvre dans le domaine sont d'acquies des connaissances de base, théoriques et principalement pratiques, dans les domaines de l'analyse des risques

liés à la protection de l'environnement; de favoriser le développement d'aptitudes professionnelles susceptibles de rendre le candidat capable de remplir efficacement ses tâches et d'accéder à des postes supérieurs dans ce domaine.



ÉCOLE
POLYTECHNIQUE
MONTREAL

Pour informations
Centre de formation continue
École Polytechnique de Montréal
Téléphone : (514) 340-4700
Télécopieur : (514) 340-4169
Web : www.polymtl.ca

Courrier électronique :
Sepep.Certificat@Courrier.PolyMtl.CA

Périodes d'admission
Session hiver : OCTOBRE-NOVEMBRE
Session automne : MAI-JUIN

Épargnez 10%
Polo 4 boutons
100% laine d'agneau
Marine, vert forêt, charbon, taupe.
Prix courant 70\$
PROMOTION **59⁹⁹**

Épargnez 20%
Chandails
100% laine shetland
Jacquard norvégien, M à TG.
Prix courant 80\$
PROMOTION **59⁹⁹**

MARC ANDREW

• CENTRE ROCKLAND • GALERIES D'ANJOU • CARREFOUR LAVAL
• PROMENADES ST-BRUNO • PLACE MONTRÉAL TRUST
• GALERIES DE LA CAPITALE • PLACE STE-FOY

Faillite d'Hydro P-1: le syndic Savard n'a rien trouvé de bizarre

ÉRIC CLÉMENT

La comparution du syndic Gilles Savard, de Price Waterhouse, devant la commission Doyon, hier, a jeté plus d'ombre que de lumière sur les circonstances de la faillite de la compagnie Hydro P-1 de Peter Kuczer, ce promoteur qui s'était engagé dans une opération de blanchiment d'argent, en 1994, en Floride.

Hydro P-1, qui exploitait deux centrales hydroélectriques à Belleterre, au Témiscamingue, et à Sainte-Brigitte-des-Saults, près de Drummondville, a fait faillite le 29 mars 1995.

Une requête alors déposée en Cour supérieure par Price Waterhouse faisait état de « transactions suspectes » pour détourner 692 000 \$, et « de 40 millions » ayant « circulé dans les comptes de banque » d'Hydro P-1, « alors que la construction des deux centrales devait coûter 5 millions ».

Surprise, hier: le syndic a présenté un document dans lequel on lit que, de mars 1992 à décembre 1994, 24,7 millions ont été déposés dans les comptes bancaires d'Hydro P-1, dont une partie par des compagnies affiliées à Kuczer, tandis que des fonds de 8,5 millions étaient versés à ces compagnies affiliées.



Peter Kuczer

L'avocat de Kuczer, Reeve Pearl, a demandé au syndic s'il avait constaté du blanchiment d'argent. « Je n'ai pas fait ce travail-là, a dit Gilles Savard. J'ai mon idée là-dessus mais je ne prétends pas avoir l'expertise dans ce domaine. »

« Comme administrateur, vous n'avez rien vu d'étrange? » a demandé de nouveau Me Pearl. « Non, je n'ai rien vu qui sorte de l'ordinaire », a répondu M. Savard.

Le syndic a toutefois ajouté n'avoir pas vérifié les raisons de ces transactions car ce n'était pas son mandat. Il a dit aussi qu'il

n'avait pas vérifié l'avoir des actionnaires d'Hydro P-1.

Les dettes d'Hydro P-1 étaient de 17,4 millions pour un actif alors évalué par Kuczer à 12 millions, mais « les chiffres de la faillite ne sont plus exacts », a dit M. Savard.

Le syndic a dit qu'un arrangement a été conclu avec Kuczer. En contrepartie des 692 000 \$, M. Kuczer « nous a donné 70 000 \$ et on a obtenu des mainlevées sur les privilèges de quatre compagnies » qui avaient des créances de 3,57 millions: Greystone Trading et Customs Engineered Products (toutes deux non enregistrées au Québec), Construction Binsur (qui n'a jamais produit de rapport annuel à Québec) et Pémik Construction.

« Mon mandat était d'aller chercher le maximum d'argent pour les créanciers non garantis », a dit M. Savard à La Presse, hier.

La raison pour laquelle Entreprises Pémik, mise également en faillite, a versé 5,8 millions à Hydro P-1 entre mars 92 et mars 93, n'a pas été vérifiée par le syndic. « On n'a pas jugé important de le faire, a dit M. Savard. Ce sont sûrement des avances ou des prêts temporaires parce que le financement (des travaux) n'était pas réglé avec Barclay's. »

Selon le syndic, Hydro P-1 a fait faillite parce que le coût des travaux effectués sur les deux barrages a été « bien supérieur aux évaluations de départ ». Le syndic a dit que la valeur des deux centrales hydroélectriques sera connue lors de leur vente, qui permettra de payer des créanciers.

Lourdes peines pour les deux trafiquants du motel Lido

Deux trafiquants de drogue arrêtés après qu'une femme de chambre eut découvert 94 kilos de cocaïne dans une chambre du motel Lido viennent d'être condamnés à 14 et 11 ans de prison chacun.

Angelo Chiovetti, 45 ans, et Antonio Buttino, 43 ans, ont été pris sur le fait alors qu'ils allaient cueillir la drogue dans une chambre du motel. Les policiers du SPCUM, avertis par les responsables du motel de la stupéfiante découverte, attendaient sur place...

Les deux trafiquants apportaient des sacs verts pour ramasser la marchandise. Ils ont tenté de faire croire à la police — puis au jury! — qu'ils venaient dans cette chambre pour faire la fête, sans savoir qu'il y avait de la drogue.

Les sacs verts? C'était pour faire le ménage après la fête! La voiture qui leur a fait un signal lumineux pour leur dire qu'ils pouvaient aller chercher la marchandise? Pas vu!

Faut-il préciser que ces messieurs n'ont pas été crus?

La juge Lise Côté, de la Cour supérieure, leur a infligé cette semaine de lourdes peines, même si elle ne conclut pas qu'ils font partie d'une organisation criminelle — la mafia. Le ministère public l'affirmait, l'un des deux ayant dans ses numéros de téléphone personnels celui de Jos DiMauro.

Malgré tout, la quantité de drogue est importante et les deux semblent bien engagés dans le commerce à haute échelle. Chiovetti avait un casier judiciaire, d'où une peine de trois ans supérieure à celle de Buttino, qui écope 11 ans.

Vol d'un bracelet Cartier de deux millions

Agence France-Presse
MILAN

Un bracelet en platine incrusté de diamants et du plus gros saphir connu du Cachemire, d'une valeur totale estimée à deux millions de dollars, a été volé jeudi lors d'une exposition du bijoutier Cartier à Milan.

Le bracelet est considéré comme l'un des plus grands chefs d'oeuvre du bijoutier français Cartier: une création « art déco » de 1923. Il était exposé, comme 549 autres créations, dans la salle de bal du grand hôtel des Quatre saisons à Milan.

Le vol s'est produit dans l'après-midi de jeudi malgré un dispositif important de sécurité. Les agents de sécurité ont immédiatement donné l'alerte. Les 70 personnes présentes lors du vol ont été interrogées et des recherches ont immédiatement été faites autour du lieu de l'exposition mais en vain.

Milan était la dernière étape de cette exposition itinérante qui avait commencé à Paris le 10 octobre et qui devait se conclure mardi à Genève par une grande vente sur le thème « L'art magique de Cartier ».

FONDS MUTUELS LIGNE VERTE

Sans frais
d'acquisition

Investissez dans l'une des industries les plus en santé du monde

Le premier fonds sans frais d'acquisition au Canada dans les sciences de la santé

Un domaine dynamique

Chaque jour, de nouvelles percées dans le secteur des sciences de la santé créent des occasions de placement exceptionnelles. Le nouveau Fonds sciences de la santé Ligne Verte® ciblera les entreprises à l'origine de ces percées dans le monde. Il investira dans les domaines en plein essor, comme la gestion intégrée des soins de santé (HMO), la biotechnologie, la fabrication de matériel de laboratoire et les systèmes informatisés pour les soins de santé.

Des possibilités excitantes

Ces domaines connaissent des changements extraordinaires et un essor sans précédent. Le vieillissement de la population ainsi que la poussée démographique mondiale entraîneront une augmentation de la demande de soins de santé. L'autorisation plus rapide des nouveaux médicaments, la protection accrue des brevets, la tendance généralisée à privatiser les soins de santé et l'importance accordée à la prévention plutôt qu'au traitement, voilà autant de

facteurs qui mettront davantage en lumière le rôle de la recherche et du développement. Ce secteur est appelé à progresser plus rapidement que l'inflation et l'économie à longue échéance.

Une feuille de route éloquent

Le conseiller du fonds est T. Rowe Price Associates, Inc., qui compte plus de 57 années d'expérience dans le monde des placements. L'une des plus anciennes firmes de gestion de fonds aux États-Unis, elle obtient des résultats remarquables. Elle compte dans ses rangs le gestionnaire de fonds de l'année 1995, choisi par Morningstar, la plus importante société de recherche sur les fonds. Et 80 % de ses fonds d'actions ont surpassé leurs équivalents quant au rendement annuel moyen pour cinq ans¹. Une sélection judicieuse des titres est la marque de commerce de T. Rowe Price; cette firme recherche des sociétés hautement concurrentielles, ayant enregistré une forte croissance du bénéfice par action. Avec son concours, le Fonds science et technologie Ligne Verte a été l'un des fonds vedettes au Canada l'an dernier.

Une première

Il s'agit du premier fonds sans frais d'acquisition au Canada à se spécialiser dans le secteur des sciences de la santé, ce qui en fait un placement unique. Aucuns frais ne sont exigés à l'achat ou à l'ouverture d'un compte et il n'existe pas de frais cachés. Les fonds à frais de sortie ou à « frais de vente différés » peuvent percevoir des frais élevés en cas de rachat anticipé; ce fonds, par contre, vous permet de vendre ou de transférer des unités sans frais en tout temps, au terme des 90 jours suivant l'achat.

N'attendez pas

Vous pouvez investir dans le nouveau Fonds sciences de la santé Ligne Verte en téléphonant à notre Ligne directe Placements TD, en passant à toute succursale TD pour obtenir un prospectus ou en visitant notre site Web sur Internet à : www.tdbank.ca/mutualfund
Composez le :
1 800 363-1167
Montréal : 289-0700

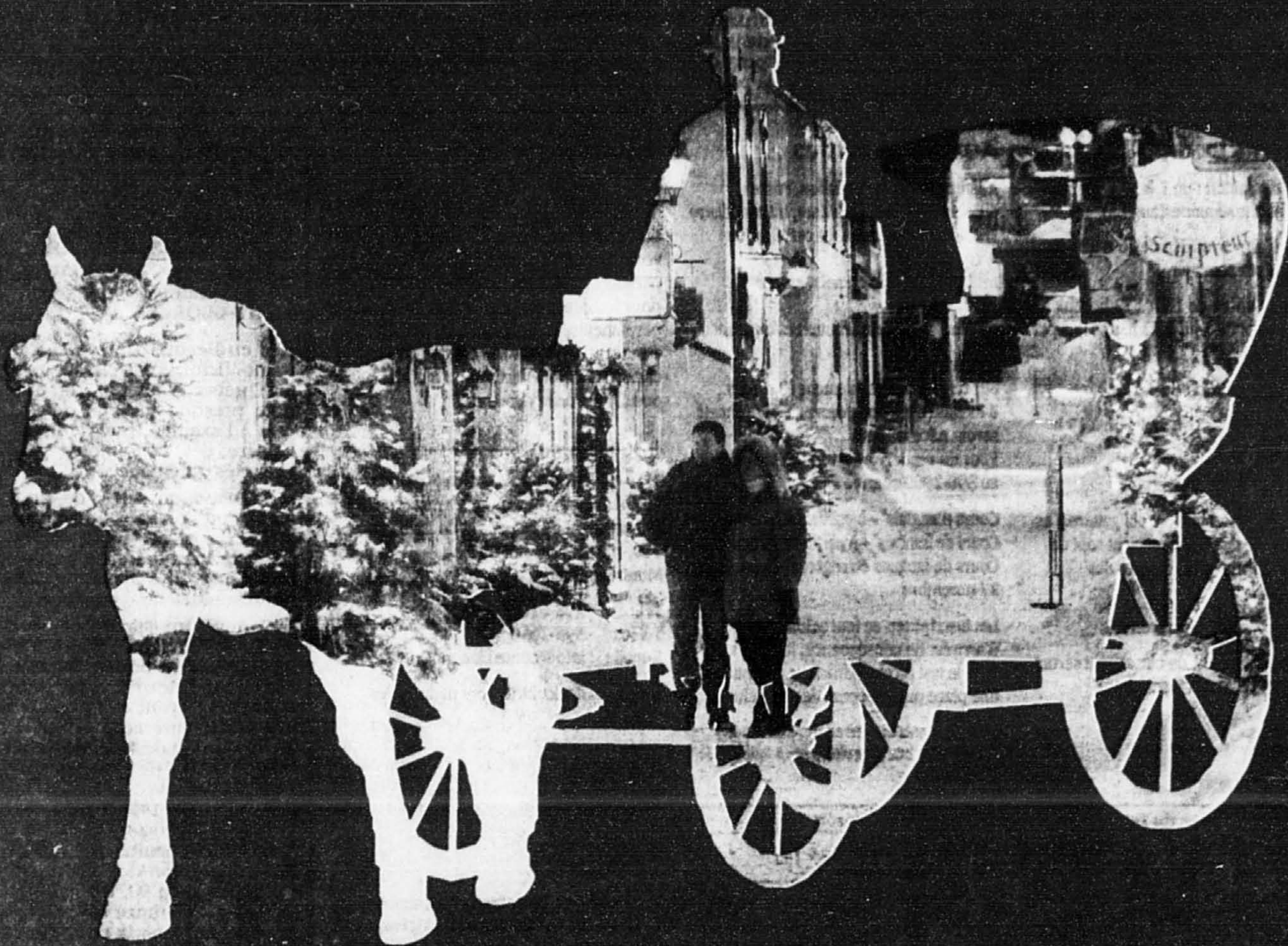
FONDS MUTUELS LIGNE VERTE
POUR FAIRE DE VOUS UN INVESTISSEUR PROSPÈRE*



La gamme de fonds mutuels Ligne Verte® est disponible dans toutes les succursales TD et auprès de ses importants distributeurs :
Conseillers agréés : Services d'investissement Ligne Verte • Actions en direct* de la Banque Royale • Pro-Investisseurs CIBC • Hong Kong Bank Discount Trading* Inc. • Ligne d'actions* de la Banque de Montréal
Conseillers traditionnels : Services d'investissement TD Evergreen • Nesbitt Burns Inc. • RBC Dominion Valeurs mobilières Inc. • Midland Walwyn Capital Inc. • Maple Securities Ltd.
Sociétés de planification financière : Ross Dixon Financial Services Limited • Fortune Financial • Rice Financial Group Inc. • Royal Capital Planners Ltd. • Planvest Pacific Financial Corporation
• Private Investors Management Inc. • Money Concept Group Capital Inc. • Great Pacific Management Co. Ltd. • Mansfield Securities International Ltd. • Trillium Investor Services Inc.

*La gamme de fonds mutuels sans frais d'acquisition Ligne Verte est offerte par Gestion de Placements TD Inc. (GPTD), filiale en propriété exclusive de La Banque Toronto-Dominion. Les prospectus simplifiés contiennent des renseignements importants relativement à ces fonds mutuels, et nous vous invitons à les lire attentivement avant d'investir. Veuillez vous procurer un exemplaire du prospectus. Les valeurs unitaires et les revenus de placements fluctuent. Les frais et honoraires entraînent une diminution des rendements ont été soustraits. Toutes les données fournies se rapportent aux rendements antérieurs et ne sont pas garanties du rendement futur. Source : Lipper Analytical Services, 31 mai 1996. Les placements dans les fonds mutuels ne sont pas assurés par la Société d'assurance-dépôts du Canada ni par la Régie de l'assurance-dépôts du Québec, et ne sont pas garantis par La Banque Toronto-Dominion. *Marques de commerce de La Banque Toronto-Dominion. GPTD est un usager inscrit. (Marques de commerce utilisées avec la permission de leur détenteur respectif.)

Offrez-vous un des

FORFAITS Passion Québec!avec **petit-déjeuner américain** inclus**Et en prime, pour dessert**

Profitez de notre carnet d'activités

gratuit

contenant des rabais sur une foule de sorties et d'activités spectaculaires, culturelles, gastronomiques, sportives, touristiques et familiales.

une valeur de

249\$
Mont-Sainte-Anne
1 800 463-1568

Stoneham
1 800 463-6888

Village
(418) 844-3725
TOUTES LES PASSIONS MÈNENT À QUÉBEC!

Une Histoire d'Amour

Québec, sans les tracas routiers. Voyagez avec VIA et économisez!

40% DE RABAIS EN CLASSE ÉCONOMIQUE

Rabais additionnel de 10% pour les aînés et les étudiants détenteurs de la carte SAC. Les billets doivent être achetés 5 jours à l'avance. Le nombre de sièges est limité. D'autres conditions s'appliquent. Pour plus d'information, appelez votre agent de voyages ou VIA Rail.



VENEZ VOIR LE TRAIN AUJOURD'HUI

Tous les prix sont par chambre, par nuit, en occupation double, minimum de 2 nuits. Valable du 15 novembre 1996 au 15 avril 1997.

FORFAIT PASSION inclut le petit-déjeuner américain et le carnet d'activités.

FORFAIT SKI inclut le petit-déjeuner américain, les billets de remontées mécaniques et le carnet d'activités.

Les taxes et le service sont en sus.

FORFAIT Passion 99\$ SKI 169\$ 1 800 447-2411	FORFAIT Passion 79\$ SKI 144\$ 1 800 463-4390	FORFAIT Passion 98\$ SKI 158\$ 1 800 463-2841	FORFAIT Passion 65\$ SKI 98\$ 1 800 463-6721	FORFAIT Passion 69\$ 1 800 363-8203
FORFAIT Passion 89\$ 1 888 910-1111	FORFAIT Passion 74\$ SKI 139\$ 1 800 463-5241	FORFAIT Passion 109\$ SKI 169\$ 1 888 692-2211	FORFAIT Passion 89\$ SKI 129\$ 1 800 463-5256	FORFAIT Passion 85\$ SKI 122\$ 1 800 463-6283
FORFAIT Passion 69,95\$ SKI 144,95\$ 1 800 267-2002	FORFAIT Passion 89\$ SKI 139\$ 1 888 8CHATEAU	HÔTEL CLARENDON (Vieux-Québec) HÔTEL VAL DES NEIGES (Mont Sainte-Anne) 1 800 463-5250	FORFAIT Passion 79\$ SKI 146\$ 1 800 463-0280	FORFAIT Passion 69,95\$ SKI 99,95\$ 1 800 667-5345
FORFAIT Passion 69\$ SKI 129\$ 1 800 463-4752	FORFAIT Passion 106,50\$ SKI 175,50\$ 1 888 8CHATEAU	FORFAIT Passion 109\$ 1 800 441-1414	Pour plus de renseignements sur les forfaits et sur le carnet d'activités, téléphonez au 1 800 363-7777, poste 672.	

TIRAGE DE FORFAITS PASSION QUÉBEC
13 000 \$ EN PRIX !

Remplissez ce coupon, envoyez-le à CKOI 96,9 FM et courez la chance de gagner l'un des 20 forfaits Passion Québec comprenant deux billets de train aller-retour Montréal-Québec pour deux personnes offerts par Via Rail, 2 nuits dans l'un des hôtels participants, deux petits-déjeuners américains et un souper; 2 billets au Village des Sports; 2 billets de ski à la station Mont-Sainte-Anne ou à la station touristique Stoneham. Une valeur approximative de 690 \$! Écoutez CKOI 96,9 FM, du lundi 25 novembre au vendredi 20 décembre dans l'émission du retour à la maison de 16h à 18h pour connaître le nom du gagnant du jour. Envoyez votre coupon dûment complété à :

CKOI
96,9 FM
CKOI 96,9 FM
 C.P. 96,9
 Montréal, (Québec)
 H4G 3M1

ou par télécopieur : (514) 766-2474

La Presse**CONCOURS****Passion Québec!**

Nom : _____

Adresse : _____

Tél. Rés. : () _____ Tél. Bur. : () _____

Ce concours est ouvert aux 18 ans et plus. Pour connaître les dates d'utilisation des forfaits et tous les détails du concours, consultez les règlements disponibles sur demande à la station CKOI 96,9 FM. Aucun achat requis.

Une grave maladie menace les hêtres du Québec

PIERRE GINGRAS

Une maladie qui a ravagé les populations de hêtres de la Nouvelle-Angleterre, du Nouveau-Brunswick et de la Nouvelle-Écosse prend actuellement de l'ampleur au Québec.

Déjà certaines forêts de l'Estrie sont atteintes et, dans la région de Sutton par exemple, il est difficile de trouver un gros hêtre qui ne soit pas moribond, indique Jacques Brisson, botaniste au Jardin botanique de Montréal.

On craint en outre que les forêts du mont Saint-Bruno et de Saint-Hilaire ne soient bientôt contaminées. L'insecte qui est un des

principaux vecteurs de la maladie ayant déjà infesté les lieux. Même si le hêtre peut dépasser les 30 mètres et atteindre un diamètre considérable, il n'est guère utilisé en ébénisterie. Il possède néanmoins une grande valeur esthétique, notamment dans les parcs.

La maladie corticale du hêtre, de son nom scientifique, est originaire d'Europe et, dès son arrivée dans les Maritimes, au début du siècle, elle a commencé sa progression. Son impact fut considérable et, dans certains États de la Nouvelle-Angleterre, par exemple, de 80 à 90 % des hêtres sont disparus. C'est en 1969, dans le Témiscouata, que la

maladie a été signalée pour la première fois au Québec. Depuis, elle a traversé le fleuve dans la région de Québec mais on ignore pour l'instant si le froid limitera sa progression vers le nord.

La maladie corticale survient à la suite d'une attaque d'un insecte suceur, une cochenille, qui provoque des blessures microscopiques laissant la place à un champignon qui tue progressivement le végétal.

La situation est particulièrement préoccupante dans la réserve écologique du Bois de Muir, près de Huntingdon, où la cochenille est déjà présente. Ce bois d'à peine 12 hecta-

res est le vestige le plus ancien de la forêt québécoise d'origine de la vallée du Saint-Laurent. On y trouve notamment des hêtres, des pruches et des érables à sucre âgés de 250 à 310 ans. En fin de semaine dernière, une quinzaine de personnes réunies par FloreQuebec, une organisation vouée à la protection du patrimoine végétal québécois, ont nettoyé à la main chaque tronc pour déloger les cochenilles qui auraient pu s'y cacher.

Le ministère de l'Environnement et de la Faune doit réunir un comité d'experts au cours de l'hiver pour étudier les méthodes pouvant freiner l'invasion.

Perfectionnez vos compétences linguistiques

Nos cours vous lanceront sur la voie du certificat de compétence de McGill.

Nos professeurs hautement qualifiés sont des spécialistes dans l'enseignement des langues secondes aux adultes. Les cours débutent la semaine du 13 janvier 1997.

ANGLAIS ET FRANÇAIS

Cours du matin : de 7 h 30 à 9 h 30, deux fois par semaine (anglais)

Cours d'après-midi : de 16 h à 18 h, deux fois par semaine

Cours du soir : de 18 h à 20 h, deux fois par semaine; de 18 h à 22 h, une fois par semaine (anglais)

Cours du samedi : de 9 h à 13 h

Cours du dimanche : de 11 h à 15 h (anglais)

Droits: 245 \$

Un test de classement est obligatoire. Les frais pour le test de classement sont de 15,00 \$, payables au moment des inscriptions.

Veuillez apporter un crayon HB.

Les résultats du test de classement seront disponibles lors des inscriptions.

AUTRES LANGUES

Allemand, espagnol, italien, russe

— Cours de niveau débutant, intermédiaire et avancé menant à un certificat de compétence.

Arabe, arménien, chinois, japonais, portugais

— Cours de niveau débutant et/ou avancé.

Inscription

Sur rendez-vous seulement (2 pièces d'identité dont une preuve de citoyenneté seront nécessaires).

Pour un rendez-vous, veuillez téléphoner au 398-2900 comme suit :

Cours d'anglais — à partir du 18 novembre

Cours de français — à partir du 25 novembre

Cours de langues étrangères — à partir du 27 novembre

Les inscriptions se font selon l'ordre d'arrivée. En conséquence, le fait d'avoir écrit le test de classement ne garantit pas une place dans le cours de votre choix.

* Les étudiants doivent prendre un rendez-vous pour une date ultérieure à leur test de classement.

COURS DU JOUR

Cours intensifs d'anglais et de français du 20 janvier au 21 mars 1997 d'une durée de 9 semaines, du lundi au vendredi. Les demandes se font en personne. Les droits sont de 1 450 \$ pour les citoyens canadiens et résidents permanents, 1 795 \$ pour les étudiants étrangers, payables par chèque certifié, carte Visa ou MasterCard ou mandat postal lors de la demande.

Pour plus de renseignements

Téléphonez, écrivez ou venez nous voir au : Département de langues et de traduction 760, rue Sherbrooke Ouest Montréal, Québec H3A 1G1

Tél.: 398-6160

Télé.: 398-2650

E-mail : info@conted.lan.mcgill.ca

Les droits de scolarité sont déductibles d'impôt.

Une « bolle » en Beauce

Presse Canadienne SAINT-GEORGES

Née en Beauce, Hélène Lessard, de Saint-Victor, s'est classée première au Québec et au Canada, avec une note presque parfaite de 98 pour cent à l'examen final de fiscalité de l'Ordre des comptables généraux licenciés du Québec.

« Quand on sait d'où on vient, on sait où l'on va », affirme avec fierté la jeune femme de 23 ans, seule récipiendaire de l'histoire du prix Carswell à avoir décroché pareil résultat.

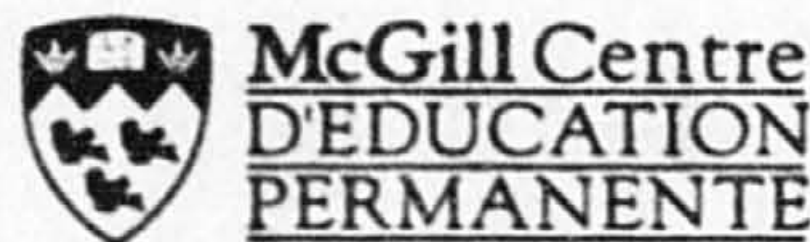
Comme un succès ne vient jamais seul, Hélène Lessard a mérité cette année la bourse d'excellence du Groupe Jean Coutu, dédiée à l'étudiante ayant conservé la meilleure moyenne académique parmi les finissants de la maîtrise en administration de l'Université de Sherbrooke, avec une moyenne de 4,28-4,30. En 1995, elle a terminé première de sa promotion avec 4,97-5 à la Faculté des sciences de l'administration de l'université Laval alors qu'en 90, elle a obtenu la médaille de bronze du gouverneur général du Canada pour ses résultats scolaires.

« Les Beaucerons sont réputés pour être travailleurs et fonceurs », dit-elle. « Cette mentalité est omniprésente. Il ne suffit pas d'avoir du talent. Il faut le cultiver, l'entretenir, le développer, se discipliner, être rigoureux et ne rien négliger », ajoute Hélène.

Mlle Lessard n'a rien du stéréotype de l'intellectuelle introvertie portant de petites lunettes. « Je suis optimiste et confiante en l'avenir. Ma mère nous a toujours répété qu'il y en avait des meilleurs et des pires que nous », lance-t-elle.

« Étudier coûte cher et nécessite des sacrifices, mais notre fille n'a jamais perdu son temps. Elle est perfectionniste et avale les bouchées doubles en prenant des cours d'été », affirme son père Roland.

À 23 ans, Hélène enseigne au cégep Beauce-Appalaches, en finance, à un groupe des caisses populaires Desjardins. En juin, elle fera son examen de comptabilité.



McGill Centre d'ÉDUCATION PERMANENTE

Langue	Date du test	Heure	Endroit
Anglais	lundi 2 décembre 1996	19h00	Leacock* 132
	jeudi 12 décembre 1996		
Français	mardi 3 décembre 1996	19h00	Leacock* 132
	mercredi 11 décembre 1996		
Espagnol	mercredi 4 décembre 1996	17h30	Pavillon Peterson** no 204
	jeudi 12 décembre 1996		

* Le pavillon Stephen Leacock est situé à l'angle des rues Dr. Penfield et McTavish.
 ** Le pavillon Peterson est situé à 3460, rue McTavish

Une expérience internationale

Programmes de langue : Français et Anglais

Apprendre une deuxième langue s'avère un moyen efficace de se développer, tant dans sa vie personnelle que professionnelle. Depuis plus de vingt ans, l'Institut de langues du Centre de l'éducation permanente offre des cours de langue seconde, français ou anglais, dans un contexte universitaire dynamique et stimulant. L'an passé, plus de 1 500 étudiants, venus de 60 pays, se sont joints aux nôtres dans l'apprentissage d'une langue. Mettez toutes les chances de votre côté et, dès janvier, venez parfaire votre langue seconde avec nous!

Anglais	Décembre 1996
Conversation (Huit niveaux)	Préparation à l'examen du CELDT
• du 2 décembre au 13 décembre	• du 2 décembre au 13 décembre
du lundi au vendredi 10 h - 14 h	du lundi au vendredi 10 h - 14 h
40 heures - 190 \$	40 heures - 190 \$

Préparation à l'épreuve TOEFL
 • du 2 décembre au 13 décembre
 du lundi au vendredi 10 h - 14 h
 40 heures - 190 \$

Frais d'inscription (non remboursables).....15 \$

Inscription, règlement et test de classement en personne avant le 27 novembre
 Du lundi au vendredi de 15 h à 16 h 30

Anglais	Janvier 1997	Français
Cours intensif - journée complète	Cours général - matin	
• du 13 janvier au 21 mars	• du 20 janvier au 26 mars	
du lundi au jeudi 9 h-15 h	lundi et mercredi 9 h-12 h	
vendredi 9 h-13 h	10 semaines (60 heures) 235 \$	
10 semaines (240 heures) 1 550 \$	Au campus Loyola seulement -	
Conversation générale - soir	service gratuit de navette entre les	
• du 13 janvier au 19 mars	deux campus.	
lundi et mercredi 18 h-20 h	Communication orale avancée - matin	
10 semaines (40 heures) 190 \$	• du 21 janvier au 27 mars	
Conversation générale - samedi	mardi et jeudi 10 h-12 h	
• du 18 janvier au 22 mars	10 semaines (40 heures) 235 \$	
10 h-14 h	Cours général - soir	
10 semaines (40 heures) 190 \$	• du 21 janvier au 27 mars	
Ateliers de rédaction - samedi	mardi et jeudi 18 h-20 h	
• du 18 janvier au 22 mars	10 semaines (40 heures) 190 \$	
10 h-14 h	Cours général - samedi	
10 semaines (40 heures) 235 \$	• du 25 janvier au 29 mars	
Préparation à l'épreuve TOEFL	10 h-14 h	
• du 20 janvier au 12 mars	10 semaines (40 heures) 190 \$	
lundi et mercredi 15 h 30-18 h	Français écrit - soir	
8 semaines (40 heures) 190 \$	Niveau avancé seulement	
Préparation à l'examen du CELDT	• du 21 janvier au 27 mars	
• du 21 janvier au 13 mars	mardi et jeudi 18 h-20 h	
mardi et jeudi 15 h 30-18 h	10 semaines (40 heures) 235 \$	
8 semaines (40 heures) 235 \$	Langue des affaires - samedi	
	Niveau avancé seulement	
	• du 25 janvier au 29 mars	
	10 h-14 h	
	10 semaines (40 heures) 235 \$	

Inscription en personne avant le 9 décembre 1996

Cours intensif d'anglais:

Du lundi au vendredi de 9 h à 16 h 30

Tout autre cours d'anglais ou de français:

Du lundi au jeudi de 9 h à 20 h et le vendredi de 9 h à 16 h 30

La date du test de classement sera précisée au moment de l'inscription

Frais d'inscription (non remboursables):

Cours intensifs d'anglais :100 \$

Tout autre cours d'anglais ou de français :15 \$

Règlement par chèque visé ou mandat à l'ordre de l'Université Concordia, ou encore Visa, MasterCard ou carte de débit.

Renseignements:

1822, boul. de Maisonneuve ouest
 Montréal (Québec) H3H 1J8
 (Métro Guy-Concordia, sortie St.-Mathieu)
 ou tél. : 848-3608 / 3609 / 3614



UNIVERSITÉ Concordia

Centre de l'éducation permanente

ON VOUS PRÉPARE POUR LE MONDE

VENTE DE FAILLITE DE MANUFACTURIER DE PIANOS

La compagnie SAMICK a demandé la protection des tribunaux sous chapitre 11 pour continuer ses opérations.

Nous liquidons tout notre inventaire du plancher de la marque SAMICK à des prix inférieurs aux pianos usagés.

Magasins bienvenus.

Pianos d'appartement droit et à queue.

Possibilité de financement jusqu'à 60 mois. Bas taux d'intérêt.

3 jours seulement :

le vendredi 15, le samedi 16 et le dimanche 17 novembre.

Visa/MC/Am. Ex.

PIANOS PRESTIGE

6078, rue Sherbrooke Ouest, Montréal

Tél. : (514) 482-5304

2437971 - B14

L'événement

ZÉR

66\$

TÉLÉPHONE CELLULAIRE DE POCHE

89 Mémoires alphanumériques

Chargeur de table

GRATUIT*

En vous abonnant à tout forfait de BELL MOBILITÉ À 24\$ par mois ou plus.

LE PLUS GRAND RESEAU DE CENTRES DE COMMUNICATION AU QUÉBEC



CTM MONTRÉAL
 Centre de communication personnelle
 8187, rue Papineau, Montréal
 (514) 526-2030

CTM MONTRÉAL-EST
 Centre de communication personnelle
 4810, boulevard Est, St-Leonard
 (514) 726-2558

CTM RIVE-SUD
 Centre de communication personnelle
 2570, boul. Taschereau, St-Hubert
 (514) 526-2558

CTM BAHLEUX-QUEST
 Agent autorisé
 2888, boul. St-Jean, D.D.O.
 (514) 626-2653

CTM MAIL CHAMPLAIN
 Centre de communication personnelle
 5500, boul. des Laurentides
 (514) 626-2558

CTM ROSEMONT
 Agent autorisé
 244, boul. Labellie, Rosemont
 (514) 519-2553

CTM RIVE-NORD
 Centre Cellulaire Plus
 2271, boul. La Caisse, Laval
 (514) 682-4596

CTM AUTEL
 Agent autorisé
 5500, boul. des Laurentides
 (514) 626-2558

GALERIES JOLIETTE
 Centre de communication personnelle
 (514) 796-4112

CENTRE D'ACHATS PLACE ROSEMONT
 Centre de communication personnelle
 (514) 682-4596

CENTRE COMMERCIAL DE VALLEYFIELD
 Centre de communication personnelle
 (514) 227-2558

CENTRE D'ACHATS GALERIES D'ANJOU
 Centre de communication personnelle
 (514) 461-2020

CENTRE D'ACHATS PROMENADES ST-BRUNO
 Centre de communication personnelle
 (514) 461-2020

Bell Mobilité

La bombe qui a tué le jeune Daniel Desrochers était-elle destinée à « Mom » Boucher ?

ÉRIC TROTTIER

Le Rock Machine Harold Pelletier, devenu délateur et condamné à la prison à vie pour meurtre cet été, a signé une déclaration à la Sûreté du Québec dans laquelle il affirme que la bombe qui a servi à tuer le jeune Daniel Desrochers en août 1995 à Montréal, était en fait destinée à l'un des leaders des Hells Angels au Québec, Maurice « Mom » Boucher.

Cette information, diffusée sur les ondes de CKAC et CKVL, a été confirmée hier soir par le lieutenant-détective Claude Lachapelle, de la section des homicides de la police de la CUM.

Diffusant un communiqué en début de soirée, la police s'est toutefois empressée d'atténuer la portée d'une telle déclaration: « La déclaration de Harold Pelletier sur l'identité des assassins du jeune Daniel Desrochers est celle d'un délateur parmi tant d'autres », ajoutant que l'ancien Rock Machine, « à partir de l'information dont il disposait, peut avoir présumé de certains faits ».

Dans sa déclaration, remise à la SQ le 19 octobre 1995, Pelletier explique qu'au mois de juillet 1995, il a « comploté dans le but de tuer Maurice « Mom » Boucher en participant à la fabrication d'une bombe ». Cette bombe, ajoute-t-il, fut remise à N.T. par B.L., pour être posée sous le véhicule du revendeur des Hells Marc Dubé.

Sans élaborer sur l'enquête menée par ses hommes, le lieutenant Lachapelle a rappelé que la police connaît les tueurs du petit Daniel Desrochers, mais qu'elle manque de preuves pour les arrêter. Il a toutefois ajouté qu'il ne croit pas que la bombe qui a explosé rue Adam, le 9 août 1996, tuant Marc Dubé et, par ricochet, le jeune Desrochers, 11 ans, a été fabriquée par Pelletier comme ce dernier le prétend.

« Les deux clans (Rock Machine et Hells Angels) fabriquaient beaucoup de bombes à cette époque, et plusieurs d'entre elles circulaient. Celle de M. Pelletier était destinée à une personne mais le complot n'a pas fonctionné et elle a été perdue de vue. À partir de ce fait, M. Pelletier croit que c'est sa bombe qui a explosé pour tuer le jeune Desrochers. Ce n'est pas ce que nous pensons », a dit le lieutenant Lachapelle.

Il ajoute que Pelletier a plus tard écrit une deuxième déclaration qui apporterait d'« importantes nuances » à la première.

Chose certaine, la déclaration de Pelletier diffusée sur les ondes de CKVL et CKAC hier matin a suscité toute une réaction de la part du SPCUM. Il faut dire que les deux stations de radio affirmaient que la SQ (à qui Pelletier s'est confié) n'a jamais transmis l'information à la police de la CUM, qui mène l'enquête sur le meurtre du jeune Desrochers. « Nous avons cette déclaration depuis un an. La SQ nous l'a immédiatement transmise », a répété le lieutenant Lachapelle à plusieurs reprises.

Harold Pelletier, qui a été l'un des chefs du clan Pelletier, associé aux Rock Machine pour le trafic de drogue dans l'est de Montréal, a été condamné cet été à la prison à vie pour le meurtre de Michel Beaulieu, commis en 1983. Pelletier avait admis avoir froidement assassiné Beaulieu dans son sommeil, mais la Couronne avait accepté de réduire l'accusation à celle de meurtre « non prémédité » en raison des informations précieuses qu'il a données à la police depuis qu'il a reviré sa veste, il y a un an. Cette accusation réduite lui a valu une peine d'emprisonnement avec possibilité de libération conditionnelle dans dix ans, au lieu des 25 habituellement réservées aux tueurs à gages.

Les fumeurs se remettent mieux d'un infarctus

Agence France-Presse
WASHINGTON

Les fumeurs bénéficient à court terme d'une meilleure survie que les non-fumeurs après un infarctus, selon une étude publiée dans le *Journal of the American College of Cardiology* (JACC).

L'étude a déterminé que six mois après un infarctus, le taux de mortalité a été de 21,5 % chez les non-fumeurs et seulement de 7,9 % chez les fumeurs.

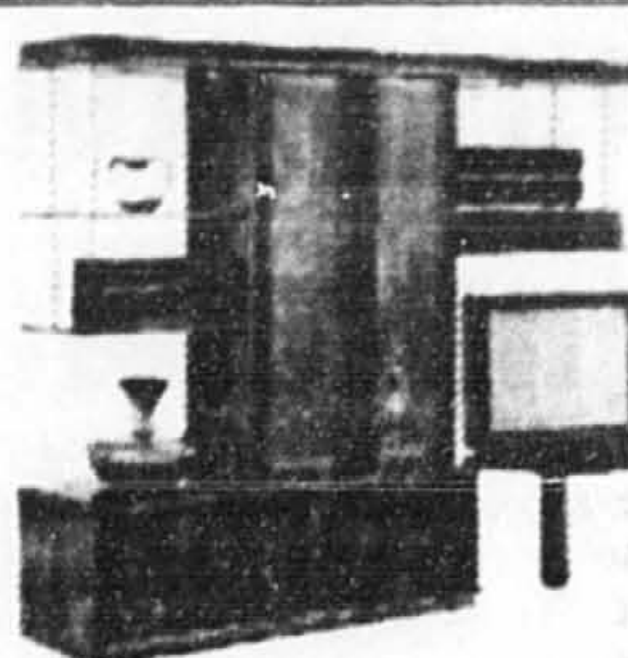
L'analyse est basée sur l'étude du cas de 632 non-fumeurs et 367 fumeurs.

LA PLUS GRANDE
VENTE
D'ENTREPÔT !

Dernière
fin de
semaine !

TPS
TVQ

Unité murale en merisier
1 899 \$
Cour. 2 482 \$



Canapé tout cuir
1 099 \$
Cour. 2 518 \$

TPS
TVQ



Ensemble canapé et causeuse :
1 699 \$
Cour. 2 248 \$

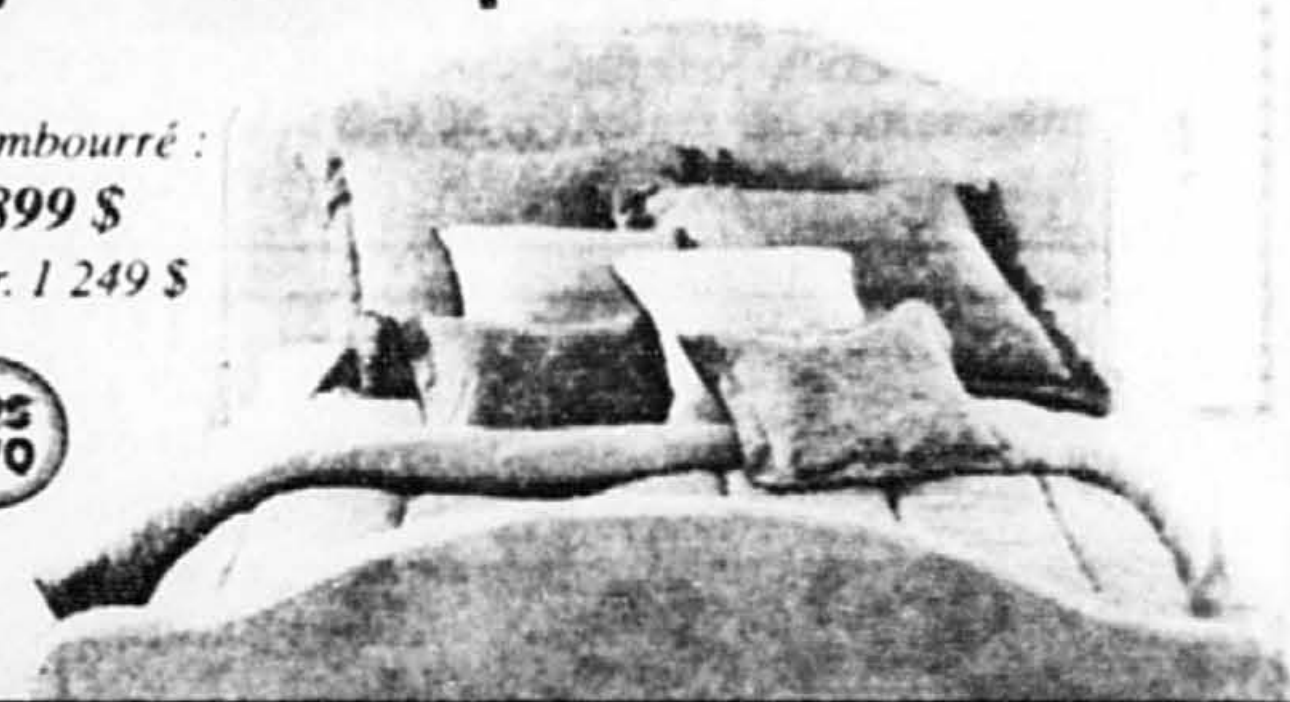
Salle à manger 9 pièces
3 999 \$
Cour. 5 549 \$

TPS
TVQ



Lit rembourré :
899 \$
Cour. 1 249 \$

TPS
TVQ

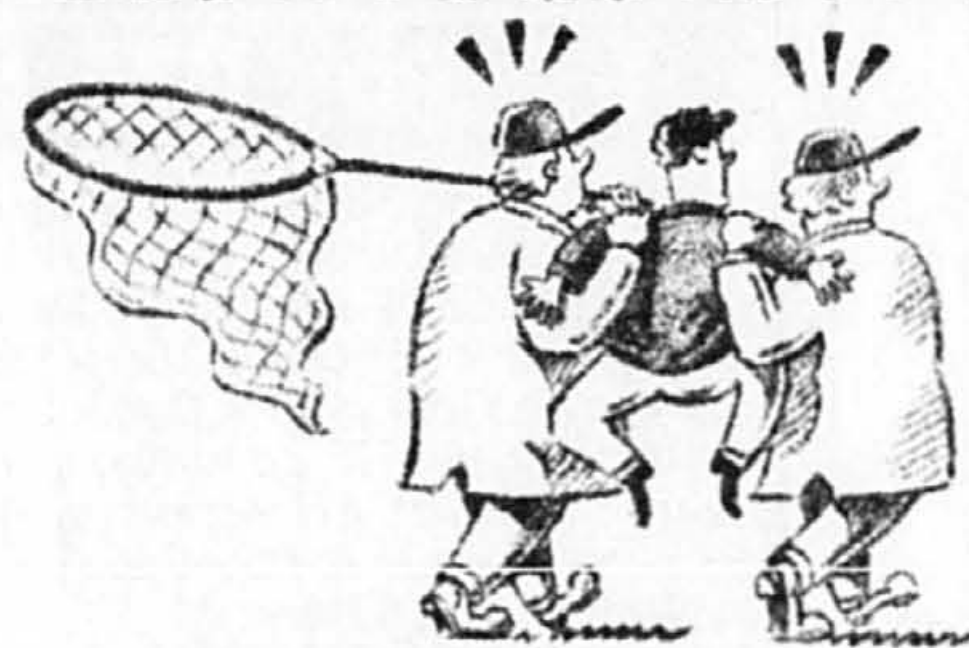


Pointe Claire 183A boul. Hymus (coin boul. St-Jean) 695-2701
Laval 3916 autoroute 440 Ouest coin Cure-Labelle 687-1447
Centreville 625 av. du Président Kennedy coin Union 848-0923
St-Léonard 6855 Jean Talon Est près de Langelier 253-1070
Brossard 8025 Taschereau Ouest près du boul. Rome 462-1264

mobilia

*Pour toute marchandise portant l'étiquette rouge, Mobilia paiera la TPS et la TVQ. Ne s'applique pas sur achats antérieurs.
2441321-516

EMPRUNTER POUR ÉPARGNER ? ÊTES-VOUS TOMBÉ SUR LA TÊTE ?



**Félicitations !
Cette année,
vous pouvez verser
dans vos REER
jusqu'à 15 000 \$
en cotisations
non utilisées.**

Prêt pas prêt, le 1^{er} mars approche encore une fois à grands pas.

Et, à tous les ans, vous vous entendez dire que vous avez bien de la chance de pouvoir profiter de cotisations REER inutilisées.

Si seulement vous aviez l'argent !

Ah ! Savoir quoi faire !

Chaque année commence par de grandes résolutions. Mais arrive le 1^{er} mars et votre compte ne s'est toujours pas remis du temps des Fêtes. Vos cotisations REER inutilisées continuent de croître, et finalement deviennent tellement élevées que vous ne savez plus comment vous en sortir. Résultat : vous baissez les bras.

Ah ! Savoir quoi faire !

LE PRÊT D'APPOINT REER SCOTIA™

(Voici un petit exercice mathématique pour vous aider dans votre réflexion.)

1.
VOUS EMPRUNTEZ 15 000 \$.
(Peut-être plus, peut-être moins,
selon vos besoins.)

2.
VOUS OBTENEZ UN
REMBOURSEMENT D'IMPÔT DE
6 000 \$ QUE VOUS AFFECTEZ AU
REMBOURSEMENT DU PRÊT.
(Le chiffre exact dépend entre autres de votre
taux d'imposition, comme bien d'autres choses...)

3.
VOUS REMBOURSEZ 178 \$ PAR MOIS.
(C'est assez raisonnable, non ?)

4.
VOUS VOYEZ CROÎTRE VOTRE REER
QUI ATTEINDRA 21 938 \$ AU BOUT DE
5 ANS ET 3 MOIS, LORSQUE VOUS
AUREZ FINI DE REMBOURSER LE PRÊT.
ET 25 ANS PLUS TARD, C'EST 91 475 \$
QUE VOUS AUREZ EN REER.
(QUE PENSEZ-VOUS DE CETTE IDÉE ?)

(Les petits caractères, on n'y
échappe pas, alors les voici.
L'exemple ci-dessus suppose que :)

1. Vous vous situez dans la tranche d'imposition de 40 % et vous êtes admissible à un remboursement d'impôt de 6 000 \$. 2. Le prêt est amorti sur 10 ans et soumis à l'approbation du crédit. Le taux d'intérêt sur le prêt est de 7,5 %. Le taux est fixé pour chaque durée du prêt. Les durées offertes vont de 1 à 5 ans. 3. Votre remboursement d'impôt est affecté au remboursement du principal du prêt au quatrième mois. Vous remboursez 11 068 \$ (9 000 \$ en principal et 2 068 \$ en intérêts). 4. Le taux de rendement composé moyen annuel des placements REER s'élève à 7,5 % avec un portefeuille de placements diversifié.

Si les petits caractères vous
découragent, appelez-nous.
On déchiffre ça ensemble...

« Si j'ai bien compris, plutôt que de perdre les avantages de mes cotisations REER inutilisées, je peux emprunter pour rattraper le temps perdu une fois pour toutes.

Maintenant, je sais ce que j'ai à faire.

Aujourd'hui, je vais sortir mon dossier IMPÔTS. Cet affreux dossier rempli de chiffres qui me dépassent et qui me donnent des frissons dans le dos. Je vais trouver le petit encadré qui me dit à quel point je suis loin de cotiser au maximum à mes REER. Je vais prendre mon dossier et me rendre à la succursale Scotia la plus proche pour demander un Prêt d'appoint. C'est ce que je vais faire aujourd'hui, et pas plus tard que maintenant. »

Bien sûr, vous préféreriez ne pas emprunter. Mais dites-vous qu'un Prêt d'appoint REER Scotia vous permettra d'épargner. Vous rattraperez le temps perdu et avec un minimum de persévérance, vous pourrez maintenir le rythme.

Prenez le temps de vous asseoir une minute et faites le calcul...

« Je commence à comprendre. Si je me situe dans une tranche d'imposition plus élevée, ce sera encore plus rentable. Mais, même si je suis dans une tranche inférieure, je peux emprunter pour rattraper le temps perdu. Comme ça, je recevrai un remboursement d'impôt cette année et je m'en servirai pour rembourser une partie de mon prêt qui lui fera des petits dans mon REER. Intéressant ! Je suis partant ! »

® Marque déposée de La Banque de Nouvelle-Écosse. ®® Marque de commerce de La Banque de Nouvelle-Écosse. *Au 1^{er} novembre 1996, notre taux de base était de 5,0 %. Ce taux peut être modifié.

C'EST BIEN BEAU
TOUT ÇA. MAIS
178 \$ PAR MOIS,
ÇA NE POUSSE
PAS DANS LES
ARBRES ! IL Y A
UNE ATTACHE, J'EN
SUIS CERTAIN !



Voici 5 trucs infallibles pour empêcher l'argent de vous glisser entre les doigts...

1. Essayez de résister à votre restaurant préféré. Vos pâtes sont tellement bonnes ! Et encore meilleures en tête-à-tête...
2. Recommencez à apporter votre lunch au bureau. Ce qui ne vous empêche pas de sortir le midi pour un petit dessert...
3. Prenez l'autobus, mettons, un jour sur deux... pour commencer.
4. Gardez votre manteau encore un an, mais payez-vous une nouvelle écharpe...
5. Appelez-nous. Vous constaterez que le taux d'intérêt du Prêt d'appoint REER Scotia peut être aussi bas que notre taux de base*, et que vous pouvez prendre jusqu'à 10 ans pour le rembourser.

Épargner 178 \$ de plus par mois, ce n'est pas toujours facile, c'est vrai. Mais c'est possible, tellement valorisant et... payant !

La seule chose à retenir, c'est que vous pouvez y arriver.

La pire chose à faire serait de ne rien faire.

Banque Scotia

Du lundi au vendredi, de 8 h à 21 h :
1 888 777-6842
Vous ne tomberez pas sur un répondeur...

D'audacieux voleurs s'introduisent dans un commerce en perçant le toit

ÉRIC TROTTIER

Trois voleurs agiles ont réussi à dérober pour 200 000 \$ de matériel chez un marchand de motoneiges de Terrebonne, hier matin, en pénétrant dans le commerce par le toit de l'immeuble à l'aide de câbles métalliques.

« Tout a été capté par nos caméras ; ça ressemblait à un film de James Bond », a raconté Marcel Ménard, employé et porte-parole de Motoneiges Ilimitées, un commerce qui a ouvert ses portes l'an dernier au 3250, boulevard des Entreprises.

Selon lui, les trois voleurs ont percé par les différentes caméras vidéo installées à l'extérieur et à l'intérieur de l'immeuble portaient des cagoules.

Vers 2 h, ils ont commencé à percer une clôture métallique protégeant le commerce. Ils ont grimpé sur le toit de l'immeuble avant de percer un trou d'un mètre sur deux, pour finalement se laisser glisser le long de câbles métalliques jusqu'à la mezzanine, où étaient

stockés les vêtements et accessoires.

« Ils ont tout vidé », a constaté M. Ménard hier matin en arrivant au boulot. À son avis, les voleurs ont emporté avec eux plus de 200 manteaux de cuir, dont certains valaient plus de 1000 \$, des dizaines de gants de cuir à 100 \$ la paire, des casques de moto-neige, etc.

Les suspects n'ont pas touché aux motoneiges, rangées au rez-de-chaussée. « Ils devaient sûrement savoir que notre système d'alarme aurait capté leur présence aussitôt qu'ils mettaient les pieds sur le plancher », a dit M. Ménard. Nous n'avions pas le même système de détection sur la mezzanine, car nous n'avions pas pensé que des voleurs puissent entrer par le toit ! »

D'après les caméras du commerce, les voleurs et leur butin ont disparu peu avant 6 h à bord d'un petit camion. Selon M. Ménard, la valeur totale du vol dépasse les 200 000 \$, ce dont un policier de Terrebonne semblait toutefois douter, hier après-midi : « Deux cent mille dollars, ça m'étonnerait », a dit le sergent Pierre Poisson. On parle plutôt d'un vol de 50 000 \$.



Les voleurs ont percé un trou dans le plafond pour se glisser le long d'un câble jusqu'à la mezzanine.

Guerre du remorquage : deux nouveaux attentats

RAYMOND GERVAIS

À quelques minutes d'intervalle, tôt hier matin, deux dépanneuses, dont une peinte aux couleurs de la CAA, ont été la cible d'attentats.

Personne n'a été blessé lors de ces incidents, mais, dans les deux cas, les véhicules sont des pertes totales.

Vers 5 h, la police de la CUM a reçu un premier appel pour se rendre à l'intersection de la rue Darcy-McGee et du boulevard de La Vérendrye, où une automobile était la proie des flammes. À l'arrivée des policiers et des pompiers, les flammes entouraient déjà la dépanneuse et les pompiers n'ont rien pu faire pour sauver le véhicule.

Selon des témoins, deux détonations auraient été entendues et les premières flammes auraient été aperçues sous le véhicule.

L'incendie était d'une telle intensité qu'il a été impossible pour les pompiers de déterminer sur place l'origine de l'explosion et d'établir si un accélérateur avait été utilisé.

Comme l'a expliqué hier après-midi un policier, rien ne permet pour le moment de relier cet incendie à un acte criminel. Toutefois, lorsqu'on sait que la Ville de Montréal a demandé à la CAA, il y a quelques mois, de dresser un plan afin de « civiliser » le remorquage à Montréal, il est permis de nourrir certains soupçons, a déclaré en substance l'officier.

La CAA n'a pu joint pour commenter l'affaire, mais la Ville a émis un communiqué pour dire qu'elle n'a signé « aucune entente pour le remorquage des véhicules accidentés ou en panne sur son territoire ».

Par ailleurs, quelques minutes plus tard, une autre dépanneuse, appartenant à la compagnie de remorquage Suprême de LaSalle, a été la proie des flammes en face du 304, 76^e Avenue. Cette fois aussi, un témoin a raconté à la police avoir entendu une forte détonation.

Une automobile garée à l'arrière de la dépanneuse a été complètement détruite. Deux autres véhicules ont aussi été endommagés légèrement.

La dépanneuse en question a été remorquée à la fourrière municipale où elle sera inspectée par la police afin de déterminer si une bombe est à l'origine de la déflagration, ou si un accélérateur a été utilisé.

Selon la police, cet attentat, le cinquième du genre à survenir depuis l'été sur le territoire de la CUM, constituerait un nouvel épisode de la guerre de territoire que se livrent les compagnies de remorquage dans l'île de Montréal.

ERRATUM

Dans l'édition du 16 novembre de votre télé-horaire, une erreur s'est glissée dans une publicité de Bell portant le titre « Les p'tits mardis de l'interurbain Bell ». On aurait dû y lire la condition suivante : « Cette promotion sera en vigueur sous réserve de l'approbation du CRTC. »

Nous nous excusons de ce désagrément.

S2442342

Formation en traduction

Devenez un professionnel de la langue et augmentez en même temps votre propre compétence ainsi que celle de votre entreprise!

Inscrivez-vous au Certificat en traduction de McGill (30 crédits), de l'anglais vers le français ou du français vers l'anglais, offert à temps partiel.

Une très bonne maîtrise de l'anglais et du français, particulièrement à l'écrit, est requise.

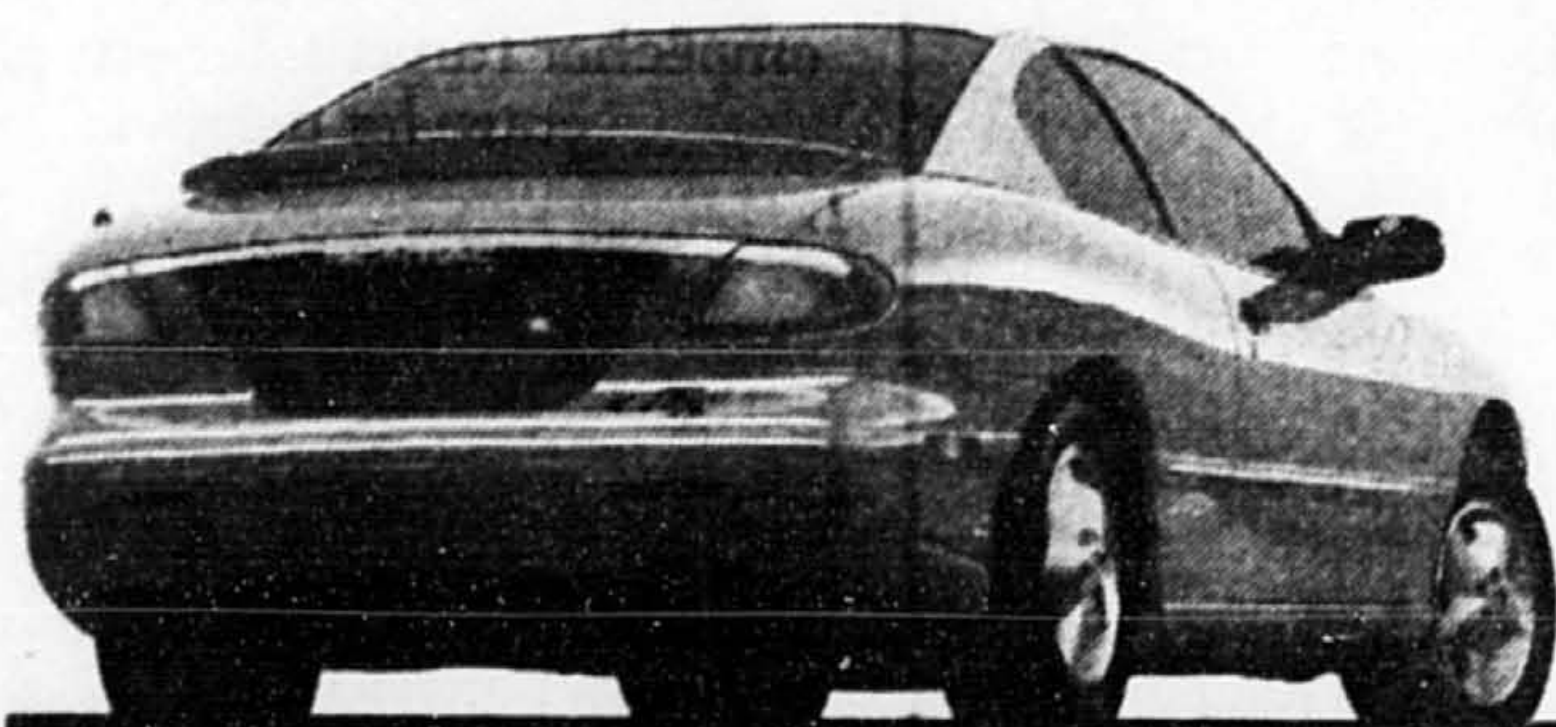
Coût
176,83 \$ par cours de trois crédits.

Examen d'admission
Le 18 novembre à 18 h 30. Pour réserver votre place veuillez vous présenter de 9 h à 17 h du lundi au jeudi. Les droits d'admission s'élèvent à 40 \$ (non remboursables) réglables par chèque visé, mandat ou en espèces.

Renseignements complémentaires
Venez au Département de langues et de traduction, 760, rue Sherbrooke Ouest ou téléphonez au 398-6160.

McGill Centre D'ÉDUCATION PERMANENTE

UN LOOK D'ENFER



Sunfire GTX

209 \$
/mois

location 36 mois

ET SON PRIX N'EST PAS UNE DOUCHE FROIDE.

- Aileron arrière
- Moteur 2,2 litres
- Boîte manuelle à 5 rapports
- Freins antiblocage aux quatre roues
- Radio AM/FM stéréo avec 4 haut-parleurs
- 2 sacs gonflables
- Système antivol PASSLock



LA PASSION DE CONDUIRE

GM, Assistance Routière, 7500

L'Association des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules de base neufs 1997 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois avec versement initial (ou échange équivalent) de 2 658 \$. Dépôt de sécurité de 300 \$ et première mensualité exigés à la livraison. Sujet à l'approbation du crédit. Préparation et transport inclus. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Frais de 8 \$ du kilomètre après 60 000 km. L'Assistance Routière et la Garantie GM TOTAL™ sont offertes sur tous les véhicules neufs GM 1997 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. *Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères établis par le manufacturier. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

Trois ans à un chiro pour agression sexuelle

YVES BOISVERT

Un chiropraticien des Basses-Laurentides a été condamné à trois ans de pénitencier pour sodomie et agression sexuelle, hier, au palais de justice de Montréal. Louis Tassé, 48 ans, de Sainte-Thérèse, avait sodomisé une patiente de 32 ans le 3 août 1995, à sa clinique de Sainte-Thérèse-de-Blainville.

Il prétendait procéder à une « rectification du coccyx », qui implique normalement l'introduction d'un doigt dans l'anus du patient. Tassé avait pratiqué ce traitement deux fois sur sa patiente.

La troisième fois, la patiente s'est rendu compte qu'elle était agressée. Elle s'est retournée immédiatement et a aperçu le professionnel avec son condom.

Tassé a tenté de convaincre sa patiente que rien de grave ne s'était passé. Il lui a ensuite dit que tout était de sa faute : elle était trop séduisante.

Un jury a déclaré Tassé coupable le mois dernier. Le juge Pierre Pi-

nard, de la Cour supérieure, a noté hier la préméditation du geste (Tassé s'était arrangé pour faire passer cette patiente en dernier). Il a aussi souligné l'abus de confiance du thérapeute, qui a profité de sa position privilégiée.

Victime humiliée

La victime s'est dite profondément humiliée. Elle a perdu le sommeil et l'appétit plusieurs semaines. Elle a été suivie par un psychologue pendant deux mois. Elle a dû changer de travail parce que Tassé lui avait été référé par une collègue qui a vite été au courant de l'affaire.

Le juge Pinard a conclu qu'une peine « substantielle » de prison était nécessaire.

Il n'est pas au bout de ses peines

Tassé, qui est détenu depuis sa condamnation, n'est pas au bout de ses peines. Un autre procès l'attend à Saint-Jérôme l'an prochain. Il subira son enquête préliminaire le 11 avril 1997 pour des événements qui remontent à 1982. Il est accusé, selon les anciens articles du Code criminel, de viol et d'attentat à la pudeur.

L'avocat du chiropraticien, Me Christian Desrosiers, s'est adressé à la Cour d'appel pour obtenir la mise en liberté de son client en attendant qu'on entende son pourvoi. La Cour d'appel se prononcera la semaine prochaine. Le professionnel, par ailleurs, n'a pas encore perdu son droit de pratique.

ENCAN DE TAPIS PERSANS

AU SQUARE DÉCARIE, 6900, boul. Décarie

Cet encan public tenu par les Encanteurs Wémek aura lieu le dimanche

17 novembre, à 14 h. Inspection à compter de midi.

Pas de TPS ni commission de 10 %.

Palement comptant, principales cartes de crédit acceptées.

Rafraîchissements gratuits.

NE MANQUEZ PAS CET ENCAN Rens. : 731-8339

Comment acheter un système cinéma maison

séances d'information GRATUITES

jeudi, vendredi 14 et 15 novembre

19 h et 20 h

samedi, dimanche 16 et 17 novembre

13 h, 14 h et 15 h



YAMAHA et psb

un récepteur «surround sound» et 5 haut-parleurs

SOLDE 999\$

199\$

de plus, obtenez un lecteur CD multiple (Yamaha CDC555) une valeur de 350 \$, à l'achat du système ci-haut mentionné.

audio centre

1970 boul. Le Corbusier (Laval) - 687-3697
5060 rue Sherbrooke Ouest (Décarie) - 489-4490
8080 boul. Taschereau Ouest (Brossard) - 466-1999
www.audiocentre.com

OUVERT LE DIMANCHE MIDI À 17 H



Université de Montréal
Faculté des arts et des sciences
Département de psychologie

Services psychologiques

Le Service de psychologie du Département de psychologie met à la disposition du public des services psychologiques d'évaluation et d'intervention, assurés par des stagiaires en psychologie sous la supervision de professionnels expérimentés. Ces services sont offerts à des coûts minimes. Ils s'adressent aux adultes, aux enfants et aux adolescents en vue de répondre à des problèmes psychologiques variés : connaissance de soi, adaptation personnelle, problèmes de comportement, séquelles d'accidents ou d'exposition à des produits toxiques, problèmes de mémoire, adaptation ou difficultés scolaires, réactions à des situations difficiles (ex. deuil, séparation), etc.

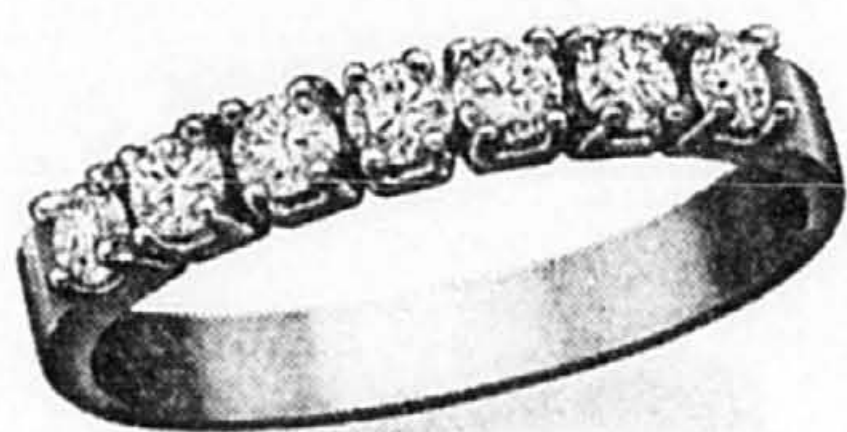
Étant donné les limites imposées par le niveau de formation des stagiaires, le Service de psychologie n'est pas en mesure d'offrir des services aux personnes qui nécessitent des soins urgents, intensifs ou prolongés : situations de crise, psychoses, problèmes psychiatriques chroniques, tentatives de suicide, dépendance à l'alcool ou à la drogue, délinquance, etc.

Pour plus d'information ou pour obtenir un rendez-vous, il suffit de téléphoner au 343-7725.

Éblouissant !

au doigt et à l'œil pour seulement

499\$



Rier, à payer avant mai '97*



0 50 points diamants total
OR 14k
Prix d'évaluation 900 \$
* Sur acceptation du crédit, ne payez que les taxes

937, RUE BELANGER, MONTRÉAL 948-1212

OUVERT LE DIMANCHE DE 12H À 17H

festival des films argentins



Montréal du 25 Novembre au 5 Décembre 96

Cinéma Impérial

Info.: 848-0300

PRÉSENTÉ PAR
Instituto Nacional de Cine y Artes Visuales,
Direccion General de Asuntos Culturales (Cancilleria Argentina)
Y Consulado General de la Republica Argentina en Montreal

GE DIRECT

Magasin-Entrepôt

MEGA VENTE DE PERMETURE

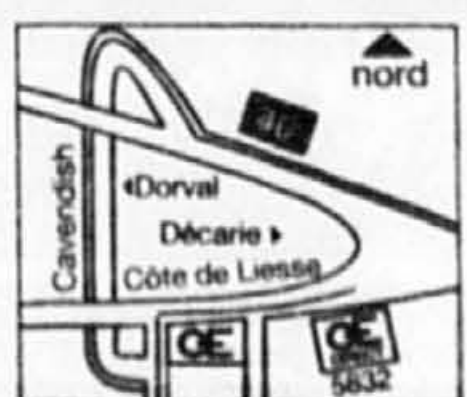
Vous avez besoin de fournitures, d'équipement, de mobilier de bureau? Venez profiter d'aubaines fantastiques chez OE Direct. C'est votre dernière chance avant la fermeture de nos magasins-entrepôts.

Afin de remercier notre clientèle pour sa fidélité au cours de ces nombreuses années, nous avons pensé offrir tous nos produits de grandes marques à des prix incroyablement bas. C'est le temps où jamais de faire provision de chaises, de bureaux, de tables, de téléphones cellulaires, de lampes et d'accessoires. N'attendez pas trop, certains articles risquent de partir vite... Tout doit être vendu!

Une pareille chance d'économiser ne se présente pas tous les jours. Saisissez l'occasion en allant sans tarder au magasin-entrepôt sur Côte de Liesse, à Montréal.

Une fois de plus, toute l'équipe de OE Direct vous dit « merci ». Nous avons été heureux de vous servir.

Prix incroyables!



MONTRÉAL
5832, Côte de Liesse
Tél.: (514) 735-7979
Fax: (514) 735-3811
Lun.-ven.: 9h - 18h
Sam.: 10h - 17h
Ferme le dimanche



La vente de liquidation comprend de la marchandise additionnelle provenant de nos autres magasins - entrepôts. Une nouvelle chance de faire de grandes économies!

Jusqu'à épuisement des stocks. • Certains articles doivent être assemblés. • Possibilité de service de livraison. • Les prix n'incluent pas les taxes applicables.



Les urgences nous donnent des ailes

Voici Daniel Leboeuf de Montréal. Si on additionne tous les poteaux qu'il a escaladés, l'Everest à côté... Sans parler de tous les rhumes qu'il a attrapés. Beau temps mauvais temps, les techniciens du service de réparation de Bell répondent aux urgences très rapidement et souvent, sur-le-champ pour vous assurer un service 24 heures sur 24. Être à la hauteur lorsque la situation est critique, une autre facette du service unique à Bell.


Bell
du génie et des gens™

Actualités

MONDE / MAISONS D'ENSEIGNEMENT

Y a-t-il autant de pauvres en Ontario qu'au Québec?

RECHERCHE
UNIVERSITAIRE

ANDRÉ PRATTE

Contrairement à ce que montrent depuis des années les chiffres de Statistique Canada, la proportion de personnes pauvres serait presque aussi élevée en Ontario qu'au Québec. C'est du moins ce que soutiennent deux chercheurs, le sociologue Simon Langlois, de l'université Laval, et l'économiste François Gardes, de la Sorbonne, qui ont développé un nouvel instrument de mesure de la pauvreté. (1)

En 1992, Statistique Canada estimait que 15,9 % des ménages québécois se trouvaient sous son seuil de faible revenu, contre seulement 11,1 % des ménages ontariens. Mais l'Indice synthétique de pauvreté-richesse (ISPR) des professeurs Langlois et Gardes révèle un écart beaucoup plus petit : le Québec compterait 17 % de pauvres, contre 16,1 % en Ontario.

« Statistique Canada sous-estime la pauvreté dans les provinces riches parce que sa méthode ne tient pas compte du fait que le revenu moyen et le coût de la vie y sont plus élevés », a expliqué à La Presse M. Langlois, présentement en année sabbatique à Paris.

L'ISPR situe les ménages non seulement par rapport à une moyenne nationale, mais aussi par rapport aux ménages de la même province et du même groupe d'âge. « Si on compare les pêcheurs de Terre-Neuve aux ouvriers de Toronto, c'est certain qu'ils vont sembler plus pauvres, dit le sociologue. Mais le coût de la vie est moindre et les besoins sont moindres à Terre-Neuve. »

De la même façon, on ne peut comparer les revenus et les dépenses d'un jeune universitaire à ceux d'un père de famille de 45 ans.

Les « quasi-pauvres »

Selon l'ISPR, sont jugés « pauvres » les ménages :

1) qui consacrent une proportion de leur budget pour l'alimentation au foyer au moins un tiers plus élevé que la moyenne des ménages du même groupe d'âge dans leur province ;

2) qui effectuent moins de 67 % des dépenses totales observées parmi les ménages du même groupe d'âge dans leur province ;

3) dont les revenus disponibles les situent dans le dernier quart de tous les ménages du pays.

Selon ces critères, 6,4 % des ménages québécois étaient payés en 1992, une proportion plus faible qu'en 1986 (8 %) et équivalente à celle qui fut observée en 1978. La proportion de pauvres au Québec serait donc demeurée relativement stable depuis 15 ans, malgré deux récessions. Ce qui a augmenté, c'est la proportion de ménages que les chercheurs qualifient de « quasi-pauvres », c'est-à-dire qui répondent à seulement deux des trois critères de pauvreté composant l'ISPR. Cette proportion grimpe depuis 1978, passant de 8,2 % à 10,6 %. « Ce sont des gens qui sont un peu moins pauvres que les pauvres, explique Simon Langlois. Des gens qui ont glissé de la classe moyenne vers la pauvreté. » Un phénomène qui, selon le sociologue, risque de s'accroître au cours des prochaines années.

(1) Gardes, F., Langlois, S. Une nouvelle mesure pour analyser la pauvreté au Québec : l'indice synthétique de pauvreté-richesse. *Service Social*, octobre 1996.



Le couple Locas-Gauthier, de la région de Mirabel, est de plus en plus inquiet de l'exploitation du puits artésien utilisé depuis peu par la compagnie qui embouteille l'eau Naya. Producteurs laitiers, ils puisent leur eau potable dans la même nappe phréatique. Ils estiment que sa composition chimique a changé ces dernières années, ce qui aurait des répercussions sur leur troupeau.

Un projet de pipeline de Naya inquiète des agriculteurs



Pierre Gingras

Plusieurs agriculteurs de la région de Mirabel sont inquiets des projets des propriétaires de l'eau Naya qui veulent construire un pipeline de cinq ou six kilomètres afin de se brancher directement sur un puits artésien.

Le hic, c'est que ce puits s'alimente dans la nappe souterraine, où les agriculteurs puisent leur eau potable.

Déjà, au cours des dernières années, la qualité de l'eau de leurs puits a changé, disent-ils, et ils craignent pour leur approvisionnement futur. Ils veulent s'assurer que le puits où s'alimente en partie Naya depuis le printemps dernier ne soit pas surexploité, entraînant du même coup le tarissement éventuel de la nappe phréatique, ce qui serait dramatique pour leurs entreprises agricoles. Ils ont signé une pétition à ce sujet et avisé le député provincial d'Argenteuil, le libéral Réjean Beaudet.

Les propriétaires de Naya, les Breuvages Nora, ainsi que l'exploitant du puits artésien, la compagnie Richard Foucault Transports, ont fait faire une étude ces dernières

semaines sur l'approvisionnement de cette source, une recherche à laquelle participent une dizaine d'agriculteurs. Les résultats préliminaires semblent rassurants et ils seront communiqués officiellement lundi soir, au cours d'une réunion publique à l'hôtel de ville de Saint-André-d'Argenteuil.

Mais le serriste Germain Franche est sceptique. Il produit des tomates depuis une vingtaine d'années

et ses installations sont situées à quelques centaines de mètres du puits Foucault. M. Franche explique que le niveau de la nappe phréatique dans laquelle il puise son eau domestique a baissé d'environ trois mètres ces dernières années. « En septembre, j'ai même manqué d'eau. Il a fallu baisser ma pompe de 60 centimètres dans le tuyau d'approvisionnement pour obtenir de l'eau à nouveau. »

Ses serres sont alimentées par un autre puits artésien. Si l'eau ne manque pas, elle sent maintenant le soufre et le taux de fer a augmenté considérablement. Pas assez encore pour affecter sa production, mais il craint pour l'avenir.

Laurent Locas et sa femme Micheline Gauthier ont constaté eux aussi des changements dans la composition chimique de leur eau. D'abord l'odeur de soufre et la hausse du taux de fer, puis le pH qui s'est multiplié par 10. Produc-

teurs laitiers, le couple Locas-Gauthier vit aussi à moins d'un kilomètre du puits Foucault. Un autre éleveur de vaches laitières qui s'alimente à la même nappe phréatique estime que le changement de la composition de son eau est en partie responsable des problèmes de reproduction qu'éprouve son troupeau depuis le début de l'année.

Pour sa part, le propriétaire du puits « contesté », Richard Foucault, estime que le captage de l'eau réalisé par son entreprise n'est pas en cause dans les problèmes des producteurs agricoles, chaque puits artésien ayant ses propres caractéristiques, même s'il s'agit de la même nappe souterraine.

Le puits de M. Foucault est exploité depuis 1983 et il fournit de l'eau à Laurentien, Labrador, Nora et à Mira-Bel-Eau, sa propre compagnie. (Le puits principal de Nora est situé à quelques kilomètres du puits Foucault, au lieu d'embouteillage de l'eau Naya. Mais la nappe phréatique n'est pas la même.)

M. Foucault pompe environ 2,7 millions de litres par semaine (100 camions-citernes de 6000 gallons), mais il estime que cette ponction n'affecte pas la nappe souterraine. « Nos études ont démontré que lorsque nous pompons, le niveau de la nappe baisse d'environ deux mètres. Mais 24 heures plus tard, la situation est revenue à la normale. »

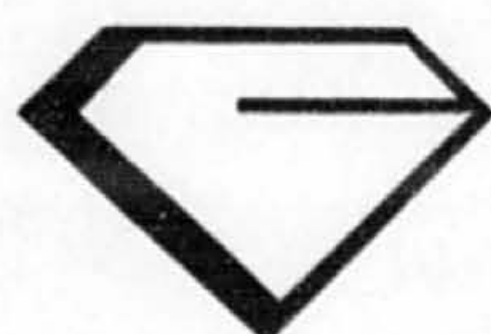
Richard Foucault explique par ailleurs qu'il comprend l'inquiétude des producteurs agricoles. Mais il n'a aucun intérêt à trop exploiter la source car cela pourrait mettre en péril l'existence même de son commerce, fait-il valoir. Même son de cloche chez Nora. Si la compagnie a puisé davantage d'eau chez Richard Foucault ces dernières semaines et si les quantités requises risquent d'augmenter encore, Nora indique qu'elle surveille constamment le niveau de la nappe pour s'assurer notamment que les voisins ne manquent pas d'eau et que la qualité de l'eau soit toujours la même. On admet cependant qu'il s'agit d'un domaine scientifique extrêmement complexe.

Exception faite d'une autorisation de la Commission de protection du territoire agricole, M. Foucault n'avait besoin d'aucun permis particulier pour exploiter son puits. Dans les cas semblables, explique-t-on au ministère de l'Environnement et de la Faune, les seuls recours légaux de ceux qui pourraient se sentir lésés par une exploitation abusive d'une nappe phréatique sont les tribunaux.

Un projet de loi et un projet de règlement actuellement à l'étude pourraient cependant changer les choses. On parle, par exemple, d'un règlement à effet rétroactif visant à contrôler les débits d'un puits qui nuiraient à l'approvisionnement des autres puits environnants. À Franklin, au sud de Montréal, l'intention de la compagnie Labrador d'exploiter un puits suscite aussi beaucoup d'inquiétude parmi les citoyens de la municipalité.



Découvrez Rado,
un monde à part.



LES JOAILLERIES
GALAZZO

Le Centre Eaton, 505 rue Ste-Catherine ouest, (514) 281-8943



RADO
Switzerland

Monde

Des troupes US en Bosnie et au Zaïre

d'après AFP
WASHINGTON

Le président Bill Clinton s'est engagé hier à maintenir des troupes américaines en Bosnie après le départ de l'IFOR et à en déployer d'autres dans l'est du Zaïre, dans le cadre d'une force multinationale à vocation humanitaire.

Le président américain, qui s'exprimait au cours d'une conférence de presse à la Maison-Blanche avant son départ pour Hawaï, a indiqué que ces deux missions « ne sont pas exemptes de risques » et rappelé qu'il s'agissait encore de décisions « de principe ».

« Je ferai tout ce qui est en mon pouvoir

pour minimiser les risques en m'assurant que les deux missions sont claires et réalisables avant de donner mon feu vert » à l'engagement de soldats américains, a affirmé Bill Clinton, qui souhaitait expliquer aux Américains les raisons de la nécessité de maintenir une présence américaine en Bosnie et d'aider à secourir les réfugiés au Zaïre. « La première puissance mondiale ne peut pas tourner le dos » à la situation humanitaire dans l'est du Zaïre, a expliqué le président américain pour justifier l'envoi d'un contingent américain dans le cadre de la force multinationale menée par le Canada.

En annonçant qu'ils participeront à la nouvelle force de paix en Bosnie, qui devrait

remplacer l'actuelle force multinationale de l'OTAN à la fin de son mandat le 20 novembre, les États-Unis ont levé le doute sur leurs intentions. « Cette nouvelle mission sera plus limitée que celle de l'IFOR et nécessitera la présence de moins de troupes » sur le terrain, a indiqué M. Clinton. « La nouvelle mission (de cette force) doit permettre d'éviter la reprise des hostilités de façon à ce que la reconstruction économique et la réconciliation politique puissent s'accélérer », a-t-il encore dit.

M. Clinton a précisé que cette mission nécessiterait « moins de la moitié du nombre de soldats américains membres de l'IFOR, soit environ 8500 ». Il a aussi indiqué que

les États-Unis allaient « proposer à (leurs) alliés de l'OTAN que cette mission s'achève avant juin 1998 ». « Toutefois, pour que mon accord se traduise en engagement effectif, je dois être satisfait que la recommandation finale adoptée par l'OTAN et les plans opérationnels sont clairs, limités et réalisables », a prévenu M. Clinton.

Le président avait attaché, fin 1995, l'accord du Congrès à l'envoi d'un contingent américain en Bosnie, après avoir affirmé à de multiples reprises que ce contingent ne resterait sur place qu'un an environ. Mais il a estimé que les États-Unis se devaient de maintenir une présence pour consolider la paix.

Investissez-vous votre argent n'importe comment?

Les conseillers du Groupe Investors
vous offrent des solutions financières sur mesure
qui répondent à vos besoins.

Une gestion qui peut vous mener loin.

En travaillant avec votre conseiller financier ou conseillère financière du Groupe Investors, vous pourrez gérer plus efficacement vos investissements afin d'atteindre vos objectifs financiers. Après avoir étudié votre situation, il vous proposera différentes solutions allant d'un simple portefeuille à une stratégie complexe et plus variée. Vous pourrez prendre le temps qu'il faut pour savoir comment faire fructifier votre argent. Puis, votre conseiller financier verra à ce que vos investissements soient toujours des plus profitables.

Des produits et des services sur mesure.

Votre conseiller financier du Groupe Investors sait qu'une saine planification financière repose sur des éléments définis qui répondent à des besoins bien spécifiques. Que ce soit dans le cadre de la croissance de votre capital par le biais de fonds mutuels, d'une stratégie fiscale ou en prévision de votre retraite comprenant différents types de REER ou de FEER, d'un financement résidentiel ou d'une protection contre la perte de revenus en cas de décès ou d'incapacité, il vous guidera vers les outils les plus performants afin de bâtir solidement votre planification financière.

Consultez l'un de nos conseillers
financiers, vous verrez comment
des investissements bien orchestrés
peuvent rapporter.

**IG Groupe
Investors**
POUR prendre DEMAIN en mains.

Pour plus de renseignements, téléphonez à l'un de nos bureaux Les Services Investors Ltée ou au 1 888 746-6344.
Visitez notre site Internet à l'adresse suivante : www.investorsgroup.com.

ANJOU
(514) 493-1669
LAVAL
(514) 973-2333
MONTRÉAL
DÉCARIE
(514) 733-1796

MONTRÉAL
ÎLE-DES-SŒURS
(514) 766-7736
MONTRÉAL
WESTMOUNT
(514) 935-3520
MONTRÉAL
WEST ISLAND
(514) 426-0886

RIVE-SUD
BROSSARD
(514) 443-6496
ABITIBI-
TÉMISCAMINGUE
(819) 825-8533
BEAUCÉ-AMIANTE
(418) 227-8631

QUÉBEC
(418) 649-1143
MAURICIE
(819) 378-2371
SAINTÉ-FOY
(418) 654-1411

SAGUENAY
(418) 696-1331
SHERBROOKE
(819) 566-0666
GATINEAU-HULL
(819) 243-6497

Le Bélarus au bord du coup de force

d'après AFP
MINSK

La crise politique au Bélarus a tourné hier à l'épreuve de force, les députés amorçant une procédure de destitution du président Alexandre Loukachenko tandis que ce dernier appelait la population à voter très vite pour lui octroyer des pouvoirs renforcés.

En fin de journée, un groupe de députés menés par le président du Parlement Semion Charetski tentait de se rendre au siège de la télévision d'Etat pour lancer un appel au peuple de cette ancienne république soviétique de 10 millions d'habitants. Ils en étaient empêchés par des forces de police, a indiqué le correspondant de la radio Echos de Moscou.

Un peu plus tôt, les chefs des groupes parlementaires avaient commencé à collecter les signatures nécessaires au lancement d'une procédure de destitution, selon le chef du groupe communiste, Serguei Koliakine. Cette démarche a été motivée par les mesures « anti-constitutionnelles » prises ces derniers temps par M. Loukachenko. Ce dernier cherche, au travers d'un référendum fixé au 24 novembre par lequel il demande des pouvoirs renforcés, à « instaurer une dictature », a dit M. Koliakine.

Au même moment, M. Loukachenko, en déplacement dans le nord-est de cet Etat frontalier de la Pologne, appelait les électeurs bélarusses à voter par anticipation en faveur du renforcement de ses pouvoirs, afin d'empêcher l'opposition de « torpiller » ce référendum.

« Votez si possible par anticipation », a déclaré M. Loukachenko devant 12 000 personnes, alors que le vote par anticipation, ouvert depuis le 9 novembre, est réservé aux personnes ne pouvant pas voter le jour du scrutin. « Si vous ne me soutenez pas, ce sera considéré par l'opposition comme une motion de censure contre moi », a déclaré M. Loukachenko, cité par l'agence Interfax. « Je ne sais pas ce que va tenter l'opposition après le limogeage de l'un des siens », a-t-il ajouté, en allusion au décret qu'il a signé jeudi limogeant le chef de la commission électorale Viktor Gontchar. Ce décret a brusquement aggravé la confrontation en cours depuis des mois entre le président et le parlement à Minsk.

Malgré l'annonce de son limogeage par M. Loukachenko jeudi à la télévision, M. Gontchar s'est rendu comme d'habitude à son bureau hier, soulignant que seul le Parlement pouvait le renvoyer. Des policiers ont alors entrepris de l'expulser manu militari du bâtiment. Mais l'opération a été interrompue par l'arrivée sur les lieux du président du Parlement, Semion Charetski. M. Gontchar a pu alors retourner à l'intérieur du bâtiment, mais les policiers l'empêchaient de pénétrer dans son bureau.

Hier soir, environ 300 membres de l'opposition manifestaient devant la commission électorale contre le limogeage de M. Gontchar. Ils ont annoncé une manifestation de l'opposition aujourd'hui.

La Constitution bélarusse stipule que 70 signatures de députés sont nécessaires pour que la Cour constitutionnelle examine la constitutionnalité des actions du président. Si ces signatures sont réunies et que la Cour juge qu'il y a anti-constitutionnalité, les pouvoirs du président sont alors suspendus en attendant un vote du Parlement pour ou contre la destitution, qui requiert la majorité des deux-tiers.

Jusqu'ici, les députés communistes du Parlement hésitaient à lancer une procédure de destitution, mais l'opposition aux méthodes du président Loukachenko n'a cessé de croître ces derniers mois parmi eux. M. Loukachenko, un nostalgique de l'époque soviétique partisan d'une réunification avec la Russie, est dans une position plus difficile que jamais face à son opposition.

Ses velléités de rapprochement avec la Russie avaient été soutenues par Boris Eltsine pendant la campagne présidentielle russe mais depuis le président russe a été réélu et opéré du cœur, et a perdu de son enthousiasme sur le sujet.

Monde

Toujours pas de nouvelles de Boris

d'après AFP
MOSCOU

Aucune image de Boris Eltsine convalescent n'avait encore été publiée hier, dix jours après son opération au cœur, tandis que le porte-parole du président annulait à la dernière minute un discours du chef de l'État à la nation pourtant prévu cette semaine.

Le porte-parole du Kremlin, Sergueï Iastrjembksi, n'a pas pu donner hier de nouvelle date pour cette allocution, tout en réaffirmant que la convalescence du président se déroulait « sans complication » : le chef de l'État va bien et « commence à se déplacer davantage ». « Les responsables de l'image du président veulent que cette première intervention soit aussi significative que possible », a expliqué M. Iastrjembksi, en ajoutant que le texte était en cours de préparation.

À ce jour, aucune image du président, qui se trouve toujours à l'hôpital du Kremlin, n'a encore été publiée et les seules indications sur son état de santé continuent à être fournies par ses médecins, ses proches ou ses collaborateurs. Des photographies d'« amateur » ont été prises depuis l'opération par l'une des filles de M. Eltsine, Tatiana Diatchenko. La photo du président assis dans son lit d'hôpital et entouré de médecins doit être publiée lundi sur la couverture du magazine d'informations *Izvestiia*.

Le Kremlin avait annoncé que M. Eltsine devait s'adresser aux Russes, pour la première fois depuis son quintuple pontage coronarien effectué le 5 novembre, sous forme de message radio ou d'intervention télévisée, « en fin de semaine ». « Il est évident que les images du président en pyjama dans son lit d'hôpital rassureraient l'opinion publique, mais chacun a le droit à sa vie privée, y compris le chef de l'État », a estimé Andreï Piontkovski, observateur au Centre des études stratégiques.

L'euphorie des médias, surpris par une abondance sans précédent d'informations avant et pendant l'opération, risque de céder la place à l'inquiétude, estime M. Piontkovski, d'autant plus que les dernières révélations des médecins alimentent les spéculations. Renat Aktchourine, le chirurgien qui a opéré le président et qui ne tarit pas d'éloges sur l'état préopératoire de M. Eltsine, a ainsi révélé jeudi que le cœur du président était en si mauvais état cet été que les chances de survie à une opération n'étaient que de 50 %.

L'opposition s'est aussitôt livrée à de nouvelles spéculations sur l'état de santé « réel » du président. « Selon des sources bien informées à l'administration présidentielle, Boris Nikolaïevitch va bien plus mal que ne le disent les médecins », a ainsi assuré Anton Sourikov, éditorialiste à l'hebdomadaire communiste *Pravda*-5. « Avec les bulletins médicaux diffusés systématiquement par la présidence, contenant les indications sur sa pression artérielle et sa température, on peut difficilement juger de la situation réelle », ajoute M. Sourikov.

Pour M. Piontkovski, le président a repoussé son discours car « il ne veut pas qu'il s'agisse d'une simple constatation telle que « me voilà frais et dispos » mais il entend montrer qui est le maître dans la maison ». « Il lui faut du temps pour se remettre dans le bain et annoncer des décisions politiques et économiques sérieuses », a estimé M. Piontkovski.

Selon le médecin chef du Kremlin, Sergueï Mironov, M. Eltsine devrait rester à l'hôpital jusqu'aux environs du 24 novembre, puis être transféré dans la maison de repos de Barvikha, dans la banlieue ouest de Moscou, où il était suivi avant l'opération. Le retour au Kremlin de M. Eltsine est annoncé entre le 23 décembre et le 7 janvier.

Le président croate souffre d'un cancer

d'après AP
WASHINGTON

Le président croate Franjo Tudjman, 74 ans, souffre d'un cancer et a été hospitalisé à l'hôpital Walter Reed de Washington, a annoncé hier un responsable américain. « Il est très malade », a-t-il ajouté sous couvert de l'anonymat.

Les services de la présidence croate à Zagreb ont en partie confirmé cette information, affirmant que M. Tudjman suivait un traitement à Washington en raison de problèmes gastriques et de ganglions lymphatiques enflammés. « Les examens ont fait apparaître que les problèmes étaient la conséquence d'un ulcère de l'estomac et d'une inflammation des ganglions lymphatiques », a précisé la présidence dans un communiqué signé par deux médecins, les Dr Branimir Jaksic et Stjepan Krancevic.

De même source, on ajoutait que M. Tudjman « se sent bien et continue d'exercer ses fonctions ». Le gouvernement croate avait annoncé mercredi, sans fournir de détails, que M. Tudjman subirait des examens médicaux. Franjo Tudjman a été vu la dernière fois en public lundi à l'occasion d'une remise de médailles et d'une réunion du Conseil national de sécurité. Généralement en bonne santé, il aurait néanmoins connu des difficultés cardiaques par le passé.

L'annonce de son hospitalisation semble avoir pris Zagreb par surprise. À telle enseigne que la télévision nationale a simplement mentionné la présence de M. Tudjman à Washington, sans faire état de problèmes de santé.

DANS L'AFFAIRE DE OGGI INC.

VENTE SOUS SÉQUESTRE

VÊTEMENTS
HAUT DE GAMME
POUR HOMME

OGGI

Directement du manufacturier

OUVERTURE LE MERCREDI
20 NOVEMBRE À 11 HEURES

12 JOURS
SEULEMENT

Tout doit être liquidé!

GILETS	Prix de détail jusqu'à 135 \$	25\$-45\$
CHEMISES	Prix de détail jusqu'à 199 \$	60\$
VESTONS SPORT	Prix de détail jusqu'à 299 \$	75\$-95\$
MANTEAUX	Prix de détail jusqu'à 379 \$	125\$
COMPLÈTS	Prix de détail jusqu'à 499 \$	145\$ ou 375\$
IMPERMÉABLES	Prix de détail jusqu'à 449 \$	195\$

9320, boul. St-laurent
Pièce 800 (angle Chabanel)

Conditions: Comptant, Visa, MC, Interac

Mer. 20 novembre..11-21
Jeu. 21 novembre..11-21
Ven. 22 novembre..11-21
Sam. 23 novembre..10-17
Lun. 25 novembre..11-18
Mar. 26 novembre..11-18

vente dirigée par
CIA
ENCANTEURS
INDUSTRIELS
CANADIENS

abordable



SAAB
À contre-courant

La SAAB 900S 1997

399 \$ / mois*

Location de 36 mois

29 900\$**

(Transport 770\$ en sus)

Tout le génie suédois et toute la robustesse
d'une traction avant réputée pour 29 900 \$...
c'est à peine croyable. Pourtant, c'est la
pure vérité. La pure vérité SAAB.

Pour plus d'information: 1 800 263-1999

Saab vous en offre beaucoup plus que ce que vous imaginiez

- Climatisation sans CFC
- Système sonore AM/FM à lecteur de cassette
- Vitres et portières à commande électrique
- Moteur 2,3 litres de 150 hp
- Volant à réglage télescopique
- Antivol avec télé-déverrouillage
- Sièges avant chauffants
- Phares antibrouillards avant et arrière
- Rétroviseurs extérieurs chauffants
- Garantie 4 ans/80 000 km
- Deux coussins gonflables
- Roues en alliage léger

Bourassa Saturn Saab Isuzu
1615, boul. St-Martin Est, Laval
385-9191

Décarie Saturn Saab Isuzu
6100, boul. Décarie, Montréal
342-2222

Gravel Saturn Saab Isuzu
1, Place Ville Marie, Montréal
(Angle Cathcart et McGill) 861-2000

Grenier Saturn Saab Isuzu
705, boul. des Seigneurs, Terrebonne
964-1374

Mondial Saturn Saab Isuzu
9415, Papineau, Montréal
385-7222

West-Island Saturn Saab Isuzu
10 333, boul. Gouin Ouest, Roxboro
684-3161

Saturn Saab Isuzu de Blainville
249, boul. Seigneurie Ouest, Blainville
437-6317

Saturn Saab Isuzu Brossard
5950, boul. Marie-Victorin, Brossard
672-2500

*Paiements basés sur un bail de location de 36 mois selon le PDSF de la SAAB 900S 1997. Transport, taxes de vente et immatriculation en sus. Versement initial de 4 143 \$ ou échange équivalent, premier paiement de 399 \$ et dépôt en garantie remboursable de 475 \$ requis à la signature. Frais de 5 \$ par kilomètre applicables après 72 000 km. Sujet à l'approbation du crédit. Voyez votre détaillant SAAB pour un plan de location qui tienne compte du versement initial et des mensualités convenant à votre budget. **PDSF. Le détaillant peut vendre à prix moindre.

TOTALEMENT BRANCHÉ

Un cahier

Cyberspécial

à ne pas manquer
aujourd'hui dans La Presse

Jamais un système d'alarme ne vous aura autant protégé à si bon prix!



Posséder un système d'alarme à votre résidence, c'est bien! Mais, pour en tirer le maximum, choisissez maintenant la *TéléPrévention Desjardins*, une option exclusive de l'assurance habitation Desjardins.

Une protection accrue pour seulement 9,75 \$ par mois*

La *TéléPrévention Desjardins* allie la télésurveillance de votre résidence à des avantages exclusifs de l'assurance habitation :

- aucune augmentation de prime au renouvellement de votre contrat en cas de feu et/ou de vol dans les lieux sous télésurveillance;
- aucune franchise à payer en cas de feu et/ou de vol dans les lieux sous télésurveillance (une économie pouvant atteindre 200 \$);
- jusqu'à 25 % de rabais sur votre prime d'assurance habitation;
- jusqu'à 50 % d'économie pour le seul volet de la télésurveillance, par rapport à la majorité des entreprises de services de télésurveillance au Québec;
- une assistance immédiate de la part de notre personnel en cas de feu et/ou de vol ayant déclenché l'alarme.

Communiquez avec l'assurance en direct de Desjardins au 1 888 PROTÉGÉ

du lundi au vendredi de 8 h à 20 h
et le samedi de 8 h à 16 h

ou renseignez-vous auprès d'un agent d'assurances à votre caisse Desjardins.

Une offre avantageuse

Si vous possédez déjà un système d'alarme, vous pourrez profiter de la *TéléPrévention Desjardins* en le reliant désormais à la centrale de télésurveillance de Honeywell.

Si vous ne possédez pas de système d'alarme, Desjardins et Honeywell vous offrent la possibilité d'en acquérir un à un coût très avantageux. De plus, vous avez la possibilité de payer votre nouveau système d'alarme en 12 versements égaux, sans frais ni intérêts. Une offre intéressante, n'est-ce pas?

Une garantie de satisfaction unique

Si vous n'êtes pas entièrement satisfait de la *TéléPrévention Desjardins*, vous pourrez annuler votre adhésion en tout temps et sans aucuns frais. Personne ne vous offre présentement une telle garantie de satisfaction sur le marché.



Assurances générales des caisses Desjardins

En collaboration avec Honeywell

* Taxes en sus.

N.B. Certaines conditions s'appliquent. Cette option peut ne pas être offerte dans certaines régions.



Desjardins pour s'aider soi-même

Monde

Deuxième tour calme au Brésil

d'après AFP
RIO DE JANEIRO

Le deuxième tour des élections municipales se déroulait dans le calme hier dans tout le Brésil où plus de 22 millions d'électeurs, soit 22 % de l'électorat, élaient maires et conseillers municipaux en ballottage dans 31 communes dont 14 capitales d'État, notamment Rio et São Paulo.

À la mi-journée, les informations diffusées par les télévisions locales ne faisaient état d'aucun incident grave, même dans les trois villes du nord et nord-est du pays où des troupes de l'Armée ont été mobilisées en raison de la violence enregistrée pendant la campagne électorale.

La plupart des incidents enregistrés dans les centres de vote étaient dus à une panne des urnes électroniques qui ont retardé le début du scrutin et irrité les électeurs pressés de profiter du week-end prolongé. Des centaines de militants de divers partis, dans plusieurs villes, ont été conduits au poste de police pour avoir enfreint la loi leur interdisant de faire de la propagande près des centres de vote et ils devront y passer la journée.

Selon les analystes politiques, une certaine apathie domine ce second tour des élections marquées par la continuité à São Paulo, Rio et Belo Horizonte, dénommé « triangle du pouvoir » car il s'agit des plus grandes et plus riches villes du pays.

Dans ces villes, tous les sondages prévoient la victoire des dauphins des maires actuels. À São Paulo, principale mégapole et capitale économique du pays, Celso Pitta du Parti progressiste brésilien (PPB-droite) devrait être élu et sera le premier noir à diriger la ville la plus importante du pays. À Rio de Janeiro, deuxième ville du Brésil, c'est Luis Conde du parti Front libéral (PFL-droite), dauphin de César Maia, l'actuel maire, qui arrive nettement en tête.

Le deuxième tour de l'élection donnera aussi la mesure, toujours selon les analystes, de la force des principaux adversaires du président Fernando Henrique Cardoso, qui a commencé une campagne pour la réélection à la veille du premier tour des municipales, le 3 octobre dernier.

Mort d'une victime du McCarthysme

Agence France-Presse
NEW YORK

Alger Hiss, ancien haut fonctionnaire américain accusé en pleine guerre froide d'espionnage au profit de l'Union soviétique, est mort hier à l'âge de 92 ans « des suites d'une longue maladie » dont la nature n'a pas été révélée.

Ancien avocat, haut fonctionnaire au département d'État et conseiller du président Franklin Roosevelt, qu'il avait accompagné à la conférence de Yalta à la fin de la Deuxième Guerre mondiale, Hiss avait été mis en cause en 1948 dans une affaire d'espionnage qui avait connu un grand retentissement aux États-Unis. À l'aube du McCarthysme, période de chasse aux espions communistes, Hiss avait été accusé d'avoir remis des documents secrets à un agent communiste.

Reconnu non coupable, il avait néanmoins été condamné deux ans plus tard à cinq ans de prison pour faux témoignage, un jeune représentant républicain de Californie, Richard Nixon, ayant réussi à démontrer qu'il avait menti au tribunal durant son procès. L'affaire avait permis à Nixon, futur président américain, de se faire une réputation nationale dans la campagne anticommuniste.

Sa carrière détruite — il avait été radié du barreau et placé sur une liste noire de personnes interdites d'enseignement — Hiss a passé le restant de sa vie à tenter de prouver son innocence.

REPORTAGE PUBLICITAIRE

NOËL 96

Pas de panique ! La course aux cadeaux, nous l'avons faite pour vous, et avec plaisir. Ce plaisir, nous vous l'offrons dans les 40 pages du cahier Noël 96, que vous n'avez qu'à feuilleter pour tout trouver. Oui, nous avons pensé à elle, à lui, à papa-maman et à toute la famille. Nous avons même pensé à votre budget : babiole, bijou de prix, billet de spectacle, sortie au restaurant, livre...

Des surprises à toutes les pages !

Un cahier spécial
à ne pas manquer samedi prochain dans

La Presse

Monde

Italie : première crise du cabinet Prodi

Démission fracassante d'Antonio Di Pietro

d'après AFP
ROME

L'Italie de Romano Prodi au pouvoir depuis six mois affronte sa première crise avec une démission présentée à grand fracas par son ministre le plus populaire, Antonio Di Pietro, l'ancien magistrat vedette anti-corruption.

Journaux, radios et télévisions consacrent nombres de pages ou d'émissions hier à la démission présentée comme « irrévocable » par le ministre des Travaux publics, bien que refusée par le chef du gouvernement de centre-gauche Romano Prodi.

Pratiquement tous les médias estiment que cette décision concerne, non pas l'homme politique ou le ministre, mais avant tout l'ancien magistrat devenu le symbole de l'opération Mani Pulite (Mains propres), lancée par lui en 1992 et qui a fait vaciller la classe politique italienne. Le pool des magistrats anti-corruption de Milan qu'il dirigeait a mis au jour avec cette opération un gigantesque scandale de financements illégaux des partis politiques et de corruption d'une partie des politiciens italiens.

Il s'en est suivi une recomposition du paysage politique italien avec la fin notamment des vieux caciques de la démocratie chrétienne et l'arrivée d'une nouvelle génération d'homme politiques, que le ministre Di Pietro incarne notamment.

Mais les enquêtes se poursuivent et les adversaires de l'ancien juge n'ont cessé leurs attaques, en l'accusant notamment de corruption. Une enquête a cette fois-ci été ouverte par le parquet de Brescia (nord), le soupçonnant de concussion et d'abus de pouvoir. « À présent je dis : assez », a répondu le ministre dans sa lettre de démission. « Assez surtout de ceux qui veulent utiliser ma personne pour discréditer d'un côté l'enquête Mani pulite et de l'autre le gouvernement et les institutions », ajoute-t-il.

L'opposition de droite menée par l'ancien président du Conseil Silvio Berlusconi, accusé de corruption dans plusieurs procès, a pris l'offensive contre le gouvernement Prodi à l'occasion de la discussion sur le budget 1997 auquel elle s'oppose.

La droite est d'autant plus offensive qu'elle a réussi à faire descendre dans la rue près d'un demi million de manifestants la semaine dernière contre le budget. Dès l'annonce de la démission du ministre des Travaux publics, l'opposition a demandé la démission en bloc du gouvernement.

Le dirigeant de l'Alliance nationale (post-fasciste), une des principales composantes de la coalition de droite avec Forza Italia, le parti de Silvio Berlusconi, a estimé hier que le gouvernement Prodi « était désormais encore plus faible ».

De nombreux ministres et magistrats ont apporté hier leur soutien à leur collègue démissionnaire. Le ministre des Affaires étrangères Lamberto Dini s'est déclaré « très déçu ». « Par solidarité, le gouvernement lui demande de reprendre sa démission, mais la décision finale lui appartient » a-t-il ajouté.

Selon un sondage réalisé par une chaîne de télévision jeudi soir, une majorité des personnes interrogées ont jugé que l'ancien magistrat était « victime d'une campagne de diffamation » (59 %) et se sont dites « désolées » de la démission.

Antonio Di Pietro ne s'est pas présenté hier matin à son ministère où quelques dizaines de personnes l'attendaient en scandant des slogans de soutien.

Le ministre démissionnaire est parti en Lombardie (nord) « pour trouver un peu de paix et réfléchir », a indiqué hier son porte-parole Sonia Mancini. Elle a précisé qu'elle ne pensait pas qu'il reviendrait sur sa démission.

Hébron : Arafat accuse Israël de se traîner les pieds

d'après AFP
GAZA

Le président de l'Autorité palestinienne Yasser Arafat a accusé hier le gouvernement israélien d'user de manœuvres dilatoires dans les négociations sur un redéploiement militaire israélien à Hébron.

« Chaque fois que nous approchons d'un accord tangible, ils (les Israéliens) font marche arrière », a déclaré le président Arafat dans un discours diffusé à la télévision palestinienne pour le huitième anniversaire de la proclamation de l'Indépendance palestinienne par l'OLP. Il a accusé plus généralement les responsables israéliens de « tenter d'annuler les accords passés » avec les Palestiniens au cours des trois dernières années à Oslo, Washington et le Caire.

L'espoir nourri depuis une semaine d'un accord israélo-palestinien sur Hébron butait hier sur le droit exigé par Israël d'intervenir préventivement dans le secteur arabe de la ville des Patriarches en cas d'alerte à l'attentat, a-t-on appris de source officielle. Un constat de désaccord a été établi à la suite d'une nouvelle série de négociations dans la nuit de jeudi à vendredi entre Yitzhak Molkho, conseiller du premier ministre israélien Benjamin Netanyahu, et Saeb Erekat, chef des négociateurs palestiniens, a-t-on précisé de même source.

Israël veut pouvoir intervenir préventivement contre des intégristes dans le secteur arabe de Hébron, mais les Palestiniens souhaitent que de telles actions soient coordonnées avec leur police car elles contreviennent selon eux aux accords d'Oslo sur l'autonomie.

Selon les accords signés en 1995 par le gouvernement travailliste précédent, Israël aurait dû se retirer fin mars de 80 % de la superficie de Hébron et se replier dans un réduit où vivent quelque 400 colons parmi 120 000 Palestiniens. Mais M. Netanyahu, qui a accédé au pouvoir en mai, entend revoir les conditions de sécurité des colons juifs.

Par ailleurs, dans une autre affaire, une association des droits de l'homme en Israël a accusé hier la Cour suprême de donner son blanc-seing à la torture pour avoir permis au service de sécurité (Shin Beth) d'employer des « pressions physiques » renforcées à l'encontre d'un détenu palestinien. « La décision de la Cour suprême donne carte blanche aux interrogateurs pour torturer ce prisonnier » et d'autres, écrit le Comité israélien contre la torture dans un communiqué.

Un juriste international, le Canadien Peter Thomas Burns, rapporteur à la commission de l'ONU sur la torture, a protesté hier auprès d'Israël contre la décision de la Cour, a rapporté la télévision publique israélienne. Selon lui, cette décision va « encourager la torture » et Israël devient le seul pays du monde à autoriser « légalement » le recours aux sévices.

Le Shin Beth a obtenu jeudi l'accord de la Cour pour interroger comme il l'entend Mohammad Abdelaziz Hamdane, un militant du Djihad islamique originaire de la ville de Ramallah, en Cisjordanie, soupçonné d'être impliqué dans des préparatifs d'attentat. « Nous avons été convaincus que le suspect dispose d'informations d'une importance cruciale pour éviter une catastrophe », ont affirmé les juges dans leurs attendus. Ils ont souligné que les interrogateurs ne « doivent pas employer des méthodes contraires à la loi » mais n'ont pas imposé de restrictions particulières.

Le recours à la « pression physique renforcée » a été dénoncé à plusieurs reprises par des organisations des droits de l'homme en Israël comme de la torture. La décision de la Cour suprême annule une décision antérieure, prise à la demande du détenu, interdisant aux interrogateurs de le secouer violemment et d'avoir recours à d'autres sévices. Cette méthode d'interrogatoire avait entraîné la mort en avril 1995 d'un détenu palestinien.

La loi israélienne autorise le recours à des « pressions physiques modérées » à l'encontre de suspects palestiniens lors d'interrogatoires. Dans le cas où l'homme est soupçonné d'avoir des informations sur un attentat imminent, le Shin Beth peut avoir recours à « des pressions physiques renforcées ».

Le premier ministre israélien Benjamin Netanyahu s'est prononcé cette semaine pour la formation d'un gouvernement d'union nationale avec l'opposition travailliste, a rapporté hier la télévision publique israélienne.

M. Netanyahu s'est déclaré en faveur de la création d'un tel gouvernement après un redéploiement militaire israélien à Hébron, compte tenu des problèmes auquel fait face Israël sur la scène internationale, selon la télévision. Le chef du gouvernement de droite s'est toutefois inquiété de l'éventuelle participation du « numéro un » du parti travailliste Shimon Peres à un tel gouvernement, estimant que ce dernier tenterait de miner sa position et ferait fi de son autorité, a-t-on ajouté de même source.

M. Peres, un des principaux artisans des accords israélo-palestiniens conclus jusqu'ici, s'est prononcé de son côté à plusieurs reprises pour un gouvernement d'union, sous certaines conditions.

confort AAABLE



SAAB
À contre-courant

La SAAB 900S 1997

399 \$ / mois*

Location de 36 mois

29 900\$**

(Transport 770\$ en sus)

Quand on a goûté une fois au confort SAAB, on peut difficilement s'en passer.

Autant de raffinement, c'est à peine imaginable.

Pourtant, c'est la réalité. La réalité SAAB... à 29 900 \$.

Pour plus d'information: 1 800 263-1999

Saab vous en offre beaucoup plus que ce que vous imaginez

- Climatisation sans CFC
- Système sonore AM/FM à lecteur de cassette
- Vitres et portières à commande électrique
- Moteur 2,3 litres de 150 hp
- Volant à réglage télescopique
- Antivol avec télé-déverrouillage
- Sièges avant chauffants
- Phares antibrouillards avant et arrière
- Rétroviseurs extérieurs chauffants
- Garantie 4 ans/80 000 km
- Deux coussins gonflables
- Roues en alliage léger

Bourassa Saturn Saab Isuzu
1615, boul. St-Martin Est, Laval
385-9191

Décarie Saturn Saab Isuzu
6100, boul. Décarie, Montréal
342-2222

Gravel Saturn Saab Isuzu
1, Place Ville Marie, Montréal
(Angle Cathcart et McGill) 861-2000

Grenier Saturn Saab Isuzu
705, boul. des Seigneurs, Terrebonne
964-1374

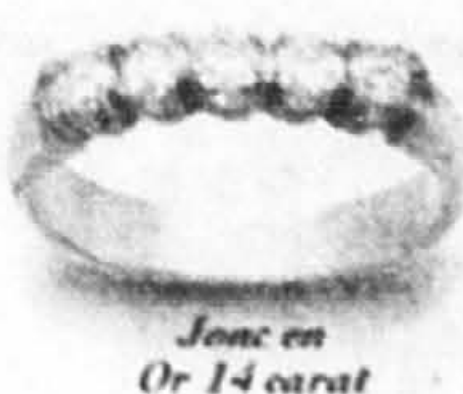
Mondial Saturn Saab Isuzu
9415, Papineau, Montréal
385-7222

West-Island Saturn Saab Isuzu
10 333, boul. Gouin Ouest, Roxboro
684-3161

Saturn Saab Isuzu de Blainville
249, boul. Seigneurie Ouest, Blainville
437-6317

Saturn Saab Isuzu Brossard
5950, boul. Marie-Victorin, Brossard
672-2500

* Paiements basés sur un bail de location de 36 mois selon le PDSF de la SAAB 900S 1997. Transport, taxes de vente et immatriculation en sus. Versement initial de 4 343 \$ ou échange équivalent, premier paiement de 399 \$ et dépôt en garantie remboursable de 475 \$ requis à la signature. Frais de 5 c par kilomètre applicables après 72 000 km. Sujet à l'approbation du crédit. Voyez votre détaillant SAAB pour un plan de location qui tienne compte du versement initial et des mensualités convenant à votre budget. **PDSF. Le détaillant peut vendre à prix moindre.



5 diamants VS total 0.25ct
Évaluation 1.050 \$
Spécial 549 \$

5 diamants VS total 0.50ct
Évaluation 2.150 \$
Spécial 999 \$

Diamants VS 0.25ct
Évaluation 1.599 \$
Spécial 729 \$

Diamants SI 0.50ct
Évaluation 4.500 \$
Spécial 1,999 \$



Bague en
Or 14 carat



Or 2 tons
14 carat

Ces articles sont disponibles avec différentes
grossesurs ou qualités de diamants

Chez Nous...

Vous n'achetez pas uniquement un diamant pour son excellent prix, mais
aussi pour la qualité de sa taille, sa couleur et sa pureté



LA BIJOUTERIE
MARCEL ANDRÉ
Le spécialiste diamantaire

DIPLOME G.I.A.

ATELIER SUR
PLACE

SERVICE
IMPECCABLE

Avant d'acheter
un bijou, venez
nous consulter.

Rien à payer
avant 1 an
(détails en magasin)

marcel
andré

5415, rue Beaubien est
Montréal, Québec
(514) 376-2202
Fax: (514) 376-1221

Découverte d'un discours inconnu d'Hitler

« Vous réaliserez trop tard quelle puissance j'ai
derrière moi ! » lançait le chef nazi en 1922

RECHERCHE UNIVERSITAIRE

ANDRÉ PRATTE

Un chercheur a retrouvé, parmi des documents des services secrets britanniques, la transcription d'un discours prononcé par Adolf Hitler en 1922 et jusqu'ici inconnu.

Dans un court article publié dans la revue du département d'histoire de Cambridge⁽¹⁾, A.D. Harvey explique que cette transcription, partie du compte rendu d'une réunion secrète de monarchistes bavarois, est selon toute apparence l'oeuvre d'un des participants à la réunion. Une taupe qui aurait ensuite refilé ses notes aux services secrets anglais.

La réunion a lieu le 14 juin 1922, à Munich. Cette époque de l'histoire allemande est particulièrement « orageuse », rappelle William Shiller dans son ouvrage classique sur le Troisième Reich. Entre 1921 et 1923 « se produisirent une succession étourdissante d'événements et de situations constamment changeantes qu'un politicien pouvait observer, évaluer et dont il pouvait tirer parti. »

La droite rêve de rétablir la monarchie en Bavière, de se débarrasser de la République instaurée à Berlin et de révoquer le traité de Versailles imposé à l'Allemagne par les vainqueurs de la Grande Guerre. En cette journée de 1922, les principaux leaders monarchistes sont réunis pour faire le point sur leur stratégie. La présence d'Hitler parmi eux confirme, selon M. Harvey, qu'il « tient déjà une place très importante comme leader politique en Bavière ».

Il y a pourtant à peine trois ans que le caporal d'origine autrichien ne a fait ses débuts politiques en

devenant membre d'un parti marginal. Un parti dont il a rapidement pris le contrôle pour en faire le Parti ouvrier allemand national socialiste.

C'est donc un jeune loup (il a 33 ans) qui se présente à la réunion des monarchistes. Lorsque Adolf Hitler prend la parole, c'est pour proposer à ses interlocuteurs une stratégie étonnante: « Il n'y a rien d'autre à faire que de s'unir pour un temps avec les extrémistes de la gauche afin de les délivrer des mains des Juifs et les utiliser plus tard pour prendre le pouvoir. (Selon celui qui transcrit le discours, cette suggestion provoque des « scènes tumultueuses ». Certains crient: « Mettez-le dehors ! ») La nation a eu assez de compromis, de demi-mesures. Nous devons agir une fois pour toutes. Si nous ne le faisons pas, d'autres le feront, et il sera trop tard ! »

« En raison des réactions violentes provoquées par ce discours, rapporte la taupe, on n'entendait plus l'orateur et, à la demande du président de l'assemblée, il quitta la salle en lançant des regards menaçants et en criant: « Vous regretterez toute votre vie la trahison que vous commettez contre la race allemande aujourd'hui, vous réaliserez trop tard quelle puissance j'ai derrière moi ! »

« Pour les monarchistes, il n'y a rien de pire que les communistes, explique le professeur Peter Hoffmann, de l'université McGill, auteur de plusieurs ouvrages sur la résistance allemande à qui La Presse

a demandé d'analyser ce document inédit. Et puis ils méprisent ce caporal qui se fait appeler « le roi de Munich », porte un pistolet et un fouet, et est davantage le leader d'un gang qu'un politicien. »

Hitler proposant une alliance avec les bolchéviques ? ? ? « Hitler déplorait, dit le professeur Hoffmann, que les partis de droite ne comprennent pas l'importance de gagner l'appui des travailleurs. Tandis que les communistes et les socio-démocrates avaient beaucoup d'appuis dans ce milieu. »

On est frappé, à la lecture des propos d'Hitler, par son extraordinaire assurance. Que voulait-il dire par la « puissance »

qu'il avait derrière lui ? « Il parlait peut-être des sections d'assaut (S.A.) du parti. Ou peut-être de son don d'orateur: il avait déjà réalisé quelle emprise il pouvait avoir sur les foules », avance le professeur Hoffmann.

« Il était absolument convaincu qu'il prendrait le pouvoir tôt ou tard », rappelle l'historien. D'ailleurs, dès l'année suivante Hitler tente de renverser la République presque à lui tout seul. Arrêté, il est jugé pour trahison. Sorti de prison quelques mois plus tard — il a profité de sa détention pour écrire *Mein Kampf* — il entreprend la longue marche qui allait le mener à la chancellerie de l'Allemagne le 30 janvier 1933.

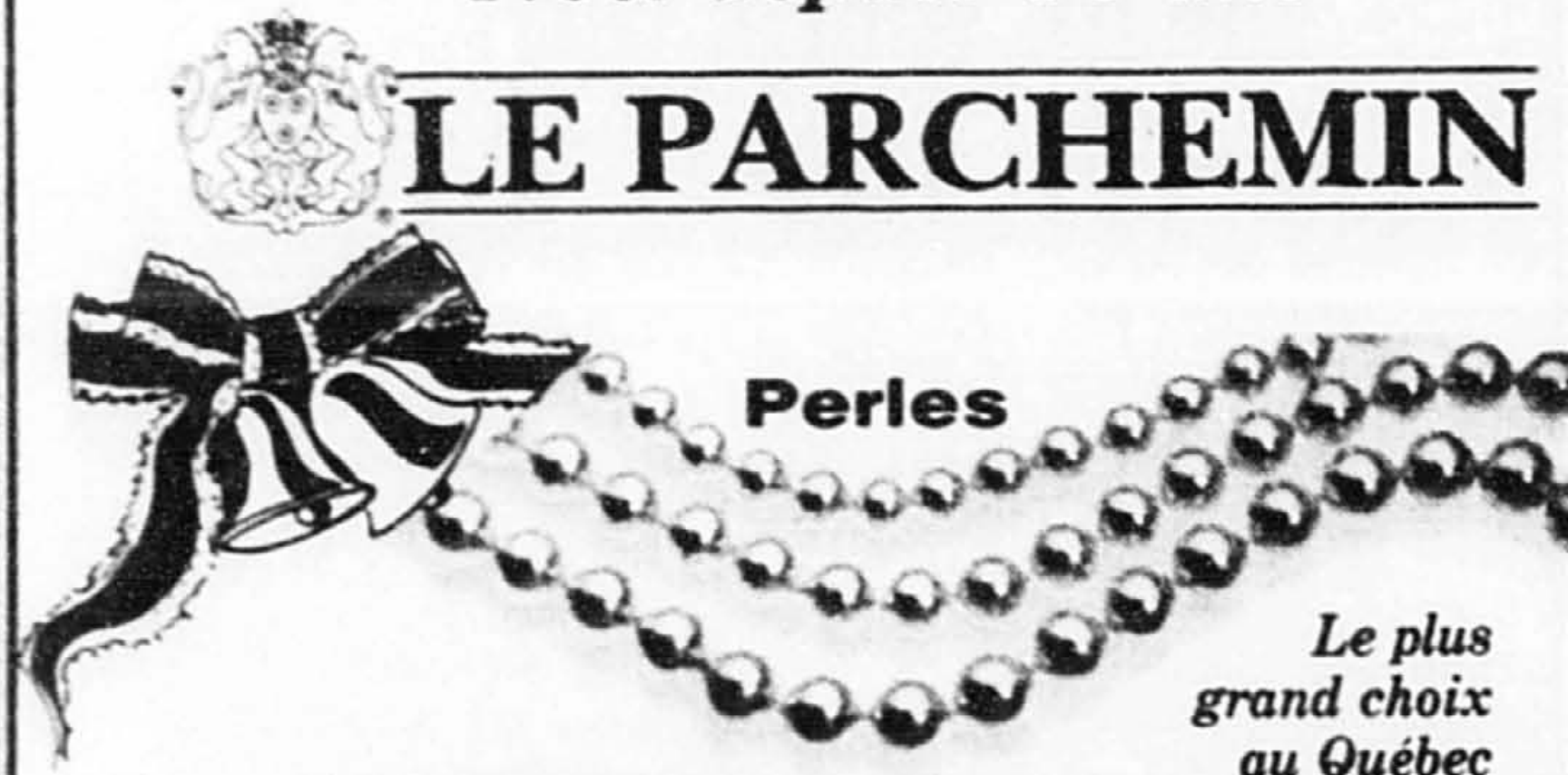
(1) Harvey, A.D. « An Early Hitler Speech », *The Historical Journal*, 39, 3, 1996.



Adolf Hitler, en 1921

Une tradition de
Noël depuis 30 ans

LE PARCHEMIN



Perles

Le plus
grand choix
au Québec

A. 5/8 — 5mm 16 po	149 \$	298 \$
B. 6/8 — 6mm 18 po	359 \$	718 \$
C. 6/8 — 6mm 24 po	475 \$	950 \$
D. 6/8 — 7mm 18 po	349 \$	698 \$
E. 6/8 — 7mm 18 po	425 \$	850 \$
F. 6/8 — 7mm 28 po	599 \$	1 198 \$
G. 7/8 — 7mm 18 po	595 \$	1 190 \$
H. 8/8 — 8mm 18 po	2 300 \$	4 600 \$

Perles des mers du sud
également disponibles

Perles noires de Tahiti
également disponibles

Boucles d'oreilles
à diamants

1 carat

Solitaire

0.10 ct total	98 \$	196 \$
0.25 ct total	248 \$	496 \$
0.50 ct total	888 \$	1 776 \$

seulement	688 \$	1 376 \$
-----------	--------	----------

Bague 1ct	2 788 \$	5 576 \$
0.25 ct	458 \$	916 \$
0.50 ct	788 \$	1 576 \$

Tous nos diamants sont sélectionnés par le laboratoire gemmologique du Canada.

Métro Mezzanine
Berri-UQAM
1500, Berri 845-5243

Commandes téléphoniques
1-800-667-6878

CHAMPLAIN
ST-LAMBERT
COLLEGE

RECHERCHÉS

Professionnels en Technologie de l'Information

On recherche 20 000 professionnels qualifiés en technologie de l'information pour les années à venir. Vous ne pourrez profiter de ces occasions de carrière si votre formation actuelle ne répond pas tout à fait aux besoins du marché.

Si c'est le cas, inscrivez-vous dès maintenant au

PROGRAMME DE PROFESSIONNELS EN TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION

- Créé et commandité par le Conseil des ressources humaines du logiciel du Canada (CRHL)
- Conduit à une certification nationale du CRHL
- Désignation «Microsoft Certified Systems Engineer (MSE)»
- Formation dans un environnement de simulation d'entreprise
- S'adresse aux diplômé(e)s d'études collégiales ou universitaires, de toutes disciplines
- Programme intensif d'un an avec stage en milieu de travail
- Nombre de places limité. Assistance financière de disponible (certaines conditions s'appliquent).

Dès janvier 1997

Offert en français au

Cégep Champlain St-Lambert

tél: (514) 672-7364

courrier électronique:
itp@champlaincollege.qc.ca
Internet: www.uvcs.uvic.ca/itp

ENAP

Sessions de perfectionnement offertes à Montréal

Gérer le changement dans les organisations publiques

3 - 4 décembre 1996

Développer sa capacité de gérer efficacement les changements dans son organisation, de prévoir leurs impacts sur les personnes, de réduire les résistances et d'instaurer des conditions et un processus de changement favorisant une implantation réussie.

Appréciation par simulation

3 - 4 décembre 1996

L'APS permet d'évaluer les forces et les faiblesses reliées aux habiletés de gestion d'une personne, de faciliter son développement professionnel ou d'identifier son potentiel de gestion. Chaque participant fait l'objet d'une évaluation personnalisée faite par les observateurs.

Tableau de bord de gestion et micro-informatique

4 - 5 - 6 décembre 1996

Permettre aux gestionnaires d'utiliser la technologie informatique dans la réalisation d'un tableau de bord, d'utiliser un système d'information pour diriger (SID) micro-informatisé et d'appréhender les possibilités, les limites et les exigences de cet instrument de gestion.

Développer votre créativité et celle de votre milieu

10 - 11 décembre 1996

Apprendre à voir les situations sous des angles nouveaux et à créer des conditions favorisant la créativité grâce à des techniques visant à générer de nouvelles idées et des façons de faire différentes.

Renseignements et inscription: (514) 522-2464
Sans frais: 1-800-816-ENAP (3627)

École nationale d'administration publique

Pas de
TPS
et
TVQ

Du
15 novembre
au
24 décembre

Quantité limitée
Plan mise de côté

Ensemble table + 4 chaises,
buffet, vitrine 7 mrc.

Spécial
3 998 \$

jusqu'à
40%
de rabais.

Ensemble 9 mrc.

Rég. 6 574 \$
3 998 \$

Lit, 2 tables de nuit, bureau, miroir, armoire

Rég. 5 795 \$
3 998 \$

Shermag
DIVISION Shermag inc.

HPL
DIVISION Shermag inc.

Poplaw
meubles
DEPUIS 1948

Une foule de spéciaux en magasin
6320, rue ST-HUBERT, MONTRÉAL (514) 271-4787

Déchets toxiques canadiens au Liban

Agence France-Presse
BEYROUTH

Les autorités canadiennes ont informé hier les pouvoirs publics libanais de la présence au Liban de déchets toxiques en provenance du Canada et se sont déclarées prêtes à les rapatrier, a-t-on appris de source judiciaire libanaise.

Cette nouvelle affaire survient au lendemain de l'annonce de la saisie de déchets industriels toxiques en provenance de Belgique.

L'ambassade du Canada à Beyrouth a prévenu, dans un memorandum, le procureur général de la République, Adnane Addoum, de la présence au Liban de tonneaux contenant des résidus de « produits utilisés dans la peinture de bâtiments et non recyclables », a-t-on indiqué de même source.

Aucune précision n'a été donnée sur le nombre de tonneaux, la date de leur arrivée et le lieu où ils sont entreposés au Liban.

Le gouvernement canadien a ouvert une enquête à ce sujet et s'est déclaré « prêt à rapatrier la cargaison » et à apporter l'aide nécessaire aux autorités libanaises, a-t-on ajouté.

La police judiciaire libanaise a été chargée de trouver les tonneaux et de les saisir.

Par ailleurs, la PJ a commencé l'interrogatoire de trois Libanais soupçonnés d'implication dans l'affaire des deux conteneurs de déchets industriels toxiques importés de Belgique et saisis au port de Beyrouth.

Cette affaire avait été révélée jeudi par M. Addoum.

Les autorités libanaises sont en outre toujours confrontées au problème de 36 conteneurs de déchets industriels en provenance d'Allemagne, qui ont été saisis au port de Beyrouth en octobre, et qu'elles veulent réexpédier vers ce pays.

Le Liban avait été secoué, il y a quatre ans, par une affaire de barils de déchets toxiques italiens introduits en 1987 et 1988.

Beyrouth et Rome avaient indiqué que les 16 000 barils avaient été réexpédiés, mais l'organisation écologiste Greenpeace a assuré que les deux tiers de cette cargaison avaient été soit enterrés au Liban, soit déversés dans ses eaux territoriales.

Attaques cardiaques ou cérébrales : un nouveau médicament détrône l'aspirine

Agence France-Presse
WASHINGTON

Un nouveau médicament, le clopidogrel, s'est révélé, lors d'essais cliniques, plus efficace que l'aspirine pour rendre le sang plus fluide et diminuer ainsi les risques d'attaques cardiaques ou cérébrales.

Les résultats de ces essais, qui ont été présentés lors d'un congrès de l'American Heart Association à la Nouvelle-Orléans montrent que le clopidogrel réduit de 35 % les risques d'attaques cardiaques, contre 27 % pour l'aspirine.

Enfin, ce nouveau médicament n'a pas provoqué les problèmes de saignements gastro-intestinaux parfois relevés avec un traitement à l'aspirine.

Cette étude internationale centralisée au Hamilton Civic Hospitals Research Center de Hamilton, en Ontario, a été faite dans 16 pays sur plus de 19 000 patients. Elle est la plus importante jamais réalisée sur un nouveau médicament.

À Paris, le groupe pharmaceutique Sanofi a indiqué que la découverte du clopidogrel, un antiagrégant plaquettaire, était issue de sa propre recherche.

Le groupe doit demander les autorisations d'homologation aux États-Unis et en Europe dès le début de l'année 1997, et le médicament devrait être sur le marché à la fin de 1998, selon Sanofi Pharma.

Nouveau virus de l'hépatite retrouvé dans les dons de sang

Agence France-Presse
PARIS

La détection dans les dons de sang d'un nouveau virus de l'hépatite — le G — laisse craindre qu'il se transmette aux bénéficiaires de ces dons, s'inquiète aujourd'hui la revue britannique *Lancet* dans sa dernière livraison.

Une équipe de médecins d'Edimbourg dirigée par Lisa Jarvis, du département de microbiologie médicale de l'université de cette ville, a testé des prélèvements de 112 patients atteints d'hémophilie, de 57 personnes souffrant d'hypogammaglobulinémie (déficience en anticorps) et 64 lots sanguins.

Ces tests ont été pratiqués sur l'ARN (ou acide ribonucléique), un élément du patrimoine génétique.

Parmi les donneurs, les médecins écossais ont constaté une infection par le virus de l'hépatite G nettement plus courante que par le virus de l'hépatite C (3,2 % contre 0,076 %).

L'examen des lots sanguins constitués à partir de pools de nombreux donneurs avant 1985 — donc avant les traitements d'inactivation mis en place après le scandale du sang contaminé — a montré une contamination par le virus de l'hépatite G de 16 des 17 mélanges de sang destinés à préparer du facteur VIII et six des six pools utilisés pour du facteur IX.

Cependant, soulignent les auteurs de l'étude, ce haut niveau de virus G n'a pas été associé à une infection persistante : parmi les 95 hémophiles, 13 étaient séropositifs au virus G et 79 au virus C, et deux des 37 receveurs d'immunoglobulines étaient positifs au virus G.

Ce nouveau virus de l'hépatite a été découvert fin 1994 par une équipe française.

Pour moi, assurer son auto, c'est plus qu'une question d'argent.



Bureau principal:
8585, boul. Décarie
Ville Mont-Royal
De 8h30 à 20h et
samedi de 9h à 14h
Tél.: 342-2211

Si vous voulez une assurance hors pair pour votre **auto**, appelez Wawanesa. En plus de vous offrir des rabais et toute la couverture qu'il vous faut, Wawanesa s'engage à vous fournir:

tout un service

- Des représentants-conseils avisés, tous agents certifiés
- De l'information et la bonne réponse à toutes vos questions
- Des modalités de paiement pratiques
- Un service de réclamations courtois et efficace

une grande valeur

- Des primes abordables et concurrentielles
- Des rabais avantageux
- L'option Sécurichoix
- Le remboursement rapide de la réclamation
- Une compagnie solidement établie depuis 1896

Qu'il s'agisse de l'option responsabilité civile jusqu'à 1 000 000 \$, de l'assurance individuelle, de la protection du véhicule avec choix de franchises pour dommages causés par ou sans collision ou versement, pour rouler en toute quiétude, Wawanesa vous offre toutes les garanties voulues.



Wawanesa

assure vos biens...bien, depuis 100 ans!

342-2211 EST ET BANLIEUE EST: 1265, av. du Mont-Royal Est, Bur. 200. • 3326, rue Ontario Est. • 3980, rue Jean-Talon Est. • 6313, rue Sherbrooke Est. • Repentigny, 148A, rue Notre-Dame 581-7998. • NORD ET BANLIEUES NORD: 10 414, rue Lajeunesse. • Montréal-Nord, 5059, boul. Henri-Bourassa Est. • Rivière-des-Prairies, 8283, boul. Maurice-Duplessis. • LAVAL: 1280, boul. Curé-Labelle. • 798, boul. des Laurentides. • 3161D, boul. Dagenais Ouest. • 4745, boul. des Laurentides. • St-Eustache, 430, boul. Arthur-Sauvé, Bur. 1030 472-2003. • Ste-Thérèse, 138, boul. Curé-Labelle 433-9555. • Terrebonne, 1265, boul. des Seigneurs 492-1088. • LASALLE, VERDUN ET SUD: Beloeil, 507, boul. Laurier 446-1297. • Châteauguay, 119, boul. d'Anjou 691-7145. • Greenfield Park, Mail Carnaval, 5000, boul. Taschereau, Bur. 142. • LaSalle, 7925, boul. Newman, Bur. 201. • Longueuil, 1615, ch. de Chambly. • St-Hubert, 5851, boul. Cousineau. • Valleyfield, Carrefour Dufferin, Bur. 200 377-1862. • Verdun, 5369, av. Verdun. • BANLIEUES OUEST: Dorion, 414, av. Chicoine 424-0741. • Pointe-Claire, Promenades Pointe-Claire, 1000, boul. St-Jean, Bur. 105. •

A: De 9h30 à 17h30 et jeudi jusqu'à 20h B: De 9h à 17h C: De 9h30 à 17h30 D: De 9h à 17h et jeudi jusqu'à 20h

© 1996 La compagnie mutuelle d'assurance Wawanesa. Fondée au Canada en 1896.

les week-ends culturels



Les week-ends culturels de Télé-Québec, de l'inédit! Votre agenda sera chargé: musées, théâtre, cinéma, nouveaux visages, têtes d'affiche, classiques et avant-garde. Essoufflant? Pas du tout. Vous sortirez sans sortir de chez vous.

20h³⁰

Samedi C

Pavarotti à Hyde Park

30 ans de carrière! Pavarotti fait l'école buissonnière. Concert gratuit à Hyde Park avec la Philharmonique de Londres. Pas de loges privées. Pas de fauteuils dorés. Chaises de pique-nique pour tout le monde! La voix de Pavarotti est puissante car il chante avec le cœur.

Dimanche

20h³⁰

Hors-Circuit

Qiu Ju: une femme chinoise

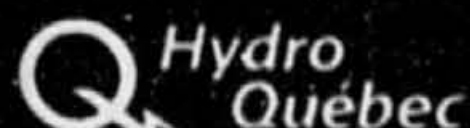
Fait divers divertissant et fable satirique! Une femme enceinte poursuit en justice le chef de son village. Il a cloué au lit son mari d'un coup trop bien visé. D'un tribunal à l'autre, on découvre le charme discret de la bureaucratie chinoise.



Télé-Québec
VOYEZ LOIN



Ministère de la Culture
et des Communications



MAISONS D'ENSEIGNEMENT

• LES ARTS AU CÉGEP • POUR QUE LES ARTISTES GAGNENT LEUR VIE

Dans une société obnubilée par la haute technologie et les sciences appliquées où les robots et les machines électroniques de tout acabit déterminent notre façon de vivre, il convient quelquefois de prendre une pause et de se laisser emporter par la simple beauté des choses. Une jolie affiche, un bel objet, une vitrine bien décorée suffisent parfois pour égayer l'esprit et rendre l'environnement amusant. Les programmes en art des cégeps du Regroupement des collèges du Montréal métropolitain permettent précisément de répandre davantage ces petits plaisirs fugaces.

Parmi tous les programmes d'art, certains sont particulièrement intéressants pour ceux qui ont des talents artistiques prononcés en dessin ou en représentation bidimensionnelle ou tridimensionnelle. Design de présentation, design d'intérieur, photographie (prise de vue), graphisme et techniques de design industriel combleront les artistes qui veulent gagner leur vie dans le domaine de la création. Dans tous les cas, il s'agit de diplôme d'études collégiales (DEC) offerts à l'éducation régulière de jour à temps plein.

DESIGN DE PRÉSENTATION

Les jolies vitrines des grands magasins, les expositions d'envergure, les décors de théâtre ou de télévision sont bien souvent l'œuvre de diplômés en design de présentation. Ce programme forme des spécialistes du design tels le technicien en présentation visuelle, le maquettiste, le décorateur-étalagiste ou le décorateur-concepteur. La formation reçue permettra au technicien de dessiner les croquis et les plans, de choisir les matériaux et les couleurs appropriées et de réaliser des vitrines, des étalages, des kiosques d'exposition, des décors et des présentations muséologiques. Pour ce faire, il devra maîtriser différentes techniques de création, avoir de l'imagination et un grand sens de l'organisation.

consistent à créer, à choisir et à organiser de façon efficace et communicative les composantes visuelles (photographie, dessin, couleur, typographie, etc.) de toute communication nécessitant un support visuel pour sa diffusion.

DESIGN D'INTÉRIEUR

C'est sans doute la profession en arts appliqués la plus connue. Le designer d'intérieur crée et réalise des concepts d'aménagement d'intérieur fonctionnel, esthétique et adapté aux personnes, dans des immeubles de type résidentiel, commercial, institutionnel et même industriel. Le designer d'intérieur doit présenter aux clients des concepts sous formes de dessin ou de maquette. Il doit produire des plans détaillés, rédiger des devis d'exécution selon les règles de l'art et superviser la réalisation complète de la construction et de l'aménagement.

PHOTOGRAPHIE

Voilà une discipline aux mille facettes. On peut devenir photographe publicitaire ou commercial, photographe de presse, de mode, d'architecture, médical, etc. Le photographe est un artisan dont le métier est de figer sur pellicule des gens, des lieux, des objets, des émotions, des sentiments... Le photographe devra développer ses photographies par des procédés de laboratoire en tenant compte des types d'appareils et de films. Le photographe deviendra un spécialiste de la lumière, il devra savoir comment la juger, la quantifier, la recréer, la manipuler. Il devra aussi connaître les techniques d'effets spéciaux, de retouche et de traitement d'image par ordinateur.

GRAPHISME

Cette profession a subi de profonds bouleversements ces dernières années. L'arrivée rapide de techniques de graphisme assisté par ordinateur a complètement révolutionné le monde des communications graphiques. Le travail du graphiste est directement relié au monde des communications. Ses responsabilités

TECHNIQUES DE DESIGN INDUSTRIEL

Quand un objet d'utilisation courante allie la beauté et l'efficacité, le designer industriel qui l'a créé peut s'enorgueillir sans gêne, d'avoir réussi son coup. Le technicien en design industriel est un spécialiste de la conception et de la fabrication de produits manufacturés en série. Pour ce faire, il doit recueillir un ensemble de données, les absorber et les transformer en un objet qui soit réalisable, fonctionnel et esthétique, cela en tenant compte de contraintes établies tels les coûts de fabrication, les délais ou les marchés.

LE TALENT FAIT LE SUCCÈS

Quand on veut étudier et travailler en art, il faut posséder des qualités particulières. Il faut avoir de la créativité, de l'imagination, un sens de l'esthétique développé, de la minutie et chose commune à toutes ces disciplines, une bonne culture générale. C'est le talent et l'effort au travail alliés à la formation qui font le succès des artisans qui oeuvrent dans le fascinant monde de la création.

Cette chronique vous est offerte par le Regroupement des collèges du Montréal métropolitain qui regroupe les cégeps suivants:

- Ahuntsic
- André-Laurendeau
- Bois-de-Boulogne
- Dawson
- Édouard-Montpetit
- John Abbott
- Maisonneuve
- Marie-Victorin
- Rosemont
- Saint-Laurent
- Vanier
- Vieux Montréal

Massothérapie et relation d'aide

Depuis 1986, le Cégep Marie-Victorin offre une formation professionnelle en massothérapie d'une durée de 1000 heures.

Alliant les plus récentes connaissances du système neuromusculaire aux plus anciennes conceptions de l'énergétique orientale, notre enseignement privilégie deux techniques de massage reconnues : le massage suédois et le massage shiatsu.

De plus, une formation en relation d'aide, inspirée de l'approche holistique de la santé, fait partie intégrante de notre programme.

**FORMATION
DE NIVEAU I
Janvier 1997**

**Soirée d'information
Le mercredi
20 novembre 1996 à 19 h**

**Information et
inscription :
278-1800**

**École de
santé holistique
du Cégep Marie-Victorin**

767, rue Bélanger Est, Montréal, Qc H2S 1G7 (Métro Jean-Talon)



ANGLAIS
COURS AXÉS SUR LA CONVERSATION
Petits groupes - 3 à 7 personnes, admission continue
1 à 5 fois par semaine, matin, après-midi, soir, samedi
200 \$ / 30 h, 370 \$ / 60 h, tout compris, déductible d'impôt
Aussi : cours particuliers, formation en entreprise
Converlang
école de langues postmoderne
accréditée par la SQDM
5268, av. du Parc • 278-5309



GRAPHISME + INFOGRAPHIE

Inscription pour session Hiver 97

PROGRAMME DOUBLE
À la demande du marché du travail,
graphisme et infographie jumelés

Formation intensive - 12 mois
1245h (A.E.C. 900.49 + A.E.C. 901.86)

ILLUSTRATION

Cours du soir - 180h

Collège privé d'enseignement professionnel
et collégial - Permis 749.795

8883, boul. Saint-Laurent, Mt.
229 Metro Crémazie

388-5725

COLLÈGE SALETTE

388-5725



COLLÈGE FRANÇAIS | **PRÉMATERNELLE
MATERNELLE
PRIMAIRE**

**PORTES OUVERTES
AU PRIMAIRE
DIMANCHE 17 NOVEMBRE
DE 13 À 16 H**

CARTIERVILLE 12349, rue DE SERRES (près de l'hôp. Sacré-Coeur)
MONTRÉAL 5155, rue DE GASPÉ (coin Laurier, près de St-Laurent)

Renseignements ou prospectus: 495-2581

JE VEUX ÉTUDIER.

JE NE VEUX PAS
RETOURNER À L'ÉCOLE.

À la Télé-université, j'ai le choix :

36 programmes d'études et plus de 200 cours
offerts à distance partout au Québec.

- Administration
- Communication
- Entrepreneuriat
- Gestion des ressources humaines
- Environnement
- Informatique
- Langues
- Sciences et santé
- Sciences sociales

NOUVEAU

NOUVEAU

Baccalauréat en administration

- Possibilité de reconnaissance des acquis
- Conditions d'admission adaptées aux adultes

L'UNIVERSITÉ À DISTANCE



Université du Québec
Télé-université

INSCRIVEZ-VOUS
MAINTENANT
POUR L'HIVER

Information (8 h 30 à 19 h)

522-5030 ou 1-888-843-4333 Demandez le poste 43

INFO@TELUQ.UOQUEBEC.CA

HTTP://WWW.TELUQ.UOQUEBEC.CA

COLLÈGE FRANÇAIS COLLÉGIAL SESSION D'HIVER 1997

À CEUX QUI PRÉPARENT UN D.E.C.

Si vous avez l'intention de poursuivre vos études au niveau collégial dans un collège privé pour accéder à l'université de votre choix, le **COLLÈGE FRANÇAIS** vous offre les programmes du secteur général collégial I et II (DEC).

QUELQUES PLACES SONT ENCORE DISPONIBLES

INSCRIPTIONS (jusqu'au 20 décembre) EN:

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| SCIENCES DE LA NATURE: | • sciences de la santé |
| | • sciences pures et appliquées |
| SCIENCES HUMAINES: | • profil général |
| | • profil administration |
| LETTRES: | • lettres et langues |

PAVILLON
PRINCIPAL



SPORTS ÉTUDES

- HOCKEY: Junior Majeur, Collégial Majeur, Junior A
- FOOTBALL: Collégial AA, Touch-ball féminin, Collégial A
- SOCCER: Collégial AA
- BASKET: Collégial AA

AUTRES INSCRIPTIONS

PRÉMATERNELLE: à plein temps
MATERNELLE: à plein temps
PRIMAIRE: bain linguistique
(CARTIERVILLE - MONTRÉAL - LONGUEUIL)
SECONDAIRE I - II - III - IV - V
(MONTRÉAL - LONGUEUIL)



185, av. FAIRMOUNT O., MONTRÉAL - Tél.: 495-2581

MAISONS D'ENSEIGNEMENT



4e, 5e et 6e du primaire Cours secondaire complet

Pensionnat et externat pour filles et garçons.
École privée dirigée par les Clercs de St-Viateur.

EXAMENS D'ADMISSION (1re, 2e et 3e secondaire)
le samedi 23 novembre et le samedi 14 décembre dès 8h30

Enseignement de l'espagnol et initiation à l'informatique dès 1re secondaire.

**Collège
Bourget**
Rigaud (Vaudreuil)

Pour plus de renseignements composez le (514) 451-0815



JE VEUX TRAVAILLER:

Je retourne aux études

Nos Programmes

- Programmeur-analyste (903.64)
- Tech. de micro-informatique (901.91)
- Actualisation en bureautique (900.62)
- Techniques bureautiques (903.61)
- **Nouveau**
- Installation et gestion de réseaux (902.55)

Avantages

- Prêts et bourses
- Possibilité de soutien financier de l'assurance emploi durant la formation
- Programme de subvention SPRINT
- Service complet d'aide au placement
- Une pédagogie axée sur la pratique
- **Aussi disponible**
- Formation aux entreprises

C/C++/Oracle
Novell
dBase-Clipper
Ms-Access
Windows/NT
Comptabilité
Word
PowerPoint
MS-Excel
Visual Basic
WordPerfect

Nous sommes déménagés au
1001, boul. de Maisonneuve Est,
9^e étage, Montréal (Québec)
H2L 4P9



Communiquez avec nous à Montréal

(514) 525-3030
1(800) 338-8643

**COLLEGE
D'INFORMATIQUE
Marsan**



DIPLÔME DE GESTION DE L'ENVIRONNEMENT

À
LONGUEUIL

TEMPS PARTIEL

L'Université de Sherbrooke vous offre la possibilité de vous inscrire au diplôme de gestion de l'environnement. Les cours débuteront en janvier 1997, au Complexe Saint-Charles à Longueuil.

Conçu pour des personnes qui sont titulaires d'un grade universitaire de 1^{er} cycle et qui ont acquis une certaine pratique des questions environnementales, ce programme de 2^e cycle a pour but de former des gestionnaires capables de diriger une équipe multidisciplinaire.

La formation met l'accent sur la prévention et sur les stratégies de résolution de problèmes environnementaux; elle cherche à développer chez l'étudiante ou l'étudiant la capacité de suivre de manière autonome l'évolution des disciplines reliées à l'environnement.

Soirée d'information

Date : mercredi 20 novembre, à 19 heures

Lieu : local 635 du Complexe Saint-Charles, Tour Ouest
1111, rue St-Charles Ouest
Longueuil (Québec)

Renseignements : (514) 670-3570
Veuillez confirmer votre présence.



UNIVERSITÉ DE
SHERBROOKE

Brébeuf



COURS SECONDAIRE

Pour garçons de la 1^{re} à la 4^e secondaire,
mixte en 5^e secondaire.

Examens d'admission
Le 23 novembre 1996, à 9 h.

Résidence

Pour garçons de la 1^{re} à la 5^e secondaire
et pour filles en 5^e secondaire.

Programme sportif varié et performant

13 sports au choix et un programme de sports
d'élite qui regroupe 230 élèves.

Collège Jean-de-Brébeuf

3200, chemin de la Côte Sainte-Catherine, Montréal
(514) 342-9342, poste 231
Télécopieur : (514) 342-2676

Le Collège Jean-de-Brébeuf offre aussi le cours collégial.



TECCART

Débuter un D.E.C. en électronique en janvier c'est possible!

Afin de permettre aux étudiants n'ayant pas complété leur D.E.S. ou répondu aux préalables exigés, en temps pour la session d'automne, et éviter à ces derniers le report d'une année, l'Institut Teccart a organisé ses programmes afin de permettre l'entrée en janvier à tout étudiant désireux d'entreprendre des études dans un programme menant à un D.E.C. en électronique.

Inscrivez-vous au plus tôt

Début des cours : 14 janvier 1997

Trois programmes de D.E.C.

- 243.06 Technologie de l'électronique industrielle (instrumentation/contrôle)
- 243.11 Technologie de l'électronique (télécommunications)
- 243.15 Technologie de systèmes ordonnés

Une A.E.C. en 16 mois

Vous êtes une personne en recherche d'emploi?

Ceux et celles qui voudraient obtenir un diplôme dans les plus brefs délais peuvent s'inscrire à une A.E.C. technique. Ce programme, d'une durée approximative de 70 semaines, permet de compléter une formation de qualité et de trouver un emploi de technicien. Pendant leur période de formation, s'il y a lieu, les personnes en recherche d'emploi ont droit au maintien de leurs prestations d'assurance-chômage et à l'attribution d'une allocation de formation une fois leurs prestations terminées.

Début des cours : 6 janvier 1997

Le programme 902.34

Télécommunications

Le programme 902.37

Technologie de systèmes ordonnés

Institut Teccart
3155, rue Hochelaga, Montréal (Québec) H1W 1G4
Téléphone: (514) 526-2501
Télécopieur: (514) 526-9192
Internet: www.teccart.qc.ca



Nouveau: éligibilité aux Prêts et Bourses

CARRIÈRES DANS LE DOMAINE DU VOYAGE

Le Collège April-Fortier vous offre maintenant l'opportunité d'obtenir rapidement une attestation d'études collégiales.



Gisèle April-Fortier

- Éligibilité au service des Prêts et Bourses du ministère de l'Éducation.
- Formation hautement reconnue par le marché du travail.
- Un nouveau programme encore mieux adapté aux besoins actuels de l'industrie.
- Une équipe de formateurs recrutés parmi les professionnels du voyage et branchés sur les besoins de l'industrie.
- Cours intensif et rapide.
- Processus d'inscription facile et rapide.
- Au service de l'industrie depuis 1979.

Collège April-Fortier

- En quelques mois, le collège April-Fortier vous permet d'acquies une excellente formation technique et une attestation d'études collégiales sanctionnée par le ministère de l'Éducation du Québec.
- Ce programme vous permet d'obtenir de l'aide financière du service des Prêts et Bourses du gouvernement du Québec.
- Fondé par des professionnels du voyage en 1979, le collège offre une formation hautement reconnue par l'industrie du voyage.
- C'est la plus importante école privée spécialisée dans le domaine du voyage au Québec.
- Le programme est divisé en 11 cours pour un total de 465 périodes. Vous pouvez le suivre à temps plein ou à temps partiel, le jour, le soir ou le samedi.

Service de placement

- Les conseillers du Collège April-Fortier pourront vous aider à vous orienter en fonction des besoins de l'industrie et selon vos expériences, votre âge, vos études et vos objectifs.
- Depuis 17 ans, le collège a permis à un très grand nombre d'étudiants de réussir dans le domaine du voyage; plusieurs d'entre eux occupent des postes-clés dans divers secteurs de l'industrie et font appel au collège pour combler leurs besoins en personnel.

Prochains cours

Les prochains cours de jour débutent le 14 janvier. Les cours du soir débutent le 13 janvier en anglais, le 11 février en français, et ceux du samedi, le 18 janvier. Nous vous offrons aussi la possibilité de suivre le programme de jour en anglais à partir du 27 janvier. Il est important de vous inscrire tôt si vous désirez vous prévaloir du programme de Prêts et Bourses.

Renseignements

Pour recevoir de la documentation ou prendre rendez-vous avec un conseiller:
521-1600 ou 878-1414

D'ici le 17 novembre, venez nous visiter au canal INFOPUB!

Pour connaître les heures de diffusion, S.V.P. nous téléphoner.



VILLA MARIA

Villa Maria offre à ses élèves un milieu de vie sain et chaleureux, un projet éducatif ouvert sur le monde, un programme d'études stimulant, exigeant et facilitant l'accès aux institutions collégiales.



Examens d'admission

1^{re} à 5^e secondaire:
le 30 novembre 1996

Inscrivez dès maintenant votre fille
en téléphonant au

(514) 484-4950 (POSTE 215)

Villa Maria
4245, boulevard Décarie
Montréal (Québec)
H4A 3K4

Les avocats de pratique privée préparent des grèves

YANN PINEAU

Les quelque 3000 avocats de pratique privée qui acceptent des mandats de l'aide juridique préparent des grèves pour forcer le ministre de la Justice, Paul Bégin, à suspendre la réforme de l'aide juridique entrée en vigueur le 17 octobre dernier.

« Nous visons des actions d'envergure provinciale », a déclaré M^e Raymond Lavoie, président du comité de pratique privée du Barreau du Québec, à l'issue d'une réunion « de stratégie très importante » de ce comité, hier après-midi à Montréal.

M^e Lavoie a en outre dénoncé l'embauche d'avocats supplémentaires par l'aide juridique à la suite du refus de nombreux avocats de pratique privée d'accepter des mandats de celle-ci.

« Nous avons eu connaissance de cinq ou six cas à Montréal, dit M^e Lavoie, notamment dans le domaine de l'immigration. Le gouvernement dit qu'il n'a pas d'argent, mais il embauche ! »

Cette semaine, les avocats de Trois-Rivières et de Montréal se sont prononcés en faveur de grèves et M^e Lavoie s'attend à ce que les 13 autres sections régionales du Barreau acceptent le principe de grèves dans les prochains jours.

M^e Lavoie n'a pas voulu dévoiler ce qui s'est dit hier lors des réunions du comité de pratique privée et du comité provisoire de grève de Montréal, mais il a confié avant ces rencontres qu'il s'agissait de définir les modalités des arrêts de travail.

« On parle de grèves sporadiques, de grèves coup de poing, dit M^e Lavoie. La nature des actions n'est pas encore clairement définie, mais les avocats sont très irrités. Une chose est sûre, les avocats de pratique privée ont décidé d'accroître la pression sur le ministre Bégin afin de débloquent la situation le plus vite possible. »

D'ores et déjà, les avocats de pratique privée de 11 des 15 sections du Barreau se sont désengagés du régime d'aide juridique. À Montréal, 854 désengagements devaient être déposés hier, mais le comité de pratique privée a décidé de reporter ce dépôt à la semaine prochaine devant l'afflux de nouveaux avis de désengagement. Selon M^e Richard Barbeau, du comité, plus de 90 % des 1067 avocats de pratique privée de Montréal qui acceptent des mandats de l'aide juridique devraient se désengager.

Les avocats de pratique privée reprochent notamment à la réforme du ministre Bégin la réduction des tarifs en vigueur quand ils travaillent pour l'aide juridique. Selon les actes professionnels, les tarifs ont baissé de 10 à 70 %.

La fermeture des cliniques de radiologie soulève un tollé

Presse Canadienne

La décision des médecins radiologistes de fermer les cliniques privées de radiologie a soulevé un tollé et est même dénoncée par des syndiqués du secteur de la santé.

L'Association des radiologistes a fait savoir que les cliniques privées de radiologie seraient fermées du 15 au 31 décembre, de même que les 10, 17, 24 et 31 janvier 1997. De plus, pendant ces quatre vendredis de janvier, les services de radiologie des hôpitaux seront limités aux seuls patients déjà hospitalisés ou qui arrivent à l'urgence.

Immoral, méprisant, indécent et égocentrique, clame le Secteur professionnel des technologies médicales de la CSN, qui représente quelque 2000 techniciens du domaine de la santé.

« La décision des médecins radiologistes du Québec de faire la grève est immorale et méprisante pour l'ensemble de la population », La vice-présidente du SPTM-CSN, Johanne Gravel, s'attend à un engorgement des salles d'urgence à cette période de l'année, à cause du moyen de pression choisi par les radiologistes.

« Les radiologistes font preuve d'un égocentrisme à toute épreuve », commente-t-elle, soulignant que leur plafond salarial atteint 255 000 \$.

« C'est indécent », estime M^{me} Gravel, au moment où on demande aux salariés de l'État de réduire les coûts de main-d'œuvre de l'ordre de 5 %.

Vente du Tonnerre

Jusqu'à 75% de rabais

sur articles de décoration

Exclusifs

- Sculptures sur bois
- bronzes • bougeoirs
- lampes • carpettes • etc.

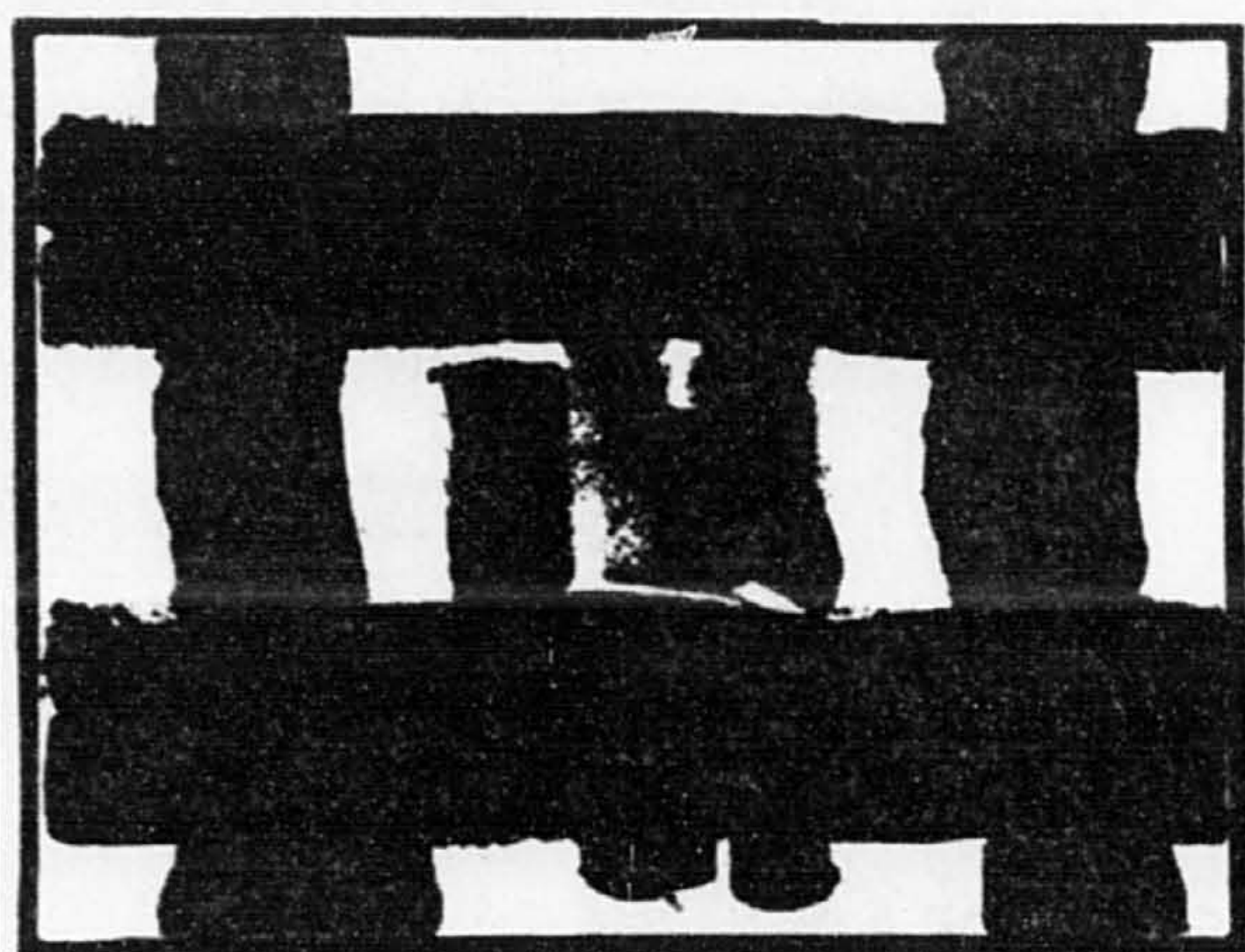
Artisateck
INTERNATIONAL

926-2155

2200, boul. Lapinière, Brossard
(face au Mail Champlain) ouvert tous les dimanches de midi à 17 h



Les 26 et 27 novembre
L'AUTOMNE CHEZ SOTHEBY'S



Paul-Émile Borduas, *Croûte*, 1957, valeur estimative : 85 000 \$ à 100 000 \$

Ouvres importantes de Pellon, Morrice, Kriehoff, Goodridge Roberts, Fortin, Molinari, Dallaire, Borduas et d'autres artistes québécois.

VENTES AUX ENCHÈRES :

Bijoux, argenterie et objets d'art européens : le 26 novembre à 16 h.

Ouvres d'art canadienne : le 27 novembre à 18 h.

EXPOSITIONS PRÉLIMINAIRES :

Du dimanche 24 novembre au mercredi 27 novembre. Ventes aux enchères et expositions préliminaires à l'hôtel Park Plaza, à Toronto.

SOTHEBY'S

Sotheby's (Canada) Inc., 9 avenue Hazelton, Toronto M5R 2E1
1-800-263-1774 ou télécopieur : 416 926-9179. Pour se procurer un catalogue à Montréal seulement, composez le 514 288-7627

GRÉGOIRE PERRON & ASSOCIÉS

avocats

droit civil, recouvrement de créances de 100 \$ et +
LE RESPECT DE VOS DROITS À PRIX ABORDABLE.

Aucuns frais de consultation

Honoraires selon satisfaction (% ou forfait)



84, rue Notre-Dame Ouest, 6^e étage
Montréal (Québec) H2Y 1S6
Tél. : (514) 285-6441
Télécopieur : (514) 285-8589
Sans frais : (888) 285-6441

Vente du Tonnerre

40 à 75% de rabais

MEUBLES DE ROTIN ET D'OSIER

Artisateck
INTERNATIONAL

926-2155

2200, BOUL. LAPINIÈRE, BROSSARD
(face au Mail Champlain)



FORMATION à DISTANCE

Université de Montréal
Faculté de l'éducation permanente

NOUVEAU CERTIFICAT DE GÉRONTOLOGIE

OFFERT ENTIÈREMENT À DISTANCE*

HIVER 1997

DATE LIMITE D'INSCRIPTION

LE 10 DÉCEMBRE 1996

RENSEIGNEMENTS

MONTRÉAL (514) : 343-6090

LIGNE SANS FRAIS : 1 800 363-8876

- INTRODUCTION À LA GÉRONTOLOGIE
- ANTHROPOLOGIE SOCIALE DU VIEILLISSEMENT NOUVEAU OFFERT À COMPTER DE LA SESSION PRINTEMPS 1997
- ÉPIDÉMIOLOGIE ET VIEILLISSEMENT
- INITIATION AUX MÉTHODES DE RECHERCHE EN SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES
- PHYSIOLOGIE DU VIEILLISSEMENT
- ACTIVITÉS PHYSIQUES ET VIEILLISSEMENT
- SANTÉ MENTALE ET VIEILLISSEMENT
- PLANIFICATION ET PRÉPARATION DE LA RETRAITE
- INTERVENTION AUPRÈS DES PERSONNES ÂGÉES ATTEINTES DE DÉFICITS COGNITIFS

*9 COURS DU CERTIFICAT DÉJÀ OFFERTS ET 1 COURS À VENIR.

- COURS À DOMICILE DE TROIS CRÉDITS
- NOUVEAU PERSONNALISÉ
- ENVELOPPE PÉDAGOGIQUE
- CONSULTATION TÉLÉPHONIQUE
- EXAMEN EN RÉGION
- COURS TÉLÉVISÉS DIFFUSÉS DANS LA PLUPART DES RÉGIONS DU QUÉBEC

LES PORTES DU SAVOIR



Vous souhaitez de l'avancement au travail?

Quel que soit votre bagage universitaire, nous avons un programme pour vous!

Que vous soyez titulaire d'un DEC, suivez des cours à l'université, possédez un baccalauréat ou encore que vous soyez étudiant adulte, le Centre d'éducation permanente a un programme universitaire lié au domaine des affaires qui saura répondre à vos besoins.

Étoffez vos connaissances et compétences dans votre secteur professionnel ou songez carrément à réorienter votre carrière. Inscrivez-vous à un programme ou suivez seulement les cours dont vous avez besoin.

Des programmes de certificat de premier cycle (10 cours, 30 unités) sont offerts en :

- Comptabilité
- Technologie des logiciels
- Gestion des services de santé et des services sociaux
- Gestion des ressources humaines
- Management
- Marketing
- Gestion des relations publiques
- Gestion des risques
- Sciences immobilières appliquées
- Transport
- Analyse fonctionnelles et organique
- Vérification interne

Si vous possédez un grade de premier cycle, nous offrons le Diplôme en management (9 cours, 30 unités) et des certificats d'études supérieures (4 cours, 15 unités) en :

- Commerce international
- Trésorerie/finances
- Marketing
- Leadership
- Tourisme
- Gestion de la production
- Soins de la santé

Tous nos programmes donnent droit à des unités universitaires qui pourront ultérieurement être comptabilisées dans le cadre d'un grade de premier ou de deuxième cycle. Pour plus d'informations ou pour parler à un conseiller pédagogique, écrivez-nous ou appelez-nous au Département d'études professionnelles et de gestion.

LES INSCRIPTIONS POUR LES COURS D'HIVER SE FERONT DÈS LE 9 DÉCEMBRE.

McGill Centre D'ÉDUCATION PERMANENTE

770, rue Sherbrooke Ouest, Montréal (Québec) H3A 1G1
Téléphone : (514) 398-6161 Télécopieur : (514) 398-2649

DATE LIMITE D'ADMISSION AU TRIMESTRE D'ÉTÉ : LE 1^{er} FÉVRIER.



L'ORDRE NATIONAL DU QUÉBEC

APPEL PUBLIC DE CANDIDATURES

L'ORDRE NATIONAL DU QUÉBEC est la plus haute distinction décernée au Québec. L'ORDRE NATIONAL DU QUÉBEC est composé de personnes à qui le gouvernement a conféré le titre de Grand officier, d'Officier ou de Chevalier de l'Ordre.

Objectifs

Témoigner de la fierté qu'inspirent au peuple du Québec les actions éminentes accomplies par ces personnes. Rendre hommage à ceux et à celles qui ont marqué l'évolution du Québec ou qui ont permis son rayonnement dans l'un ou l'autre des secteurs de l'activité québécoise.

Critères d'admissibilité

Toute personne née ou résidant au Québec à l'exception des membres de l'Assemblée nationale. Les candidatures seront soumises au Conseil de l'Ordre chargé de faire ses recommandations au premier ministre.

Mise en candidature

Désirez-vous soumettre une candidature? Des formulaires d'inscription sont disponibles sur demande. Chaque candidature doit être parrainée par deux personnes ou par une association et accompagnée d'un curriculum vitae s'il y a lieu. Postez votre envoi avec la mention « candidature » avant le 6 décembre 1996.

Madame Denise Grenier
Directrice de l'Ordre
SECRÉTARIAT DE L'ORDRE NATIONAL DU QUÉBEC
Ministère du Conseil exécutif
885, Grande Allée Est
Bureau RC 25
Québec (Québec) G1A 1A2
Téléphone : (418) 643-8895
Télécopieur : (418) 646-4307

Québec